老子道德经

四种原文表

https://tt24h.github.io/

概述

本资料包含王弼本、马王堆帛书本、郭店楚简本及北京大学藏西汉简本，四种版本《老子道德经》原文，完整地收录了各底本中出现的文字与符号。参考正式出版物的用字规范，并列出本资料与各正式出版物中原文的差异，方便检查本资料准确性。采用表格方式排版，同行显示同一版本原文，同列对齐各版本的相关文字，并标记列内的共用通行字。

项目仓库内还有：生成本 PDF 的 Typst 格式代码、代码说明。本 PDF 用到的自制老子道德经补充字体，字典与字典工具的介绍，从生成代码中提取原文的工具。

本资料还有在线版，基于本 PDF 导出的 SVG 图片制作，无需 PDF 阅读软件就可以查看，但内容是图片。网址：https://tt24h.github.io/daodejing

仓库地址：
https://github.com/tt24h/daodejing
本文内容及
生成本 PDF 的 Typst 格式代码的使用协议：CC0 1.0
https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/
自制补充字体的使用协议：SIL Open Font License 1.1 (OFL)
https://openfontlicense.org/open-font-license-official-text/

参考书目

1. 總校 王詒壽；分校 汪鳴皋，許誦禾，周善溥，《老子道德經》（上下篇），浙江書局，光緒元年，王弼本底本.
2. （魏）王弼 注；樓宇烈 校釋，《老子道德經注校釋》，中華書局，2008，王弼本参照书.
3. 《道德真經註》四卷，在《道藏》册12，文物出版社、上海書店、天津古籍出版社，1988，p.272，道藏本底本.
4. （魏）王弼 注；邊家珍 點校，《王弼道德經注》，鳳凰出版社，2017，道藏本释文.
5. 《道德真經集註》十卷，在《道藏》册13，文物出版社、上海書店、天津古籍出版社，1988，p.3，集注本.
6. 湖南省博物館，復旦大學出土文獻與古文字研究中心 編纂；裘錫圭 主編，《長沙馬王堆漢墓簡帛集成》（修訂本）册1、册4，中華書局，2024，帛书本底本（册1）、帛书本参照书，简称《帛集》（册4）.
7. 劉釗 主編；鄭健飛，李霜潔，程少軒 協編，《馬王堆漢墓簡帛文字全編》，2020.
8. 武漢大學簡帛研究中心，荊門市博物館編著，《楚地出土戰國簡册合集（一）郭店楚墓竹書》，文物出版社，2011，郭简本底本.
9. 俞紹宏 主編；劉洪濤，李芳梅 編著，《楚系簡帛字形合編系列五種·郭店楚簡字形合編》，上海古籍出版社，2024，郭简本参照书.
10. 北京大學出土文獻研究所編，《北京大學藏西漢竹書》册2，上海古籍出版社，2012，北大本底本，北大本参照书.
11. 吴文文 撰，《北大汉简老子译注》，中华书局，2023.
12. 高明 撰，《帛書老子校注》（2版），中華書局，2020.
13. 秦复观 注解，《道德经：帛书版：全本全译全析》，三秦出版社，2024.
14. 復旦大學出土文獻與古文字研究中心編撰，《出土文獻與古文字教程》，中西書局，2024.
15. 李若暉 主編，《老子异文總彙》，上海辭書出版社，2019.

与参照出版物原文的差异

说明：L|M|R，L：底本字形，M：参照书用字（空表示漏录），R：本文用字。

王弼本　已经差异有三类，4处

1. “挫其鋭|銳|鋭解其紛”（四章），
   “挫其鋭|銳|鋭解其分”（五十六章）。
2. “不可得而疏|疎|疏”（五十六章）。
3. “無有入無閒|閒|間”（四十三章）。

帛书甲本　已经差异有三类，7处

1. “□134見者不明|明|明⌞”（行135）。
2. “容＝乃公＝乃王＝乃天＝||＝乃道”（行123），
   “爲＝天＝下＝溪＝||＝恆＝”（行148）。
3. “學不學⌞||⌞而復”（行59），
   “夫伐司殺者殺⌞||⌞是伐大匠”（行81），
   “生也柔肕亣死也椲亶⌞||⌞故曰”（行84），
   “其上不攸⌞其下不忽⌞||⌞尋＝呵”（行117）。

帛书乙本　已知差异有两类，2处

1. “𣋽|暴|暴雨不64下冬日”（行64下）。
2. “知不知尚|尙|尚矣”（行36上）。

郭简本　文字没有差异，参照书仅录了部分标点符号，本文全录

1. （数量多，不详细列举了）。

北大汉简本　已知差异有两类，13处

1. （明|明|明，有十二处，不详列）。
2. “其出彌德|遠|德其智彌少”（行27）。

凡例

分章

资料依据王弼本进行分章。各底本中与王弼本每章对应的内容，均是连续集中书写，没有出现某句属于王弼本这章却被写到王弼本那章的情况。因此，各本对齐王弼本的前后，差异体现在章节顺序及章内的句子顺序。文本在底本中的定位行号，在章尾集中显示。如【北大】124背、124正、125、126，表示北大本的本章文本中共出现四个定位行号，换言之，北大本本章内容，跨越三枚竹简，其中有枚竹简双面书写。

注释来源

王弼本参考了几种王弼本的原文与注文。其余本则参考了各自底本用书和参照出版物。其中，帛书参照书《長沙馬王堆漢墓簡帛集成（册4）》（修訂本）详细探讨了各本的用字情况，其余本的注释有时也是依据此书。查询通行字可通的原因，可从此书入手。脚注几乎都是间接引用各参考书中的内容。

符号含义

1. 各本自带：＝、ㄴ、•、■、_、◍、⌇。
2. 整理时添加：

□	底本中一个字位，由于破损等原因，内容已经无法被识别。
☐̸	多个连续的“□”，不计数量。
—	示意“☐̸”所包含的字位，数量、位置并不精确，仅供示意用。
◯	底本中一个字位，起初抄写时就已经被写手标记作废，仅见于帛书乙本。
残 (underlined)	底本中仅存部分字迹的残字。
共	列内的共用通行字，列内的文字都可通（视作）此字。
古 (blue)	古字，存在通行字。
(通)	古字的通行字。
讹 (red)	讹字，存在正确字。
〈纠〉	讹字的正确字。
╲	底本中漏写的脱文。
补 (struck diagonally)	整理古籍时，对底本中漏写脱文的补充。
~~衍~~	底本中多写的衍文。
▩	标记句序与底本不同文本的起始。
▦	标记句序与底本不同文本的结束。
🅰	指示各句在底本中原始顺序。

一章

						道	**可**	**道**	**也**		**非**	**恆**	**道**	**也**		**名**	**可**	**名**	**也**		**非**	**恆**
弼本						道	可	道			非	常	道			名	可	名			非	常
北大	老	子	下	經	◍	道	可	道			非	恒	道	殹		名	可	命			非	恒
帛甲					•	道	可	道	也	∟	非	恆	道	也	∟	名	可	名	也	∟	非	恆
帛乙					□	道	可	道	也		□	□	□	□		□	□	□	□		□	恆

	名	**也**	**無**	**名**	**萬**	**物**	**之**	**始**	**也**		**有**	**名**	**萬**	**物**	**之**	**母**	**也**	**故**	**恆**	**無**	
弼本	名		無	名	天	地	之	始			有	名	萬	物	之	母		故	常	無	〈萬〉〈物〉
北大	名	也	無	名	萬	物	之	始	也		有	名	萬	物	之	母	也	故	恒	無	
帛甲	名	也	无	名	萬	物	之	始	也	∟	有	名	萬	物	之	母	也	故	恆	无	
帛乙	名	也	无	名	萬	物	之	始	也		有	名	萬	物	之	母	也	故	恆	无	

	欲	**也**	**以**	**觀**	**其**	**眇**		**恆**	**有**	**欲**	**也**	**以**	**觀**	**其**	**所**	**徼**		**兩**	**者**	**同**	**出**	
弼本	欲		以	觀	其	妙		常	有	欲		以	觀	其		徼	**此**	兩	者	同	出	而
北大	欲		以	觀	其	眇		恒	有	欲		以	觀	其	所	僥	此	兩	者	同	出	
帛甲	欲	也	以	觀	其	眇	∟	恆	有	欲	也	以	觀	其	所	噭		兩	者	同	出	
帛乙	欲	也	□	□	□	□		恆	又	欲	也	以	觀	亓	所	噭		兩	者	同	出	

	異	**名**	**同**	**謂**				**玄**	**之**	**又**	**玄**		**衆**	**眇**	**之**	**門**
弼本	異	名	同	謂	之	玄		玄	之	又	玄		衆	妙	之	門
北大	異	名	同	謂				玄	之	有	玄	之	眾	眇	之	門
帛甲	異	名	同	胃			∟	玄	之	有	玄		眾	眇	之	門
帛乙	異	名	同	胃				玄	之	又	玄		眾	眇	之	門

【北大】124背、124正、125、126【帛甲】93、94【帛乙】44上.

二章

		天	下	皆	知	美	之	爲	美	也		惡	已		皆	知	善				斯	
弼本		天	下	皆	知	美	之	爲	美		斯	惡	已		皆	知	善	之	爲	善	斯	
北大	◍	天	下	皆	智	美	之	爲	美			亞	已		皆	智	善	之	爲	善	斯	
帛甲		天	下	皆	知	美		爲	美			惡	巳	ㄴ	皆	知	善				訾	(斯)
帛乙		天	下	皆	知	美	之	爲	美			亞	巳		皆	知	善				斯	
郭甲		天	下	皆	𥎿	𢼸	之	爲	𢼸	也		亞	巳		皆	𥎿	善				此	

		不	善		已			有	無	之	相	生	也	難	易	之	相	成	也	長	短	
弼本		不	善		已		故	有	無		相	生		難	易		相	成		長	短	
北大		不	善		矣		故	有	無	之	相	生		難	易	之	相	成		短	長	
帛甲		不	善	=ㄴ=	矣	ㄴ		有	无	之	相	生	也	難	易	之	相	成	也	長	短	
帛乙		不	善		矣			□	□	□	□	生	也	難	易	之	相	成	也	長	短	
郭甲	丌	不	善		巳			又	亡	之	相	生	也	戁	惖	之	相	咸	也	長	耑	(短)

	之	相	形	也	高	下	之	相	盈	也		音	聲	之	相	和	也	先	後			
弼本		相	較		高	下		相	傾			音	聲		相	和		前	後			
北大	之	相	刑		高	下	之	相	頃			言	聲	之	相	和		先	後	(形)(傾)〈音〉		
帛甲	之	相	刑	也	高	下	之	相	盈	也	ㄴ	意	聲	之	相	和	也	先	後	(形)		〈音〉
帛乙	之	相	刑	也	高	下	之	相	盈	也		音	聲	之	相	和	也	先	後	(形)		
郭甲	之	相	型	也	高	下	之	相	浧	也		音	聖	之	相	和	也	先	逡	(形)(盈)		

	之	相	隨	也			是	以	聖	人	居	無	爲	之	事	行	不	言	之	教	萬	物
弼本		相	隨				是	以	聖	人	處	無	爲	之	事	行	不	言	之	教	萬	物
北大	之	相	遀				是	以	聖	人	居	無	爲	之	事	行	不	言	之	教	萬	物
帛甲	之	相	隋		恆	也	是	以	聲	人	居	无	爲	之	事	行	□	□	□	□	□	□
帛乙	之	相	隋		恆	也	是	以	𦔻	人	居	无	爲	之	事	行	不	言	之	教	萬	物
郭甲	之	相	墮	也			是	㠯	聖	人	居	亡	爲	之	事	行	不	言	之	𡥈	萬	勿

	作		而	弗	始	也					爲	而	弗	志	也	成		而	弗			
弼本	作	焉	而	不	辭		生	而	不	有	爲	而	不	恃		功	成	而	弗			
北大	作		而	弗	辤						爲	而	弗	侍		成	功	而	弗	(辭)(恃)		
帛甲	□		□	□	始	也					爲	而	弗	志	也	成	功	而	弗			
帛乙	昔		而	弗	始						爲	而	弗	侍	也	成	功	而	弗		(恃)	
郭甲	𠈌		而	弗	𦁮	也					爲	而	弗	志	也	咸		而	弗	(始)		(成)

	居			夫	唯	弗	居	也	是	以	弗	去	也		
弼本	居			夫	唯	弗	居		是	以	不	去			
北大	居			夫	唯	弗	居		是	以	弗	去			
帛甲	居	也	ㄴ	夫	唯	＼	居		是	以	弗	去			
帛乙	居	也		夫	唯	弗	居		是	以	弗	去			
郭甲	居			天	售	弗	居	也	是	㠯	弗	去	也	■	〈夫〉

1. 天：可能是“夫”字。郭簡底本中“天”“而”“夫”字形相近。（天），（而），（夫）。

【北大】127、128、129、130【帛甲】95、96【帛乙】44下、45上、45下【郭甲】甲15、甲16、甲17.

三章

		不	上	賢	使	民	不	爭	不	貴	難	得	之	貨	使	民	不	爲	盜	不	見	可
弼本		不	尚	賢	使	民	不	爭	不	貴	難	得	之	貨	使	民	不	爲	盜	不	見	可
北大	◍	不	上	賢	使	民	不	爭	不	貴	難	得	之	貨	使	民	不	爲	盜	不	見	可
帛甲		不	上	賢	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	民	不	爲	□	不	□	□
帛乙		不	上	賢	使	民	不	爭	不	貴	難	得	之	貨	使	民	不	爲	盜	不	見	可

	欲	使	民		不	亂		是	以	聖	人	之	治	也	虛	其	心	實	其	腹	弱	其
弼本	欲	使	民	心	不	亂		是	以	聖	人	之	治		虛	其	心	實	其	腹	弱	其
北大	欲	使		心	不	亂		是	以	聖	人	之	治	也	虛	其	心	實	其	腹	弱	其
帛甲	□	使	民		不	□乚	ㄴ	是	以	聲	人	之	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
帛乙	欲	使	民		不	⺤乚		是	以	耶	人	之	治	也	虛	亓	心	實	亓	腹	弱	亓

	志	强	其	骨	恆	使	民	無	知	無	欲	也	使	夫	智		不	敢				弗
弼本	志	强	其	骨	常	使	民	無	知	無	欲		使	夫	智	者	不	敢	爲	也	爲	無
北大	志	强	其	骨	恒	使	民	無	智	無	欲		使	夫	智		不	敢				弗
帛甲	□	强	其	骨	恆	使	民	无	知	无	欲	也	使	夫	□		不	敢				□
帛乙	志	强	亓	骨	恆	使	民	无	知	无	欲	也	使	夫	知		不	敢				弗

	爲	而	已	則	無	不	治	矣
弼本	爲			則	無	不	治	
北大	爲			則	無	不	治	矣
帛甲	爲	□	□	□	□	□	□	□
帛乙	爲	而	巳	則	无	不	治	矣

【北大】131、132、133【帛甲】97、98、99【帛乙】46上、46下.

四章

		道	**沖**	**而**	**用**	**之**	**又**	**弗**	**盈**	**也**		**淵**	**呵**	**似**	**萬**	**物**	**之**	**宗**		**挫**
弼本		道	沖	而	用	之	或	不	盈			淵	兮	似	萬	物	之	宗		挫
北大	◍	道	沖	而	用	之	有	弗	盈			淵	旖	佁	萬	物	之	宗		㭫（又）〈挫〉
帛甲		□	□	□	□	□	□	□	盈	也	∟	潚	呵	始	萬	物	之	宗	∟	銼
帛乙		道	沖	而	用	之	有	弗	盈	也		淵	呵	佁	萬	物	之	宗		銼（又）

	其	**銳**		**解**	**其**	**紛**		**和**	**其**	**光**	**同**	**其**	**塵**	**湛**	**呵**	**似**	**或**	**存**		**吾**	**不**	**知**
弼本	其	銳		解	其	紛		和	其	光	同	其	塵	湛	兮	似	或	存		吾	不	知
北大	其	脫		解	其	紛		和	其	光	同	其	袗	湛	旖	佁	或	存		吾	不	智
帛甲	其	＼	∟	解	其	紛	∟	和	其	光	同	□	□	□	□	□	或	存	∟	吾	不	知
帛乙	亓	兌		解	亓	芬		和	亓	光	同	亓	[illegible]	湛	呵	佁	或	存		吾	不	知

	其	**誰**	**之**	**子**	**也**		**象**	**帝**	**之**	**先**	
弼本		誰	之	子			象	帝	之	先	
北大	其	誰		子			象	帝	之	先	
帛甲		□		子	也	∟	象	帝	之	先	∟
帛乙	亓	誰	之	子	也		象	帝	之	先	

【北大】134、135【帛甲】100【帛乙】47上.

五章

		天	地	不	仁	以	萬	物	爲	芻	狗		聖	人	不	仁		以	百	姓	爲	芻
弼本		天	地	不	仁	以	萬	物	爲	芻	狗		聖	人	不	仁		以	百	姓	爲	芻
北大	◍	天	地	不	仁	以	萬	物	爲	芻	狗		聖	人	不	仁		以	百	姓	爲	芻
帛甲		天	地	不	仁	以	萬	物	爲	芻	狗	∟	聲	人	不	仁	∟	以	百	省	□	□
帛乙		天	地	不	仁	以	萬	物	爲	芻	狗		耶	人	不	仁		□	百	姓	爲	芻
郭甲																						

	狗		天	地	之	間	其	猶	橐	籥	歟	虛	而	不	屈	動	而	愈	出		多	聞
弼本	狗		天	地	之	間	其	猶	橐	籥	乎	虛	而	不	屈	動	而	愈	出		多	言
北大	狗		天	地	之	閒	其	猶	橐	籥	虖	虛	而	不	屈	動	而	揄	出		多	聞
帛甲	狗	∟	天	地	□	閒	其	猶	橐	籥	輿	虛	而	不	淈	蹱	而	俞	出		多	聞
帛乙	狗		天	地	之	閒	亓	猷	橐	籥	輿	虛	而	不	淈	動	而	俞	出		多	聞
郭甲			天	埅	之	列	丌	猷	囦	籥	與	虛	而	不	屈	遀	而	愈	出	■		

	數	竆	不	若	守	於	中
弼本	數	竆	不	如	守		中
北大	數	窮	不	若	守	於	中
帛甲	數	竆	不	若	守	於	中
帛乙	數	竆	不	若	守	於	中
郭甲							

【北大】136、137【帛甲】101【帛乙】47下【郭甲】甲23.

六章

		谷	神	不	死	是	謂	玄		牝		玄	牝	之	門	是	謂	天	地	之	根	
弼本		谷	神	不	死	是	謂	玄		牝		玄	牝	之	門	是	謂	天	地		根	
北大	◍	谷	神	不	死	是	謂	玄	＝	牝	＝			之	門	是	謂	天	地	之	根	
帛甲		浴	神	□	死	是	胃	玄	＝	牝	＝			之	門	是	胃	□	地	之	根	⌞
帛乙		浴	神	不	死	是	胃	玄	＝	牝	＝			之	門	是	胃	天	地	之	根	

	緜	緜	呵		若	存	用	之	不	勤	
弼本	緜	緜			若	存	用	之	不	勤	
北大	緜		虖		若	存	用	之	不	墐	
帛甲	縣	＝	呵		若	存	用	之	不	堇	⌞
帛乙	縣	＝	呵	亓	若	存	用	之	不	堇	

【北大】[138]内【帛甲】102【帛乙】48上.

七章

	天	**長**	**地**	**久**	**天**	**地**	**之**	**所**	**以**	**能**	**長**	**且**	**久**	**者**	**以**	**其**	**不**	**自**	**生**	**也**	**故**	**能**
弼本	天	長	地	久	天	地		所	以	能	長	且	久	者	以	其	不	自	生		故	能
北大	天	長	地	久	天	地	之	所	以	能	長	且	久	者	以	其	不	自	生	也	故	能
帛甲	天	長	地	久	天	地	之	所	以	能	長	且	久	者	以	其	不	自	生	也	故	能
帛乙	天	長	地	久	天	地	之	所	以	能	長	且	久	者	以	亓	不	自	生	也	故	能

	長	**生**		**是**	**以**	**聖**	**人**	**退**	**其**	**身**	**而**	**身**	**先**								**外**	
弼本	長	生		是	以	聖	人	後	其	身	而	身	先								外	
北大	長	生		是	以	聖	人	後	其	身	而	身	先								外	
帛甲	長	生	∟	是	以	聲	人	芮	其	身	而	身	先	∟							外	(退)
帛乙	長	生		是	以	耶	人	⿰彳⿱口厶	亓	身	而	身	先		~~外~~	~~亓~~	~~身~~	~~而~~	~~身~~	~~先~~	外	(退)

	其	**身**	**而**	**身**	**存**	**不**	**以**	**其**	**無**	**私**	**歟**		**故**	**能**	**成**	**其**	**私**	
弼本	其	身	而	身	存	非	以	其	無	私	邪		故	能	成	其	私	
北大	其	身	而	身	存	不	以	其	無	私	虖		故	能	成	其	私	
帛甲	其	身	而	身	存	不	以	其	无	□	輿	∟	故	能	成	其	私	∟
帛乙	亓	身	而	身	存	不	以	亓	无	私	輿		故	能	成	亓	私	

【北大】138、139、140【帛甲】103、104【帛乙】48下、49上.

八章

		上	**善**	**如**	**水**	**水**	**善**	**利**	**萬**	**物**	**而**	**有**	**靜**	**居**	**衆**		**之**	**所**	**惡**	**故**	
弼本		上	善	若	水	水	善	利	萬	物	而	不	爭	處	衆	人	之	所	惡	故	
北大	◍	上	善	如	水	＝	善	利	萬	物	而	有	爭	＼	眾	人	之	所	惡	故	（靜）
帛甲		上	善	治	水	＝	善	利	萬	物	而	有	靜	居	眾		之	所	惡	故	（似）
帛乙		上	善	如	水	＝	善	利	萬	物	而	有	爭	居	眾	人	之	所	亞	故	（靜）

	幾	**於**	**道**	**矣**		**居**	**善**	**地**	**心**	**善**	**淵**		**予**	**善**	**天**	**言**	**善**	**信**		**正**	**善**	**治**
弼本	幾	於	道			居	善	地	心	善	淵		與	善	仁	言	善	信		正	善	治
北大	幾	於	道	矣		居	善	地	心	善	淵		予	善	天	言	善	信		正	善	治
帛甲	㡬	於	道	矣	∟	居	善	地	心	善	潚	∟	予	善	＼	＼	＼	信	∟	正	善	治
帛乙	㡬	於	道	矣		居	善	地	心	善	淵		予	善	天	言	善	信		正	善	治

		事	**善**	**能**	**動**	**善**	**時**		**夫**	**唯**	**不**	**爭**		**故**	**無**	**尤**
弼本		事	善	能	動	善	時		夫	唯	不	爭		故	無	尤
北大		事	善	能	動	善	時		夫	唯	不	爭		故	無	尤
帛甲	∟	事	善	能	踵	善	時	∟	夫	唯	不	靜	∟	故	无	尤
帛乙		事	善	能	勭	善	時		夫	唯	不	爭		故	无	尤

【北大】141、142【帛甲】105【帛乙】49下.

九章

		持	**而**	**盈**	**之**		**不**	**若**	**其**	**已**	**揣**	**而**	**銳**	**之**		**不**	**可**	**長**	**保**	**也**	
弼本		持	而	盈	之		不	如	其	已	揣	而	梲	之		不	可	長	保		〈銳〉
北大	◍	持	而	盈	之		不	如	其	已	梪	而	允	之		不	可	長	葆		(銳)
帛甲		揰	而	盈	之		不	若	□	□	□	□	□	之	~~曰之~~	□	可	長	葆	之	
帛乙		揰	而	盈	之		不	若	亓	已	掜	而	允	之		不	可	長	葆	也	(銳)
郭甲		朱	而	浧	之	~~不~~	不	若		巳	湍	而	羣	之		不	可	長	保	也	(群)

		金	**玉**	**盈**	**室**	**莫**		**能**	**守**	**也**		**貴**	**富**		**驕**	**自**	**遺**		**咎**	**也**		
弼本		金	玉	滿	堂	莫	**之**	能	守			富	貴	**而**	驕	自	遺	其	咎			
北大		金	玉	盈	室	莫		能	守			富	貴	而	驕	自	遺		咎			
帛甲	ᒪ	金	玉	盈	室	莫	之		守	也	ᒪ	貴	富	而	驕	自	遺		咎	也	ᒪ	
帛乙		金	玉	盈	室	莫	之	能	守	也		貴	富	而	驕	自	遺		咎	也		
郭甲		金	玉	浧	室	莫		能	戰	也		貴	褔		喬	自	遗		咎	也		(富)

	功	**遂**	**身**	**退**		**天**	**之**	**道**	**也**	
弼本	功	遂	身	退		天	之	道		
北大	功	遂	身	退		天	之	道	也	
帛甲	功	述	身	芮	ᒪ	天	之	□	□	
帛乙	功	遂	身	退		天	之	道	也	
郭甲	攻	述	身	遈		天	之	道	也	㇈

1. 羣：也有可能读作“锐”。（帛集，p.240，注10）

【北大】143、144【帛甲】106、107【帛乙】50上【郭甲】甲37、甲38、甲39.

十章

		載	營	魄	抱	一	能	毋	離	乎	摶	氣	致	柔	能	嬰	兒	乎		修	
弼本		載	營	魄	抱	一	能	無	離	乎	專	氣	致	柔	能	嬰	兒	乎		滌	
北大	◍	載	熒	魄	抱	一	能	毋	離	虖	槫	氣	致	柔	能	嬰	兒	虖		脩	(摶)(修)
帛甲		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	能	嬰	兒	乎	ㄴ	脩	(修)
帛乙		戴	營	袙	抱	一	能	毋	离	乎	槫	氣	至	柔	能	嬰	兒	乎		脩	(摶)(修)

	除	玄	鑒	能	毋	有	疵	乎	愛	民	活	國	能	毋	以	智	乎	天	門	
弼本	除	玄	覽	能	無		疵	乎	愛	民	治	國	能	無	~~以~~	知	乎	天	門	〈智〉
北大	除	玄	鑑	能	毋	有	疵	虖	愛	民	沽	國	能	毋	以	智	虖	天	門	(活)
帛甲	除	玄	藍	能	毋		疵	乎	愛	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	(鑒)
帛乙	除	玄	監	能	毋	有	疵	乎	愛	民	栝	國	能	毋	以	知	乎	天	門	(鑒)(活)

	啟	闔	能	爲	雌	乎	明	白	四	達	能	毋	以	知	乎		生	之	畜	之	生	
弼本	開	闔	能	無	雌	乎	明	白	四	達	能	無	~~以~~	爲	乎		生	之	畜	之	生	〈爲〉
北大	啟	閉	能	爲	雌	虖	明	白	四	達	能	毋	以	智	虖	故	生	之	畜	之	生	
帛甲	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□		生	之	畜	之	生	
帛乙	啟	闔	能	爲	雌	乎	明	白	四	達	能	毋	以	知	乎		生	之	畜	之	生	

	而	弗	有					長	而	弗	宰		是	謂	玄	德
弼本	而	不	有	爲	而	不	恃	長	而	不	宰		是	謂	玄	德
北大	而	弗	有					長	而	弗	宰		是	謂	玄	德
帛甲	而	弗	□					□	□	□	□		□	□	□	德
帛乙	而	弗	有					長	而	弗	宰	也	是	胃	玄	德

【北大】145、146、147【帛甲】108、109【帛乙】50下、51上.

十一章

		三	十	輻	同	一	轂	當	其	無	有	車	之	用	也	埏	埴		爲	器	當	其
弼本		三	十	輻	共	一	轂	當	其	無	有	車	之	用		埏	埴	以	爲	器	當	其
北大	◍	卅		輻	同	一	轂	當	其	無	有	車	之	用	也	挻	殖			器	當	其
帛甲		卅		□	□	□	□	□	其	无	有	□	之	用	□	然	埴		爲	器	當	其
帛乙		卅		楅	同	一	轂	當	亓	无	有	車	之	用	也	⿰土然	埴	而	爲	器	當	亓

	無	有	埴	器	之	用	也	鑿	户	牖				當	其	無	有	室	之	用	也	故
弼本	無	有		器	之	用		鑿	户	牖	以	爲	室	當	其	無	有	室	之	用		故
北大	無	有	殖	器	之	用	也	鑿	戶	牖				當	其	無	有	室	之	用	也	故
帛甲	无	有	埴	器	□	□	□	□	□	□				當	其	无	有	□	之	用	也	故
帛乙	无	有	埴	器	之	用	也	鑿	戶	牖				當	亓	无	有	室	之	用	也	故

	有	之	以	爲	利	無	之	以	爲	用	
弼本	有	之	以	爲	利	無	之	以	爲	用	
北大	有	之	以	爲	利	無	之	以	爲	用	
帛甲	有	之	以	爲	利	无	之	以	爲	用	
帛乙	有	之	以	爲	利	无	之	以	爲	用	ㄴ

【北大】148、149【帛甲】110【帛乙】51下、52上.

十二章

		五	色	使	人	目	盲		▩	C	五	音	使	人	之	耳	聾		B	五	味	
弼本		五	色	令	人	目	盲				五	音	令	人		耳	聾			五	味	
北大	◍	五	色	令	人	目	盳		▩	C	五	音	令	人	之	耳	聾		B	五	味	
帛甲		五	色	使	人	目	明	∟	▩	C	五	音	使	人	之	耳	聾	∟	B	五	味	〈盲〉
帛乙		五	色	使	人	目	盲		▩	C	五	音	使	人	之	耳	□		B	五	味	

●	使	人	之	口	爽		A	馳	騁	田	獵	使	人	心	發	狂	難	得	之	貨	
弼本	令	人		口	爽			馳	騁	畋	獵	令	人	心	發	狂	難	得	之	貨	
● 北大	令	人	之	口	爽		A	敺	騁	田	獵	令	人	心	發	狂	難	得	之	貨	(驅)
● 帛甲	使	人	之	口	啪	∟	A	馳	騁	田	臘	使	人	□	□	□	難	得	之	䞣	
● 帛乙	使	人	之	口	爽		A	馳	騁	田	臘	使	人	心	發	狂	難	得	之	貨	◯

●	使	人	之	行	妨	▦	是	以	聖	人	之	治	也	爲	腹		不	爲	目	故	去	彼
弼本	令	人		行	妨		是	以	聖	人				爲	腹		不	爲	目	故	去	彼
● 北大	令	人		行	方	▦	是	以	聖	人				爲	腹		不	爲	目	故	去	被
● 帛甲	使	人	之	行	方	▦	是	以	聲	人	之	治	也	爲	腹		不	□	□	故	去	罷
● 帛乙	使	人	之	行	仿	▦	是	以	耶	人	之	治	也	爲	腹	而	不	爲	目	故	去	彼

		取	此	
弼本		取	此	
北大		取	此	
帛甲		耳	此	〈取〉
帛乙	而	取	此	

【北大】150、151【帛甲】111、112【帛乙】52下.

十三章

		寵	辱	若	榮	貴	大	患	若	身		何	謂	寵	辱			寵		爲	下	
弼本		寵	辱	若	驚	貴	大	患	若	身		何	謂	寵	辱	若	驚	寵		爲	下	
北大	◍	寵	辱	若	□	貴	大	患	若	身		何	謂	寵	辱			寵		爲	下	
帛甲		龍	辱	若	驚	貴	大	梡	若	身	∟	苛	胃	龍	辱	若	驚	龍	之	爲	下	
帛乙		弄	辱	若	驚	貴	大	患	若	身		何	胃	弄	辱	若	驚	弄	之	爲	下	
郭乙		㦝	厦	若	纓	貴	大	患	若	身		可	胃	㦝	厦			㦝		爲	下	(榮)

	也					得	之	若	榮		失	之	若	榮		是	謂	寵	辱	若	
弼本						得	之	若	驚		失	之	若	驚		是	謂	寵	辱	若	
北大		是	謂	寵	辱	得	之	若	驐		失	之	若	驐		是	謂	寵	辱	若	(驚)(驚)
帛甲						得	之	若	驚	∟	失	□	若	驚	∟	是	胃	龍	辱	若	
帛乙	也					得	之	若	驚		失	之	若	驚		是	胃	弄	辱	若	
郭乙	也					㝵	之	若	纓		迭	之	若	纓		是	胃	㦝	厦	_	(榮)(榮)

	榮	何	謂	貴	大	患	若	身		吾	所	以	有	大	患	者	爲	吾	有	身		
弼本	驚	何	謂	貴	大	患	若	身		吾	所	以	有	大	患	者	爲	吾	有	身		
北大	驐	何	謂	貴	大	患	若	身		吾	所	以	有	大	患	者	爲	吾	有	身		(驚)
帛甲	驚	何	胃	貴	大	梡	若	身	∟	吾	所	以	有	大	梡	者	爲	吾	有	身	也	
帛乙	驚	何	胃	貴	大	患	若	身		吾	所	以	有	大	患	者	爲	吾	有	身	也	
郭乙	纓	□	□	□	□	□	若	身		虗	所	㠯	又	大	患	者	爲	虗	又	身		(榮)

	及	吾	無	身		有	何	患	故	貴	爲	身	於	爲	天	下		若	可	以	託	
弼本	及	吾	無	身	吾	有	何	患	故	貴	以	身		爲	天	下		若	可		寄	〈託〉
北大	及	吾	無	身	吾	有	何	患	故	貴	以	身		爲	天	下		若	可	以	橐	
帛甲	及	吾	无	身		有	何	梡	故	貴	爲	身	於	爲	天	下	∟	若	可	以	迈	
帛乙	及	吾	無	身		有	何	患	故	貴	爲	身	於	爲	天	下		若	可	以	橐	
郭乙	𨑼	虗	亡	身		國	可	□	□	□	□	□	□	爲	天	下		若	可	㠯	厇	

	天	下	矣		愛	以	身	爲	天	下	若	可	以	寄	天	下	矣		
弼本	天	下			愛	以	身	爲	天	下	若	可		託	天	下			〈寄〉
北大	天	下			愛	以	身	爲	天	下	若	可	以	寄	天	下			
帛甲	天	下	矣	∟	㤅	以	身	爲	天	下	女	何	以	寄	天	下		∟	〈愛〉
帛乙	天	下	□		愛	以	身	爲	天	下	女	可	以	寄	天	下	矣		
郭乙	天	下	矣	_	㤅	㠯	身	爲	天	下	若	可	㠯	迲	天	下	矣	■	(去)

1. _：或说可能是，或许郭简本写手在写“是谓宠辱”时，漏写之后的“若”字。或说“辱”字之后的这个符号“_”，可能有重文符的作用，“辱_”可能读作“辱辱（若）”。（郭店楚墓竹書，p.15，注16）

【北大】152、153、154【帛甲】113、114【帛乙】53上、53下、54上【郭乙】乙5、乙6、乙7、乙8.

十四章

		視	之	而	弗	見	名	之	曰	微	聽	之	而	弗	聞		名	之	曰	希		
弼本		視	之		不	見	名		曰	夷	聽	之		不	聞		名		曰	希		
北大	◍	視		而	弗	見	命	之	曰	夷	聽		而	弗	聞		命	之	曰	希		
帛甲		視	之	而	弗	見	名	之	曰	聲	聽	之	而	弗	聞	ㄴ	名	之	曰	希		〈微〉
帛乙		視	之	而	弗	見	□	之	曰	微	聽	之	而	弗	聞		命	之	曰	希	◯	(微)

	揞	之	而	弗	得	名	之	曰	夷			三	者	不	可	致	詰		故	混	而	
弼本	搏	之		不	得	名		曰	微		此	三	者	不	可	致	詰		故	混	而	
北大	搏		而	弗	得	命	之	曰	微			參	也	不	可	致	計		故	運	而	(混)
帛甲	揞	之	而	弗	得	名	之	曰	夷	ㄴ		三	者	不	可	至	計	ㄴ	故	圂	□	
帛乙	揞	之	而	弗	得	命	之	曰	夷			三	者	不	可	至	計		故	緍	而	

	爲	一	一	者	其	上	不	皦		其	下	不	忽		尋	尋	呵		
弼本	爲	一			其	上	不	皦		其	下	不	昧		繩	繩			
北大	爲	一	參	也	其	上	不	杲		其	下	不	没		台	＝	微	＝	(三)(皦)(忽)
帛甲	□	□	＝	者	其	上	不	攸	ㄴ	其	下	不	惚	ㄴ	尋	＝	呵		(忽)(尋)
帛乙	爲	一	＝	者	亓	上	不	謬		亓	下	不	惚		尋	＝	呵		(忽)(尋)

	不	可	名	也	復	歸	於	無	物		是	謂	無	狀	之	狀	無	物	之	象	是	謂
弼本	不	可	名		復	歸	於	無	物		是	謂	無	狀	之	狀	無	物	之	象	是	謂
北大	不	可	命		復	歸	於	無	物		是	謂	無	狀	之	狀	無	物	之	象	是	謂
帛甲	不	可	名	也	復	歸	於	无	物	ㄴ	是	胃	无	狀	之	狀	无	物	之	□	□	□
帛乙	不	可	命	也	復	歸	於	无	物		是	胃	无	狀	之	狀	无	物	之	象	是	胃

	惚	恍	▩	B	迎	而	不	見	其	首	A	隨	而	不	見	其	後	▦	執	今	之	道
弼本	惚	恍			迎	之	不	見	其	首		隨	之	不	見	其	後		執	古	之	道
北大	没	芒	▩	B	迎	而	不	見	其	首	A	隨	而	不	見	其	後	▦	執	古	之	道
帛甲	□	□	▩	B	□	而	不	見	其	首	A	□	□	□	□	□	□	▦	執	今	之	道
帛乙	沕	朢	▩	B	迎	而	不	見	亓	首	A	隋	而	不	見	亓	後	▦	執	今	之	道

	以	御	今	之	有		以	知	古	始	是	謂	道	紀
弼本	以	御	今	之	有		能	知	古	始	是	謂	道	紀
北大	以	御	今	之	有		以	智	古	以	是	謂	道	紀
帛甲	以	御	今	之	有	ㄴ	以	知	古	始	是	胃	□	□
帛乙	以	御	今	之	有		以	知	古	始	是	胃	道	紀

1. 圂：此字可能是“困”字的不同写法，是“捆”字的初期原始写法，读作“混”。（帛集，p.58，注54）
2. 緍：可能就是“緄”字，读作“掍”。（帛集，p.240，注19）

【北大】155、156、157、158【帛甲】115、116、117【帛乙】54下、55上、55下.

十五章

		古	之	善	爲	士	者	必	微	眇	玄	達	深	不	可	識		夫	唯	不	可	
弼本		古	之	善	爲	士	者		微	妙	玄	通	深	不	可	識		夫	唯	不	可	
北大	◍	古	之		爲	士	者		微	眇	玄	達	深	不	可	識		夫	唯	不	可	
帛甲		□	□	□	□	□	□		□	□	□	□	深	不	可	志		夫	唯	不	可	
帛乙		古	之	□	爲	道	者		微	眇	玄	達	深	不	可	志		夫	唯	不	可	
郭甲		古	之	善	爲	士	者	必	非	尿	玄	迲	穼	不	可	志	＿					(達)

	識	故		强	爲	之	頌			豫	呵		若	冬	涉	川		猶	呵	其	若	
弼本	識	故		强	爲	之	容			豫	焉		若	冬	涉	川		猶	兮		若	
北大	識	故		强	爲	之	頌		曰	就	虖	其	如	冬	涉	水		猶	虖	其	如	(蹴)
帛甲	志	故		强	爲	之	容	⌞	曰	與	呵	其	若	冬	□	□		□	□	□	□	
帛乙	志	故		强	爲	之	容		曰	與	呵	亓	若	冬	涉	水		猷	呵	亓	若	
郭甲		是	㠯		爲	之	頌			夌	虐		奴	𡨄	涉	川	＿	猷	虐	丌	奴	(豫)

	畏	四	鄰		儼	呵	其	若	客		渙	呵	其	若	凌			釋		敦	呵	
弼本	畏	四	鄰		儼	兮	其	若	容		渙	兮		若	冰	之	將	釋		敦	兮	
北大	畏	四	鄰		嚴	虖	其	如	客		渙	虖	其	如	冰	之		澤		杶	虖	
帛甲	畏	四	□		□	呵	其	若	客	⌞	渙	呵	其	若	淩			澤		𤣩□	呵	(凌)
帛乙	畏	四	笶		嚴	呵	亓	若	客		渙	呵	亓	若	淩			澤		沌	呵	(凌)
郭甲	愄	四	笶	＿	敢	虐	丌	奴	客	＿	䝔	虐	丌	奴				懌	＿	屯	虐	

	其	若	樸		▩	B	曠	呵	其	若	谷		A	沌	呵	其	若	濁	▦	孰	能	濁
弼本	其	若	樸				曠	兮	其	若	谷			混	兮	其	若	濁		孰	能	濁
北大	其	如	樸		▩	B	廣	虖	其	如	浴		A	沌	虖	其	如	濁	▦	孰	能	濁
帛甲	其	若	楃		▩	B	□	□	□	若	浴	⌞	A	湷	□	□	□	□	▦			濁
帛乙	亓	若	樸		▩	B	灌	呵	亓	若	浴		A	湷	呵	亓	若	濁	▦			濁
郭甲	丌	奴	菐	＿										坉	虐	亓	奴	濁		竺	能	濁

	以	靜	者	將	徐	清		孰	能	安	以		動	者	將	徐	生	保	此	道		
弼本	以	靜	之		徐	清		孰	能	安	以	~~久~~	動	之		徐	生	保	此	道		
北大	以	靜	之		徐	清		孰	能	安	以		動	之		徐	生	抱	此	道		
帛甲	而	情	之		余	清	⌞			女	以		重	之		余	生	葆	此	道	〈安〉	〈保〉
帛乙	而	靜	之		徐	清				女	以		重	之		徐	生	葆	此	道	〈安〉	(保)
郭甲	㠯	朿	者	𤖕	舍	𧷸	■	竺	能	⿸𠂆乇	㠯		迬	者	𤖕	舍	生	保	此	衍		

	者	不	欲	尚	盈	夫	唯	不	欲	盈	是	以	能	敝	而	不		成
弼本	者	不	欲		盈	夫	唯	不		盈	故		能	蔽		不	新	成
北大	者	不	欲		盈	夫	唯	不		盈	是	以	能	敝		不		成
帛甲		不	欲		盈	夫	唯	不	欲	□	□	以	能	□	□	□		成
帛乙	□	□	欲		盈	╲	╲	╲	╲	╲	是	以	能	䋢	而	不		成
郭甲	者	不	谷	堂	呈													

1. 尿：郭简本 40 章“弱也者，道之用也”和 55 章“骨弱筋柔”，这两处“弱”的底本字形与此字形一致。
2. 杶：出土本同位置字，可能都应该从传世本读作“敦”。“𤣩□”很可能是“玶”。（帛集，p.58，注65）
3. 曠兮其若谷：郭简本没有这句。或说这句可能是后增的。（帛集，p.59，注67）
4. 沌：出土本同位置字，都有可能读作“沌”。（帛集，p.58，注66）
5. ⿸𠂆乇：可能是“安”字的误写。（郭店楚墓竹書，p.7，注37）

【北大】159、160、161、162【帛甲】118、119、120、121【帛乙】56上、56下、57上【郭甲】甲8、甲9.

十六章

		致	虛	極	也	守	中	篤	也	萬	物	方	作	居	以	須		復	也			
弼本		致	虛	極		守	靜	篤		萬	物	並	作	吾	以	觀		復				
北大	◍	至	虛	極		積	正	督		萬	物	竝	作	吾	以	觀	其	復				(篤)
帛甲		至	虛	極	也	守	情	[illegible]	也	萬	物	旁	作	吾	以	觀	其	復	也		(靜)	
帛乙		至	虛	極	也	守	[illegible]	督	也	萬	物	旁	作	吾	以	觀	亓	復	也		(靜)	(篤)
郭甲		至	虛	亟	也	獸	中	[illegible]	也	萬	勿	方	复	居	㠯	須		[illegible]	也	(守)		(篤)

	天	道	員	員	各	復			其	根				曰	靜	靜	是	謂	復			
弼本	夫	物	芸	芸	各	復	歸		其	根		歸	根	曰	靜		是	謂	復			
北大	天	物	云	＝	各	復	歸		其	根				曰	靜	＝		曰	復	＝		(芸)
帛甲	天	物	雲	＝	各	復	歸	於	其	□				□	□	＝	是	胃	復	＝		
帛乙	天	物	[illegible]	＝	各	復	歸	於	亓	根				曰	[illegible]	＝	是	胃	復	＝		(魂)
郭甲	天	道	[illegible]	＝	各	[illegible]			亓	堇	■										(道)	(員)

	命		復	命		常	也	知	常		明	也	不	知	常	妄	妄	作	凶	知	常	
弼本	命		復	命	曰	常		知	常	曰	明		不	知	常	妄		作	凶	知	常	
北大	命	＝				常	也	智	常		明	也	不	智	常	忘		作	兇	智	常	曰
帛甲	命	＝				常	也	知	常		明	也	不	知	常	[illegible]	＝	作	兇	知	常	
帛乙	命	＝				常	也	知	常		明	也	不	知	常	芒	＝	作	凶	知	常	
郭甲																						

	容	容	乃	公	公	乃	王	王	乃	天	天	乃	道	道	乃	久	沒	身	不	殆
弼本	容	容	乃	公	公	乃	王	王	乃	天	天	乃	道	道	乃	久	没	身	不	殆
北大	容	＝	乃	公	＝	乃	王	＝	乃	天	＝	乃	道	＝	乃	久	没	而	不	殆
帛甲	容	＝	乃	公	＝	乃	王	＝	乃	天	＝	乃	道	□	□	□	沕	身	不	[illegible]
帛乙	容	＝	乃	公	＝	乃	王	□	□	天	＝	乃	道	＝	乃	╲	沒	身	不	殆
郭甲																				

1. [illegible]：上一版《帛集》将此字形隶定为“表”字，但与帛书中“表”字的字形“[illegible]”不大一样。暂时无法确定是何字，故当前版《帛集》直接显示底本字形。（帛集，p.59，注71）

【北大】163、164、165【帛甲】122、123【帛乙】57下、58上【郭甲】甲24.

十七章

		太	上	下	知	有	之	其	次	親		譽	之	其	次	畏	之	其	次	侮	
弼本		太	上	下	知	有	之	其	次	親	而	譽	之	其	次	畏	之	其	次	侮	
北大	◍	大	上	下	智	有	之	其	次	親		譽	之	其	次	畏	之	其	下	母	
帛甲		大	上	下	知	有	之	其	次	親		譽	之	其	次	畏	之	其	下	母	
帛乙		大	上	下	知	又	□	亓	□	親		譽	之	亓	次	畏	之	亓	下	母	
郭丙		大	上	下	𢘓	又	之	丌	即	新		譽	之	丌	既	愳	之	丌	即	柔	〈次〉(次)

	之	信	不	足	安	有	不	信			猶	呵	其	貴	言	也	成	功	
弼本	之	信	不	足	焉	有	不	信	焉		悠	兮	其	貴	言		功	成	〈猶〉
北大	之	信	不	足	安	有	不	信			猶	虖	其	貴	言		成	功	
帛甲	之	信	不	足	案	有	不	信		ㄴ	□	□	其	貴	言	也	成	功	
帛乙	之	信	不	足	安	有	不	信			猷	呵	亓	貴	言	也	成	功	
郭丙	之	訐	不	足	女	又	不	訐			猷	虐	丌	貴	言	也	㦰	事	(安) (成)

	遂	事		而	百	姓		曰	我	自	然	也	
弼本	事	遂			百	姓	皆	謂	我	自	然		
北大	遂	事			百	姓		曰	我	自	然		
帛甲	遂	事	ㄴ	而	百	省		胃	我	自	㸐		ㄴ
帛乙	遂	事		而	百	姓		胃	我	自	然		
郭丙	述	社		而	百	眚		曰	我	自	肰	也	(遂)(功)

【北大】166【帛甲】124【帛乙】58下【郭丙】丙1.

十八章

	故	大	道	廢		安	有	仁	義									六	親	不	和
弼本		大	道	廢			有	仁	義	慧	智	出			有	大	僞	六	親	不	和
北大	故	大	道	廢		安	有	仁	義	智	慧	出		安	有	大	僞	六	親	不	和
帛甲	故	大	道	廢	ㄴ	案	有	仁	義	知	快	出	ㄴ	案	有	大	僞	六	親	不	和 (智)
帛乙	故	大	道	廢		安	有	仁	義	知	慧	出		安	有	大	☐	六	親	不	和 (智)
郭丙	古	大	道	變		女	又	𢚩	義									六	新	不	和

		安	有	孝	慈	國	家	泯	亂		安	有	正	臣	
弼本			有	孝	慈	國	家	昏	亂			有	忠	臣	
北大		安	有	孝	茲	國	家	揺	亂		安	有	貞	臣	(泯)
帛甲	ㄴ	案	有	畜	茲	邦	家	閩	乳	ㄴ	案	有	貞	臣	(泯)
帛乙		安	又	孝	茲	國	家	閩	乚		安	有	貞	臣	
郭丙		女	又	孝	𡥈	𤰈	𧰨	緍	𤔲		女	又	正	臣	■ (泯)

1. 揺：出土本同位置字，都有可能读作“泯”。其中帛书乙本的情况复杂一些，考虑到其“閩”字在其他章中的使用情况，其“閩”字还有可能读作“昏”。（帛集，p.61，注82）

【北大】167【帛甲】125【帛乙】59上【郭丙】丙2、丙3.

十九章

	絕	智	棄	辨		民	利	百	倍		▩	B	絕	化	棄	慮		民	復	
弼本	絶	聖	棄	智		民	利	百	倍				絶	仁	棄	義		民	復	
北大	絶	聖	棄	智		民	利	百	倍				絶	仁	棄	義		民	復	
帛甲	絕	聲	棄	知		民	利	百	負	∟			絕	仁	棄	義		民	復	(聖)(智)
帛乙	絕	耶	棄	知	而	民	利	百	倍				絕	仁	棄	義	而	民	復	(智)
郭甲	㡭	𣉻	弃	𠬪		民	𥝢	百	伓	■	▩	B	㡭	𢡺	弃	慮		民	复	(智)(辨)(化)

●	季	子		A	絕	巧	棄	利	盜	賊	無	有		▦		三	言		以	爲	
弼本	孝	慈			絶	巧	棄	利	盜	賊	無	有			此	三	者		以	爲	
北大	孝	茲			絶	巧	棄	利	盜	賊	無	有			此	參	言		以	爲	(慈)
帛甲	畜	茲	∟		絕	巧	棄	利	盜	賊	无	有			此	三	言	也	以	爲	(孝)(慈)
帛乙	孝	茲			絕	巧	棄	利	盜	賊	无	有			此	三	言	也	以	爲	(慈)
●郭甲	季	子	■	A	㡭	攷	弃	𥝢	䝍	𢝋	亡	又	■	▦		三	言		㠯	爲	

	使	不	足		或	命	之	有	乎	屬		視	素	保	樸	少	私		寡	
弼本	文	不	足		故	令		有	所	屬		見	素	抱	樸	少	私		寡	
北大	文	未	足		故	令	之	有	所	屬		見	素	抱	樸	少	私		寡	
帛甲	文	未	足	∟	故	令	之	有	所	屬		見	素	抱	□	□	□		□	
帛乙	文	未	足		故	令	之	有	所	屬		見	素	抱	樸	少	厶	而	寡	
郭甲	史	不	足		或	命	之	𢎺	虗	豆	■	𥃩	索	保	叢	少	厶		須	(使)(乎)(視)

	欲	
弼本	欲	
北大	欲	
帛甲	□	
帛乙	欲	
郭甲	欲	■

【北大】168、169、170【帛甲】126、127【帛乙】59下【郭甲】甲1.

二十章

		絕	學	無	憂	唯		與	訶		相	去	幾	何	美		與	惡		相	
弼本		絶	學	無	憂	唯	之	與	阿		相	去	幾	何	善	之	與	惡		相	〈美〉
北大	◍	絶	學	無	憂	唯		與	何	其	相	去	幾	何	美		與	惡	其	相	(訶)
帛甲		□	□	□	憂	唯		與	訶	其	相	去	幾	何	美		與	惡	其	相	
帛乙		絕	學	无	憂	唯		與	呵	亓	相	去	幾	何	美		與	亞	亓	相	(訶)
郭乙		𢇍	學	亡	𢝊	售		與	可		相	去	幾	可	⿱山元		牙	亞		相	(訶)

	去	何	若	人	之	所	畏	亦	不	可	以	不	畏		人	恍	呵	其	未	
弼本	去	若	何	人	之	所	畏		不	可		不	畏			荒	兮	其	未	〈何〉〈若〉
北大	去	何	若	人	之	所	畏		不	可	以	不	畏		人	芒	虖		未	(恍)
帛甲	去	何	若	人	之	所	畏	亦	不	□	□	□	□		□	□	□	□	□	
帛乙	去	何	若	人	之	所	畏	亦	不	可	以	不	畏		人	朢	呵	亓	未	(恍)
郭乙	去	可	若	人	⿱山所	=	⿱畏示	亦	不	可	㠯	不	⿱畏示	_	人					

	央	哉	衆	人	熙	熙	若	饗	於	太	牢		而	春	登	臺	我		泊	焉		
弼本	央	哉	衆	人	熙	熙	如	享		太	牢		如	春	登	臺	我	獨	泊	兮	其	
北大	央	哉	眾	人	配	=	若	鄉		大	牢		而	萅	登	臺	我		袙	旖		(饗)
帛甲	□	□	眾	人	配	=	若	鄉	於	大	牢	ㄴ	而	春	登	臺	我		泊	焉		(饗)
帛乙	央	才	眾	人	配	=	若	鄉	於	大	牢		而	春	登	臺	我		博	焉		(饗)
郭乙																						

	未	兆	若	嬰	兒		未	咳	累		呵	似	無	所	歸	衆	人	皆	有	
弼本	未	兆	如	嬰	兒	之	未	孩	儽	儽	兮	若	無	所	歸	衆	人	皆	有	
北大	未	佻	若	嬰	兒	之	未	晐	絫		旖	台	無	所	歸	眾	人	皆	有	(咳)(累)(似)
帛甲	未	兆	若	嬰	□		□	□	累		呵	如	□	□	□	□	□	皆	有	
帛乙	未	垗	若	嬰	兒		未	咳	纍		呵	佁	无	所	歸	眾	人	皆	又	(累)(似)
郭乙																				

	餘		我	獨		遺	我	愚	人	之	心	也		沌	沌	呵	俗	人	昭	昭	我	獨
弼本	餘	而	我	獨	若	遺	我	愚	人	之	心	也	哉	沌	沌	兮	俗	人	昭	昭	我	獨
北大	餘	而	我	蜀		遺	我	愚	人	之	心	也		屯	=	虖	猷	人	昭	=	我	蜀
帛甲	餘		我	獨		遺	我	禺	人	之	心	也		惷	=	呵	鬻	□	□	□	□	□
帛乙	余		我	＼		＼	＼	愚	人	之	心	也		湷	=	呵	鬻	人	昭	=	我	獨
郭乙																						

	若	昏	呵	俗	人	察	察	我	獨	悶	悶	呵	惚	呵	其	若	海	恍	呵	
弼本	昏	昏		俗	人	察	察	我	獨	悶	悶		澹	兮	其	若	海	飂	兮	〈若〉
北大	若	昏		猷	人	計	=	我	獨	昏	=		没	旖	其	如	晦	芒	旖	(惚)(恍)
帛甲	□	閽	呵	鬻	人	蔡	=	我	獨	閩	=	呵	忽	呵	其	若	□	朢	呵	(惚)(恍)
帛乙	若	閩	呵	鬻	人	察	=	我	獨	閩	=	呵	沕	呵	亓	若	海	朢	呵	(惚)(恍)
郭乙																				

	其	若	無	所	止		衆	人	皆	有	以		我	獨		頑	以	鄙	吾	欲	獨	
弼本		若	無		止		衆	人	皆	有	以	而	我	獨		頑	似	鄙	我		獨	
北大	其		無	所	止		眾	人	皆	有	以	而	我	獨		抏	以	鄙	我	欲	獨	
帛甲	其	若	无	所	止	ㄴ	眾	人	皆	□	□		□	□		□	以	悝	吾	欲	獨	(俚)
帛乙		若	无	所	止		眾	人	皆	有	以		我	獨	~~門~~	⿰丨元	以	鄙	吾	欲	獨	
郭乙																						

	異	於	人	而		貴	食	母
弼本	異	於	人	而		貴	食	母
北大	異	於	人	而	唯	貴	食	母
帛甲	異	於	人	而		貴	食	母
帛乙	異	於	人	而		貴	食	母
郭乙								

1. ⿱山所＝：表示两个字，读“之所”。（郭店楚簡字形合編，p.440）
2. 屯：出土本同位置字，都有可能读作“忳”、“沌”。（帛集，p.64，注93）
3. 閩：帛书两本同位置字，都有可能读作“閔”。与“闷”、“昏”义近。（帛集，p.32，注117）
4. 晦：或说先秦存在用“晦”表示“海”的例子，大海。或说用“晦”本义，昏暗。（帛集，p.241，注35）

【北大】171、172、173、174、175【帛甲】128、129、130、131【帛乙】60上、60下、61上、61下【郭乙】乙4.

二十一章

		孔	德	之	容	唯	道	是	從	道	之		物	唯	恍	唯	惚	惚	呵	恍	呵	
弼本		孔	德	之	容	惟	道	是	從	道	之	爲	物	惟	恍	惟	惚	惚	兮	恍	兮	
北大	◍	孔	德	之	容	唯	道	是	從	道	之		物	唯	䛊	唯	没	＝	旖	䛊	旖	
帛甲		孔	德	之	容	唯	道	是	從	道	之		物	唯	朢	唯	忽	□	□	□	呵	〈恍〉
帛乙		孔	德	之	容	唯	道	是	從	道	之		物	唯	朢	唯	沕	＝	呵	朢	呵	

		中	有	象	呵	恍	呵	惚	呵		中	有	物	呵		幽	呵	冥	呵		
弼本	其	中	有	象		恍	兮	惚	兮	其	中	有	物			窈	兮	冥	兮	其	
北大	其	中	有	象	旖	䛊	旖	没	旖	其	中	有	物	旖		幽	旖	冥	旖	其	
帛甲		中	有	象	呵	朢	呵	忽	呵		中	有	物	呵	ㄴ	澩	呵	鳴	呵		〈恍〉(幽)
帛乙		中	又	象	呵	朢	呵	沕	呵		中	有	物	呵		幼	呵	冥	呵	亓	(幽)

	中	有	情	呵		其	情	甚	真	其	中	有	信	自	今	及	古	
弼本	中	有	精			其	精	甚	真	其	中	有	信	自	古	及	今	〈今〉〈古〉
北大	中	有	請	旖		其	請	甚	真	其	中	有	信	自	今	及	古	(情) (情)
帛甲	中	有	請	吔	ㄴ	其	請	甚	真	其	中	□	□	自	今	及	古	(情)〈呵〉(情)
帛乙	中	有	請	呵		亓	請	甚	真	亓	中	有	信	自	今	及	古	(情) (情)

	其	名	不	去	以	順	衆	父		吾	何	以	知	衆	父	之	然	哉	以	
弼本	其	名	不	去	以	閱	衆	甫		吾	何	以	知	衆	甫	之	狀	哉	以	
北大	其	名	不	去	以	說	眾	父		吾	何	以	智	眾	父	之	然	哉	以	
帛甲	其	名	不	去	以	順	眾	仪	ㄴ	吾	何	以	知	眾	仪	之	禁		以	(父)(父)〈然〉
帛乙	亓	名	不	去	以	順	眾	父		吾	何	以	知	眾	父	之	然	也	以	

	此	
弼本	此	
北大	此	
帛甲	此	ㄴ
帛乙	此	

【北大】176、177、178【帛甲】132、133【帛乙】62上、62下.

二十二章

		曲	則	全		枉	則	正		窪	則	盈	敝	則	新		少	則	得		
弼本		曲	則	全		枉	則	直		窪	則	盈	敝	則	新		少	則	得		
北大	◍	曲	則	全		枉	則	正		洼	則	盈	敝	則	新		少	則	得		
帛甲		曲	則	金	ㄴ	枉	則	定	ㄴ	洼	則	盈	敝	則	新	ㄴ	少	則	得	ㄴ	〈全〉(正)
帛乙		畗	則	全		汪	則	正		洼	則	盈	斃	則	新		少	則	得		

	多	則	惑		是	以	聖	人	執	一	以	爲	天	下	牧			不	自	見		故
弼本	多	則	惑		是	以	聖	人	抱	一		爲	天	下	式			不	自	見		故
北大	多	則	或		是	以	聖	人	執	一	以	爲	天	下	牧			不	自	見		故
帛甲	多	則	惑	ㄴ	是	以	聲	人	執	一	以	爲	天	下	牧			不	□	視		故
帛乙	多	則	惑		是	以	耶	人	執	一	以	爲	天	下	牧	▩	B	不	自	見	也	故

	明		不	自	視	故	彰		不	自	伐	故	有	功		弗		矜	故	能	長	
弼本	明		不	自	是	故	彰		不	自	伐	故	有	功		不	自	矜	故		長	
北大	明		不	自	視	故	章		不	自	發	故	有	功		弗		矜	故		長	
帛甲	明		不	自	見	故	章	ㄴ	不	自	伐	故	有	功	ㄴ	弗		矜	故	能	長	ㄴ
● 帛乙	明	A	不	自	視	故	章	▦	不	自	伐	故	有	功		弗		矜	故	能	長	

	夫	唯	不	爭	故			莫	能	與	之	爭		古	之	所	謂	曲		全	者
弼本	夫	唯	不	爭	故	天	下	莫	能	與	之	爭		古	之	所	謂	曲	則	全	者
北大	夫	唯	無	爭	故	天	下	莫	能	與	之	爭		古	之	所	謂	曲		全	者
帛甲	夫	唯	不	爭	故			莫	能	與	之	爭	ㄴ	古	□	□	□	□		□	□
帛乙	夫	唯	不	爭	故			莫	能	與	之	爭		古	之	所	胃	畗		全	者

	幾		語	哉		誠	全		歸	之		
弼本	豈	虛	言	哉		誠	全	而	歸	之		
北大	幾		語	邪		誠	全		歸	之	也	
帛甲	□		唔	才	ㄴ	誠	金		歸	之		(語)〈全〉
帛乙	𢆻		語	才		誠	全		歸	之		(幾)

1. 幾：通“豈”。（帛集，p.66，注105）

【北大】179、180、181【帛甲】136、137【帛乙】63下、64上.

二十三章

		希	言	自	然		飄	風	不	終	朝	暴	雨	不	終	日		孰	爲	此		
弼本		希	言	自	然	故	飄	風	不	終	朝	驟	雨	不	終	日		孰	爲	此	者	
北大	◍	希	言	自	然	故	剽	風	不	終	朝	趨	雨	不	終	日		孰	爲	此		(驟)
帛甲		希	言	自	然		飃	風	不	冬	朝	暴	雨	不	冬	日	ㄴ	孰	爲	此		(暴)
帛乙		希	言	自	然		薊	風	不	冬	朝	暴	雨	不	冬	日		孰	爲	此		(暴)

			天	地	而	弗	能	久	又	況	於	人	乎		故	從	事	而	道	者		
弼本	天	地	天	地	尚	不	能	久	而	況	於	人	乎		故	從	事	於	道	者	道	
北大			天	地		弗	能	久	而	兄	於	人	虖		故	從	事	而	道	者		
帛甲			天	地	□	□	能	久	□	□	於	人	乎	ㄴ	故	從	事	而	道	者		
帛乙			天	地	而	弗	能	久	有	兄	於	人	乎		故	從	事	而	道	者		(又)

		同	於	道	德	者	同	於	德	失	者	同	於	失								
弼本	者	同	於	道	德	者	同	於	德	失	者	同	於	失			同	於	道	者	道	亦
北大		同	於	道	得	者	同	於	德	失	者	同	於	失		故	同	於	道	者	道	亦
帛甲		同	於	道	德	者	同	於	德	失	者	同	於	失	ㄴ							
帛乙		同	於	道	德	者	同	於	德	失	者	同	於	失								

				同	於	德	者	道	亦		德	之	同	於	失	者	道	亦		失	之	
弼本	樂	得	之	同	於	德	者	德	亦	樂	得	之	同	於	失	者	失	亦	樂	得	之	
北大		得	之										同	於	失	者	道	亦		失	之	
帛甲				同		德	□	道	亦		德	之	同	於	失	者	道	亦		失	之	ㄴ
帛乙				同	於	德	者	道	亦		德	之	同	於	失	者	道	亦		失	之	

弼本	信	不	足	焉	有	不	信	焉
北大	信	不	足	安	有	不	信	
帛甲								
帛乙								

【北大】182、183、184【帛甲】138、139【帛乙】64下、65上.

二十四章

		炊	者	不	立							自	見	者	不	明			自	視	者	不
弼本		企	者	不	立	跨	者	不	行			自	見	者	不	明			自	是	者	不
北大	◍	炊	者	不	立							自	見	者	不	明			自	視	者	不
帛甲		炊	者	不	立					▩	B	□	見	者	不	明	ㄴ	A	自	視		不
帛乙		炊	者	不	立					▩	B	自	見	者	不	明		A	自	視	者	不

	彰		自	伐	者	無	功	自	矜	者	不	長	其	在	道	也	曰	餘	食	贅	行	
弼本	彰		自	伐	者	無	功	自	矜	者	不	長	其	在	道	也	曰	餘	食	贅	行	
北大	章		自	發	者	無	功		矜	者	不	長	其	在	道	也		斜	食	叕	行	
● 帛甲	章	▦	自	伐	者	无	功	自	矜	者	不	長	其	在	道		曰	粽	食	贅	行	ㄴ
● 帛乙	章	▦	自	伐	者	无	功	自	矜	者	不	長	亓	在	道	也	曰	粽	食	贅	行	

	物	或	惡	之	故	有	欲	者	弗	居	
弼本	物	或	惡	之	故	有	道	者	不	處	
北大	物	或	惡	之	故	有	欲	者	弗	居	
帛甲	物	或	惡	之	故	有	欲	者	□	居	ㄴ
帛乙	物	或	亞	之	故	有	欲	者	弗	居	

【北大】185、186【帛甲】134、135【帛乙】63上.

二十五章

		有	物	混	成	先	天	地	生	寂		寥		獨	立		不	改	
弼本		有	物	混	成	先	天	地	生	寂	兮	寥	兮	獨	立		不	改	
北大	◍	有	物	綸	成	先	天	地	生	肅		覺		獨	立	而	不	孩	(寂)(寥)(改)
帛甲		有	物	昆	成	先	天	地	生	繡	何	繆	何	獨	立	□	□	□	(寂)(寥)
帛乙		有	物	昆	成	先	天	地	生	蕭	呵	漻	呵	獨	立	而	不	玹	(寂)(寥)(改)
郭甲		又	腯	蟲	咸	先	天	埅	生	敓		穆		蜀	立		不	亥	(狀)

						可	以	爲	天	地	母		未	知	其	名			字	之	曰	
弼本	周	行	而	不	殆	可	以	爲	天	下	母	吾	不	知	其	名			字	之	曰	
北大	偏	行	而	不	殆	可	以	爲	天	地	母	吾	不	智	其	名		其	字		曰	(遍)
帛甲						可	以	爲	天	地	母	吾	未	知	其	名			字	之	曰	
帛乙						可	以	爲	天	地	母	吾	未	知	亓	名	也		字	之	曰	
郭甲						可	㠯	爲	天	下	母		未	智	亓	名			孳	之	曰	

	道	吾	强	爲	之	名	曰	大	大	曰	遠	遠	曰	轉	轉	曰	反		▩	B	
弼本	道		强	爲	之	名	曰	大	大	曰	逝	逝	曰	遠	遠	曰	反	故			
北大	道	吾	强	爲	之	名	曰	大	＝	曰	蔕	＝	曰	遠	＝	曰	反		▩	B	(逝)
帛甲	道	吾	强	爲	之	名	曰	大	□	曰	筮	＝	曰	遠	□	□	反				(逝)
帛乙	道	吾	强	爲	之	名	曰	大	＝	曰	筮	＝	曰	遠	＝	曰	反				(逝)
郭甲	道	虛	勥	爲	之	名	曰	大	＝	曰	䜌	＝	曰	連	＝	曰	反		▩	B	(遠)(轉)

●		道	大	A	天	大	地	大	▦	王	亦	大	域	中	有	四	大	焉		王	居		一
	弼本	道	大		天	大	地	大		王	亦	大	域	中	有	四	大		而	王	居	其	一
●	北大	道	大	A	天	大	地	大	▦	王	亦	大	或	中	有	四	大		而	王	居		一
	帛甲	□	□		天	大	地	大		王	亦	大	國	中	有	四	大		而	王	居		一
	帛乙	道	大		天	大	地	大		王	亦	大	國	中	有	四	大		而	王	居		一
●	郭甲	道	大	A	天	大	埅	大	▦	王	亦	大	囶	中	又	四	大	女		王	凥		一

	焉		人	法	地	地	法	天	天	法	道	道	法	自	然	
弼本	焉		人	法	地	地	法	天	天	法	道	道	法	自	然	
北大	焉		人	灋	地	＝	灋	天	＝	灋	道	＝	灋	自	然	
帛甲	焉	∟	人	法	地	□	法	天	＝	法	□	□	法	□	□	
帛乙	焉		人	法	地	＝	法	天	＝	法	道	＝	法	自	然	
郭甲	女		人	鬕	埅	＝	鬕	天	＝	鬕	道	＝	鬕	自	肰	■

1. 敓穆：有可能读作“悦穆”。《文子·精诚》“悦穆胸中，廓然无形，寂然无声”。（郭店楚墓竹書，p.9，注69）
2. 亥：未确释，《玉篇·亥部》：“亥，依也”。（郭店楚墓竹書，p.9，注70）
3. 䜌：或说释作“衍”，训作“远”。“大曰远，远曰转，转曰反”。（郭店楚墓竹書，p.9，注71）
4. 天大，地大；道大，王亦大：北大本及郭簡本这里的句序与《淮南子·道应》引文一致。（帛集，p.67，注117）

【北大】187、188、189【帛甲】140、141【帛乙】65下、66上【郭甲】甲21、甲22.

二十六章

		重	**爲**	**輕**	**根**	**靜**	**爲**	**趮**	**君**	**是**	**以**	君	子	**終**	**日**	**行**		**不**	離	**其**	**輜**	**重**
弼本		重	爲	輕	根	靜	爲	躁	君	是	以	聖	人	終	日	行		不	離		輜	重
北大	◍	重	爲	輕	根	靜	爲	趮	君	是	以	君	子	冬	日	行	而	不	遠	其	輜	重
帛甲		□	爲	巠	根	清	爲	趮	君	是	以	君	子	眾	日	行		不	離	其	甾	重
帛乙		重	爲	輕	根	⿰爭青	爲	趮	君	是	以	君	子	冬	日	行		不	遠	亓	甾	重

	唯	**有**	環	官	**燕**	**處**	**則**	超	然	奈	**何**	**萬**	**乘**	**之**	王	**而**	**以**	**身**	**輕**	於	**天**	**下**
弼本	雖	有	榮	觀	燕	處		超	然	奈	何	萬	乘	之	主	而	以	身	輕		天	下
北大	唯	有	榮	館	燕	處		超	若	奈	何	萬	乘	之	王	而	以	身	輕	於	天	下
帛甲	唯	有	環	官	燕	處	□	□	若	＝	何	萬	乘	之	王	而	以	身	巠	於	天	下
帛乙	雖	有	環	官	燕	処	則	昭	若	＝	何	萬	乘	之	王	而	以	身	輕	於	天	下

	輕	**則**	**失**	**本**	**趮**	**則**	**失**	**君**
弼本	輕	則	失	本	躁	則	失	君
北大	輕	則	失	本	趮	則	失	君
帛甲	巠	則	失	本	趮	則	失	君
帛乙	輕	則	失	本	趮	則	失	君

1. 唯：出土本的“唯”、“雖”，仅凭字形无法区分哪个是“唯”，哪个是“虽”。
2. 荣馆：有几种解释，可见《帛集》，p.68，注121.《北京大學藏西漢竹書》，p.157，注3。
3. 昭：有可能读作“超”。（帛集，p.68，注122）

【北大】190、191【帛甲】142、143【帛乙】66下、67上.

二十七章

		善	**行**	**者**	**無**	**轍**	**迹**	**善**	**言**	**者**	**無**	**瑕**	**謫**	**善**	**數**	**者**	**不**	**用**	**籌**	**策**	**善**	
弼本		善	行		無	轍	迹	善	言		無	瑕	讁	善	數		不	用	籌	策	善	
北大	◍	善	行	者	無	勶	迹	善	言	者	無	瑕	適	善	數	者	不	用	檮	筴	善	(轍)
帛甲		善	行	者	无	勶	迹	□	言	者	无	瑕	適	善	數	者	不	以	檮	箖	善	(轍)
帛乙		善	行	者	无	達	迹	善	言	者	无	瑕	適	善	數	者	不	用	檮	笄	善	

		閉	**者**	**無**	**關**	**鍵**	**而**	**不**	**可**	**啟**	**也**	**善**	**結**	**者**	**無**	**繩**	**約**		**而**	**不**		
弼本		閉		無	關	楗	而	不	可	開		善	結		無	繩	約		而	不		
北大		閉	者	無	關	鍵		不	可	啟		善	結	者	無	繩	約			不		
帛甲		閉	者	无	闔	籥	而	不	可	啟	也	善	結	者	□	□	約	ㄴ	而	不		(闗)
帛乙	◯	閉	者	无	關	籥	而	不	可	啟	也	善	結	者	无	纆	約		而	不		(闗)(纆)

	可	**解**	**也**		**是**	**以**	**聖**	**人**	**恆**	**善**	**救**	**人**	**而**	**無**	**棄**	**人**					**物**	**無**
弼本	可	解			是	以	聖	人	常	善	救	人	故	無	棄	人	常	善	救	物	故	無
北大	可	解			故		聖	人	恒	善	救	人	而	無	棄	人					物	無
帛甲	可	解	也	ㄴ	是	以	聲	人	恆	善	怵	人	而	无	棄	人					物	无
帛乙	可	解	也		是	以	耶	人	恆	善	怵	人	而	无	棄	人					物	无

	棄	**財**		**是**	**謂**	**襲**	**明**	**故**	**善**		**人**			**不**	**善**	**人**	**之**	**師**		**不**	**善**	
弼本	棄	物		是	謂	襲	明	故	善		人		者	不	善	人	之	師		不	善	
北大	棄	財		是	謂	欲	明		善	＝	人	＝					之	師	也	不	善	〈愧〉
帛甲	棄	財	ㄴ	是	胃	怞	明	故	善	＝	□	□					之	師		不	善	〈愧〉
帛乙	棄	財		是	胃	曳	明	故	善	＝	人	＝					之	師		不	善	(愧)

		人			**善**	**人**	**之**	**資**	**也**		**不**	**貴**	**其**	**師**	**不**	**愛**	**其**	**資**	**雖**	知	乎	
弼本		人		者	善	人	之	資			不	貴	其	師	不	愛	其	資	雖	智		
北大	＝	人	＝				之	資	也		不	貴	其	師	不	愛	其	資	唯	智	必	
帛甲		人			善	人	之	齎	也	ㄴ	不	貴	其	師	不	𢙈	其	齎	唯	知	乎	〈愛〉
帛乙		人			善	人	之	資	也		不	貴	亓	師	不	愛	亓	資	雖	知	乎	

	大	**迷**	是	**謂**	眇	要
弼本	大	迷	是	謂	要	妙
北大	大	迷	此	謂	眇	要
帛甲	大	粡	是	胃	眇	要
帛乙	大	迷	是	胃	眇	要

1. 達：古音与“轍”近，大概也可以读作“轍”。（帛集，p.242，注42）

【北大】192、193、194【帛甲】144、145、146【帛乙】67下、68上.

二十八章

		知	其	雄	守	其	雌	爲		天		下		溪		爲	天	下	溪	恆		德
弼本		知	其	雄	守	其	雌	爲		天		下		谿		爲	天	下	谿	常		德
北大	◍	智	其	雄	守	其	雌	爲	＝	天	＝	下	＝	谿	＝					恒		德
帛甲		知	其	雄	守	其	雌	爲	＝	天	＝	下	＝	溪	＝					恆	＝	德
帛乙		知	亓	雄	守	亓	雌	爲	＝	天	＝	下	＝	雞	＝					恆	＝	德

		不		離						復	歸	於	嬰	兒	▩	B	知	其	白	守	其	
弼本		不		離						復	歸	於	嬰	兒			知	其	白	守	其	
北大		不		離						復	歸	於	嬰	兒	▩	B	智	其	白	守	其	
帛甲	╲	不	＝	雞	＝					復	歸		嬰	兒	▩	B	知	其	╲	守	其	〈離〉
帛乙	＝	不	＝	离	＝					復	歸	□	□	兒	▩	B	知	亓	白	守	亓	

	黑	爲		天		下		式		爲	天	下	式	恆		德		不		忒		
弼本	黑	爲		天		下		式		爲	天	下	式	常		德		不		忒		
北大	黑	爲	＝	天	＝	下	＝	武	＝					恒		德		不		貣		〈式〉
帛甲	黑	爲	＝	天	＝	下	＝	式	＝					恆		德	＝	不	＝	貣	＝	
帛乙	黑	爲	＝	天	＝	下	＝	式	＝					恆	＝	德	＝	不	＝	貸	＝	

					復	歸	於	無	極		A	知	其	白	守	其	辱		爲		天	
弼本					復	歸	於	無	極			知	其	榮	守	其	辱		爲		天	
北大					復	歸	於	無	極		A	智	其	白	守	其	辱		爲	＝	天	＝
帛甲					復	歸	於	无	極	ㄴ	A	知	其	白	守	其	辱	ㄴ	爲	＝	天	＝
帛乙					復	歸	於	无	極		A	□	亓	白	守	亓	辱		爲	＝	天	＝

	下			谷		爲	天	下	谷	恆		德		乃		足						復
弼本	下			谷		爲	天	下	谷	常		德		乃		足						復
北大	下	＝		谷	＝					恒		德		乃		足						復
帛甲	下	＝		浴	╲					恆		德	＝	乃	＝	□	□					□
帛乙	下	＝	◯	浴	＝					恆	＝	德	＝	乃	＝	足	＝					復

	歸	於	樸	▦	樸	散	則	爲		器	聖	人	用		則	爲	官	長		夫	大	制
弼本	歸	於	樸		樸	散	則	爲		器	聖	人	用	之	則	爲	官	長		故	大	制
北大	歸	於	樸	▦	樸	散	則	爲	成	器	聖	人	用		則	爲	官	長	◍		大	制
帛甲	□	□	□	▦	楃	散	□	□		□	□	人	用		則	爲	官	長		夫	大	制
帛乙	歸	於	樸	▦	樸	散	則	爲		器	耶	人	用		則	爲	官	長		夫	大	制

	無	割
弼本	不	割
北大	無	畍
帛甲	无	割
帛乙	无	割

1. 知其白守其黑…复归于无极：《庄子·天下》引用本章内容，仅见“知雄守雌”、“知白守辱”两段。或说“复归于无极”这段可能是后增的。（帛集，p.69，注136）

【北大】196、195、197【帛甲】147、148、149【帛乙】68下、69上、69下.

二十九章

	將	欲	取	天	下	而	爲	之	吾	見	其	弗	得	已	夫	天	下	神	器	也	非	可
弼本	將	欲	取	天	下	而	爲	之	吾	見	其	不	得	已		天	下	神	器		不	可
北大	將	欲	取	天	下	而	爲	之	吾	見	其	不	得	已		天	下	神	器		非	可
帛甲	將	欲	取	天	下	而	爲	之	吾	見	其	弗	□	□	□	□	□	神	器	也	非	可
帛乙	將	欲	取	□	□	□	□	□	□	□	□	□	得	已	夫	天	下	神	器	也	非	可

	爲	者	也	爲	之	者	敗	之	執	之	者	失	之			物	或	行	或	隨	或	熱
弼本	爲		也	爲		者	敗	之	執		者	失	之		故	物	或	行	或	隨	或	歔
北大	爲			＝	之	者	敗	之	執	之	者	失	之			物	或	行	或	隨	或	熱
帛甲	爲	者	也	爲		者	敗	之	執		者	失	之			物	或	行	或	遖	或	炅
帛乙	爲	者	也	爲	之	者	敗	之	執	之	者	失	之	○		物	或	行	或	隋	或	熱

	或	吹	或	强	或	挫	或	培	或	墮		是	以	聖	人	去	甚	▩	B	去		
弼本	或	吹	或	强	或	羸	或	挫	或	隳		是	以	聖	人	去	甚			去		
北大	或	炊	或	强	或	⿰木坐	或	伓	或	隋		是	以	聖	人	去	甚			去	〈挫〉	(培)
帛甲	或	□	□	□	□	□	或	坏	或	撱	ㄴ	是	以	聲	人	去	甚	▩	B	去		(培)
帛乙	╲	╲	╲	╲	或	⿰石坐	或	陪	或	墯		是	以	耶	人	去	甚	▩	B	去	(挫)	(培)

●	奢	A	去	泰	▦
弼本	奢		去	泰	
北大	奢		去	泰	
● 帛甲	楮	A	去	大	▦
● 帛乙	諸	A	去	大	▦

【北大】198、199、200【帛甲】150、151【帛乙】70上.

三十章

		以	道	佐	人	主	者	不	欲	以	兵	强	於	天	下	其	事	好	還	師	之	所
弼本		以	道	佐	人	主	者	不		以	兵	强		天	下	其	事	好	還	師	之	所
北大	⦶	以	道	佐	人	主		不		以	兵	强	於	天	下	其	事	好	睘	師	之	所
帛甲		以	道	佐	人	主		不		以	兵	强	□	天	下	□	□	□	□	□	□	所
帛乙		以	道	佐	人	主		不		以	兵	强	於	天	下	亓	□	□	□	□	□	□
郭甲		㠯	衍	𧃍	人	宔	者	不	谷	㠯	兵	㢡	於	天	下							

	居	楚	棘	生	之									善	者	果	而	已		不		以
弼本	處	荊	棘	生	焉	~~大~~	~~軍~~	~~之~~	~~後~~	~~必~~	~~有~~	~~凶~~	~~年~~	善	有	果	而	已		不	敢	以
北大	居	楚	棘	生	之									善	者	果	而	已		不		以
帛甲	居	楚	朸	生	之									善	者	果	而	已	矣	毋		以
帛乙	□	□	棘	生	之									善	者	果	而	已	矣	毋		以
郭甲														善	者	果	而	已		不		㠯

	取	强				▩	B	果	而	弗	矜		A	果	而	弗	伐		果	而	弗	驕
弼本	取	强						果	而	勿	矜			果	而	勿	伐		果	而	勿	驕
北大	取	强			故			果	而	毋	矜	▩	B	果	而	毋	發	A	果	而	毋	驕
帛甲	取	强	焉	∟		▩	B	果	而	勿	矜	∟		果	而	□	□	A	果	而	毋	驕
帛乙	取	强	焉			▩	B	果	而	勿	矜			果	□	□	伐	A	果	而	毋	驕
郭甲	取	㢡		_		▩	B	果	而	弗	稐	_	A	果	而	弗	[illegible]		果	而	弗	喬

●		▦	果	而		弗	得	已	居	是	謂	果	而	不	强	物	壯	而	老		謂	之
弼本			果	而		不	得	已				果	而	勿	强	物	壯	則	老	是	謂	
● 北大		▦	果	而	~~毋~~	不	得	已								物	壯	則	老		謂	之
● 帛甲	∟	▦	果	而		毋	得	已	居	是	胃	□	而	不	强	物	壯	而	老	~~是~~	胃	之
● 帛乙		▦	果	而		毋	得	已	居	是	胃	果	而	＼	强	物	壯	而	老		胃	之
● 郭甲		▦								是	胃	果	而	不	㢡							

	不		道		不	道	早	已							
弼本	不		道		不	道	早	已							
北大	不	=	道	=			蚤	已	矣						
帛甲	不	=	道	=			蚤	已							
帛乙	不	=	道	=			蚤	已		∟					
郭甲											丌	事	好	_	長

【北大】201、202、203【帛甲】152、153【帛乙】70下、71上【郭甲】甲6、甲7.

三十一章

		夫			兵	者	不	祥	之	器	也	物	或	惡	之		故	有	欲	者	弗	居
弼本		夫		佳	兵	者	不	祥	之	器		物	或	惡	之		故	有	道	者	不	處
北大	◍	夫	觟	美			不	恙	之	器	也	物	或	惡	之		故	有	欲	者	弗	居
帛甲		夫			兵	者	不	祥	之	器	□	物	或	惡	之	ㄴ	故	有	欲	者	弗	居
帛乙		夫			兵	者	不	祥	之	器	也	物	或	亞	□		□	□	□	□	□	□
郭丙																						

				君	子	居	則	貴	左	用	兵	則	貴	右		故	曰					
弼本				君	子	居	則	貴	左	用	兵	則	貴	右						兵	者	不
北大	也	是	以	君	子	居	則	貴	左	用	兵	則	貴	右				▦	B			不
帛甲				君	子	居	則	貴	左	用	兵	則	貴	右	ㄴ	故		▦	B	□	□	不
帛乙				□	子	居	則	貴	左	用	兵	則	貴	右		故		▦	B	兵	者	不
郭丙				君	子	居	𠟭	貴	右	甬	兵	𠟭	貴	右		古	曰					

						兵	者	非	君	子	之	器			不	得	已	而	用	之	銛	
弼本	祥	之	器					非	君	子	之	器			不	得	已	而	用	之	恬	
北大	恙	之	器	也	A	兵	者	非	君	子	之	器	也	▦	不	得	已	而	用	之	恬	(銛)
帛甲	祥	之	器	也	A	兵	者	非	君	子	之	器	也	▦	不	得	已	而	用	之	銛	
帛乙	祥	□	器	也	A	兵	者	非	君	子	之	器	也	▦	不	得	已	而	用	之	銛	
郭丙						兵	者	□	□	□	□	□			□	㝵	已	而	甬	之	鏞	(銛)

	錟	爲	上			弗	美	也		美	之									是		
弼本	淡	爲	上	勝	而	不	美		而	美	之	者								是		
北大	僂	爲	上			弗	美		若	美	之		是	樂	＝	之	＝			是	＝	(鏤)
帛甲	〓[1]	爲	上			勿	美	也	若	美	之									是		
帛乙	㦝	爲	上			勿	美	也	若	美	之									是		
郭丙	纚	爲	上			弗	散	也		𡝩	之									是		(錟)

	樂		殺		人			夫	樂	殺	人				不	可	以	得	志	於	天	下
弼本	樂		殺		人			夫	樂	殺	人	者		則	不	可	以	得	志	於	天	下
北大	樂	＝	殺	＝	人	＝									不	可	以	得	志	於	天	下
帛甲	樂		殺		人		也	夫	樂	殺	人		ㄴ		不	可	以	得	志	於	天	下
帛乙	樂		殺		人		也	夫	樂	殺	人				不	可	以	得	志	於	天	下
郭丙	樂		㲃		人			夫	樂	□					□	□	㠯	㝵	志	於	天	下

	矣		故		吉	事	上	左		喪	事	上	右		是	以	偏	將	軍	居		
弼本	矣				吉	事	尚	左		凶	事	尚	右				偏	將	軍	居		
北大			是	以	吉	事	上	左		喪	事	上	右				扁	將	軍	居		
帛甲	矣	ㄴ	是	以	吉	事	上	左	ㄴ	喪	事	上	右	ㄴ	是	以	便	將	軍	居		
帛乙	矣		是	以	吉	事	□	□		□	□	□	□		是	以	偏	將	軍	居		
郭丙			古		吉	事	上	右		䘮	事	上	右		是	㠯	夋	𨟻	軍	居	(故)	(喪)

	左		上	將	軍	居	右	言	以	喪	禮	居	之	也	故	殺	人		衆	則	以	
弼本	左		上	將	軍	居	右	言	以	喪	禮	處	之			殺	人	之	衆		以	
北大	左		上	將	軍	居	右	言	以	喪	禮	居	之			殺	人		眾	則	以	
帛甲	左		上	將	軍	居	右	言	以	喪	禮	居	之	也		殺	人		眾		以	
帛乙	左	而	上	將	軍	居	右	言	以	喪	禮	居	之	也		殺	□		□		□	
郭丙	右		上	𨟻	軍	居	右	言	㠯	䘮	豊	居	之	也	古	㲃	□		□	𠟭	㠯	

	哀	悲	莅	之	戰	勝	則	以	喪	禮	居	之				
弼本	哀	悲	泣	之	戰	勝		以	喪	禮	處	之				
北大	悲	哀	立	之	戰	勝		以	喪	禮	居	之				
帛甲	悲	依	立	之	戰	勝		以	喪	禮	處	之			(哀)	
帛乙	□	□	立	之	戰	朕	而	以	喪	禮	処	之				
郭丙	㤅	悲	位	之	戰	𢀸	𠟭	㠯	䘮	豊	居	之	■	(哀)		(則)

1. 〓：帛书两本同位置字，可能都可以看作郭简本“纚（錟）”的通用字。（帛集，p.71，注153）

【北大】204、205、206、207、208【帛甲】154、155、156、157【帛乙】71下、72上、72下、73上【郭丙】丙6、丙7、丙8、丙9、丙10.

三十二章

		道	**恆**	**無**	**名**		**樸**	**唯**	**細**		**天**	**下**	**弗**	**敢**	**臣**		**侯**	**王**	**若**	
弼本		道	常	無	名		樸	雖	小		天	下	莫	能	臣	也	侯	王	若	
北大	◍	道	恒	無	名		樸	唯	小		天	下	弗	敢	臣		侯	王	若	
帛甲		道	恆	无	名	└	楃	唯	□	□	□	□	□	□	□		侯	王	若	
帛乙		道	恆	无	名		樸	唯	小	而	天	下	弗	敢	臣		侯	王	若	
郭甲		道	亙	亡	冐		儯	售	妻		天	陛	弗	敔	臣		矦	王	女	(細)(地)(敢)

	能	**守**	**之**	**萬**	**物**	**將**	**自**	**賓**		**天**	**地**	**相**	**合**	**也**	**以**	**降**	**甘**	**露**		**民**	**莫**	**之**
弼本	能	守	之	萬	物	將	自	賓		天	地	相	合		以	降	甘	露		民	莫	之
北大	能	守	之	萬	物	將	自	賓		天	地	相	合		以	俞	甘	露		民	莫	之
帛甲	能	守	之	萬	物	將	自	賓	└	天	地	相	佮		以	俞	甘	洛	└	民	莫	之
帛乙	能	守	之	萬	物	將	自	賓		天	地	相	合		以	俞	甘	洛		□	□	□
郭甲	能	獸	之	萬	勿	牆	自	寊	■	天	陛	相	會	也	㠯	逾	甘	露		民	莫	之

	命	**而**	**自**	**均**	**焉**	**始**	**制**	**有**	**名**	**名**	**亦**	**既**	**有**	**夫**	**亦**	**將**	**知**		**止**	
弼本	令	而	自	均		始	制	有	名	名	亦	既	有	夫	亦	將	知		止	
北大	令	而	自	均	安	始	正	有	名	＝	亦	既	有	夫	亦	將	智	＝	止	
帛甲	□	□	□	均	焉	始	制	有	□	□	□	□	有	夫	□	□	□	□	□	
帛乙	令	而	自	均	焉	始	制	有	名	＝	亦	既	有	夫	亦	將	知	＝	止	
郭甲	命	天	自	均	女	詒	斱	又	冐	＝	亦	既	又	夫	亦	牆	智	＝	𡳿	〈而〉(焉)(制)

		知	**止**	**所**	**以**	**不**	**殆**	**譬**	**道**	**之**	**在**	**天**	**下**	**也**	**猶**	**小**	**谷**	**之**	**與**	
弼本		知	止	可	以	不	殆	譬	道	之	在	天	下		猶	川	谷	之	於	〈所〉 〈與〉
北大	＝			所	以	不	殆	避	道	之	在	天	下		猶	小	谷	之	與	
帛甲	□			所	以	不	怠	俾	道	之	在	天	□	□	□	□	浴	之	與	
帛乙	＝			所	以	不	殆	卑	□	□	在	天	下	也	猷	小	浴	之	與	
郭甲	＝			所	㠯	不	詒	卑	道	之	才	天	下	也	猷	少	浴	之	𢍰	(小)

	江	**海**		
弼本	江	海		
北大	江	海		
帛甲	江	海	也	└
帛乙	江	海	也	
郭甲	江	海		■

1. 唯：出土本的“唯”、“雖”，仅凭字形无法区分哪个是“唯”，哪个是“虽”。
2. 俞：出土本同位置字，都有可能读作“揄”、“逾”。（帛集，p.72，注159）

【北大】209、210【帛甲】158、159、160【帛乙】73下、74上【郭甲】甲18、甲19、甲20.

三十三章

		知	**人**	**者**	**智**	**也**	**自**	**知**	**者**	**明**	**也**	**勝**	**人**	**者**	**有**	**力**	**也**	**自**	**勝**	**者**	**强**	**也**
弼本		知	人	者	智		自	知	者	明		勝	人	者	有	力		自	勝	者	强	
北大	故	智	人	者	智		自	智	者	明		勝	人	者	有	力		自	勝	者	强	
帛甲		知	人	者	知	也	自	知	□	□	□	□	□	者	有	力	也	自	勝	者	□	□
帛乙		知	人	者	知	也	自	知	＼	明	也	朕	人	者	有	力	也	自	朕	者	强	也

	知	**足**	**者**	**富**	**也**		**强**	**行**	**者**	**有**	**志**	**也**	**不**	**失**	**其**	**所**	**者**	**久**	**也**	**死**	**而**	**不**
弼本	知	足	者	富			强	行	者	有	志		不	失	其	所	者	久		死	而	不
北大	智	足	者	富			强	行	者	有	志		不	失	其	所	者	久		死	而	不
帛甲	□	□	□	□	也	ㄴ	强	行	者	有	志	也	不	失	其	所	者	久	也	死		不
帛乙	知	足	者	富	也		强	行	者	有	志	也	不	失	亓	所	者	久	也	死	而	不

	亡	**者**	**壽**	**也**
弼本	亡	者	壽	
北大	亡	者	壽	
帛甲	忘	者	壽	也
帛乙	忘	者	壽	也

【北大】211、212【帛甲】161【帛乙】74下.

三十四章

			道	汎	呵	其	可	左	右	也										成	功	遂
弼本		大	道	氾	兮	其	可	左	右		萬	物	恃	之	而	生	而	不	辭	功	成	
北大	◍		道	泛	旖	其	可	左	右		萬	物	作		而	生		弗	辤	成	功	
帛甲			道	□	□	□	□	□	□	□										□	□	遂
帛乙			道	渢	呵	亓	可	左	右	也										成	功	遂

	事	而	弗	名	有	也	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	則	恆	無	欲	也	可	名	於
弼本			不	名	有		衣	養	萬	物	而	不	爲	主		常	無	欲		可	名	於
北大		而	弗	名	有		愛	利	萬	物	而	弗	爲	主	故	恒	無	欲	矣	可	名	於
帛甲	事	而	弗	名	有	也	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	則	恆	无	欲	也	可	名	於
帛乙	事	□	弗	名	有	也	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	則	恆	无	欲	也	可	名	於

	小	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	可	名	於	大		是	以	聖	人	之	能	成	大
弼本	小	萬	物	歸	焉	而	不	爲	主	可	名	爲	大									
北大	小	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	可	名	於	大		是	以	聖	人		能	成	大
帛甲	小	萬	物	歸	焉	□	□	爲	主	可	名	於	大	ㄴ	是	□	聲	人	之	能	成	大
帛乙	小	萬	物	歸	焉	而	弗	爲	主	可	命	於	大		是	以	耶	人	之	能	成	大

	也	以	其		不		爲	大	也	故	能	成		大	
弼本		以	其	終	不	自	爲	大		故	能	成	其	大	
北大	也	以	其		不		爲	大		故	能	成		大	
帛甲	也	以	其		不		爲	大	也	故	能	成		大	ㄴ
帛乙	也	以	亓		不		爲	大	也	故	能	成		大	

【北大】213、214、215【帛甲】162、163【帛乙】75上、75下.

三十五章

		設	大	象	天	下	往	往	而	不	害	安	平	泰		樂	與	餌	過	客	
弼本		執	大	象	天	下	往	往	而	不	害	安	平	太		樂	與	餌	過	客	
北大	◍	埶	大	象	天	下	往	＝	而	不	害	安	平	大		樂	與	餌	過	客	(設)(泰)
帛甲		執	大	象	□	□	往	＝	而	不	害	安	平	大	∟	樂	與	餌	過	格	(泰)
帛乙		執	大	象	天	下	往	＝	而	不	害	安	平	大		樂	與	□	過	格	(泰)
郭丙		埶	大	象	天	下	往	＝	而	不	害	女	坓	大		樂	與	餌	怨	客	(設)(泰)

	止	故	道	之	出	言			淡	呵	其	無	味	也	視	之	不	足	見			
弼本	止		道	之	出	口			淡	乎	其	無	味		視	之	不	足	見			〈言〉
北大	止		道	之	出	言		曰	淡	旖	其	無	味		視	之	不	足	見			
帛甲	止	故	道	之	出	言	也	曰	談	呵	其	无	味	也	□	□	不	足	見	也	∟	
帛乙	止	故	道	之	出	言	也	曰	淡	呵	亓	无	味	也	視	之	不	足	見	也		
郭丙	岦	古	道	□	□	□			淡	可	丌	無	杳	也	見	之	不	足	見			

	聽	之	不	足	聞		而		不	可	既	也		
弼本	聽	之	不	足	聞		用	之	不	足	既			〈可〉
北大	聽	之	不	足	聞		用	之	不	可	既	也		
帛甲	聽	之	不	足	聞	也	用	之	不	可	既	也		
帛乙	聽	之	不	足	聞	也	用	之	不	可	既	也		(聽)
郭丙	聖	之	不	足	䎽		而		不	可	既	也	■	(聲)

1. 埶：帛书两本同位置字，也都应该读作“埶（设）”。“執”当为“埶”的形近讹字。（帛集，p.73，注166）
2. 格：含有“限度”的意思，秦复观（《道德经 帛书版 全本全译全析，三秦出版社，2024，p.347》）将“乐与诱，过格止”翻译为“音乐的动听与食物的美味，超过限度就不再起作用了”。不过，“过”本身含有“超过限度”的意思，“客”也可以理解成“听客、食客等”。这样，也可以得到类似上述的理解。

【北大】216、217【帛甲】164、165【帛乙】76上、76下【郭丙】丙4、丙5.

三十六章

		將	欲	歙	之	必	固	張	之	將	欲	弱	之	必	固		强	之	將	欲	去	
弼本		將	欲	歙	之	必	固	張	之	將	欲	弱	之	必	固		强	之	將	欲	廢	
北大	◍	將	欲	欱	之	必	古	張	之	將	欲	弱	之	必	古		强	之	將	欲	廢	(歙)
帛甲		將	欲	拾	之	必	古	張	之	將	欲	弱	之	□	□		强	之	將	欲	去	(翕)
帛乙		將	欲	搶	之	必	古	張	之	將	欲	弱	之	必	古	◯	强	之	將	欲	去	(翕)

	之	必	固	舉	之		將	欲	奪	之	必	固	予	之	是	謂	微	明		柔	弱	
弼本	之	必	固	興	之		將	欲	奪	之	必	固	與	之	是	謂	微	明		柔	弱	
北大	之	必	古	舉	之		將	欲	奪	之	必	古	予	之	是	謂	微	明		耎	弱	
帛甲	之	必	古	與	之	ㄴ	將	欲	奪	之	必	古	予	之	是	胃	徽	明	ㄴ	圵	弱	(舉)
帛乙	之	必	古	與	之		將	欲	奪	之	必	古	予	□	是	胃	徽	明		柔	弱	(舉)

	勝		强	魚	不	可	脱	於	淵	國		利	器	不	可	以	示	人	
弼本	勝	剛	强	魚	不	可	脱	於	淵	國	之	利	器	不	可	以	示	人	
北大	勝		强	魚	不	可	說	於	淵	國	之	利	器	不	可	以	視	人	
帛甲	勝		强	魚	不		▯兑	於	潚	邦		利	器	不	可	以	視	人	ㄴ
帛乙	朕		强	魚	不	可	說	於	淵	國		利	器	不	可	以	示	人	

1. 圵：未确释。（帛集，p.73，注173）

【北大】218、219【帛甲】166、167【帛乙】77上.

三十七章

		道	恆	無	爲	也						侯	王	若	能	守	之		萬	物	將	自
弼本		道	常	無	爲		而	無	不	爲		侯	王	若	能	守	之		萬	物	將	自
北大	◍	道	恒	無	爲							侯	王	若	能	守	之		萬	物	將	自
帛甲		道	恆	无	名						∟	侯	王	若		守	之		萬	物	將	自
帛乙		道	恆	无	名							侯	王	若	能	守	之		萬	物	將	自
郭甲		衍	亙	亡	爲	也						矦	王		能	守	之	而	萬	勿	[illegible]	自

	化	化	而	欲	作	吾	將	鎮		之		以		無		名		之		樸	
弼本	化	化	而	欲	作	吾	將	鎮		之		以		無		名		之		樸	
北大	化	＝	而	欲	作	吾	將	寘		之		以		無	＝	名	＝	之	＝	樸	（鎮）
帛甲	𢡺	＝	而	欲	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	＝	名	＝	之	＝	楃	
帛乙	化	＝	而	欲	作	吾	將	闐	＝	之	＝	以	＝	无	＝	名	＝	之	＝	樸	（鎮）
郭甲	𢡺	＝	而	雒	复		[illegible]	貞		之		㠯		亡		[illegible]		之		[illegible]〈欲〉	

					無	名	之	樸	夫	亦	將	知		足		知	足	以	靜	萬	
弼本					無	名	之	樸	夫	亦	將	無		欲		不	欲	以	靜	天	
北大	＝								夫	亦	將	不	＝	辱	＝			以	靜	天	
帛甲	＝								夫		將	不	＝	辱	＝			以	情	天	
帛乙	＝								夫		將	不	＝	辱	＝			以	[illegible]	天	
郭甲									夫	亦	[illegible]	[illegible]	＝	足	＼			㠯	束	萬	（知）

	物	將	自	定									
弼本	下	將	自	定									
北大	地	將	自	正	◍	凡	二	千	三	百	三		
帛甲	地	將	自	正									
帛乙	地	將	自	正		道	二	千	四	百	廿	六	
郭甲	勿	[illegible]	自	定	■								（物）

【北大】220、221【帛甲】168、169【帛乙】77下、78上、78下【郭甲】甲13.

三十八章

						上	德	不	德	是	以	有	德	下	德	不	失	德	是	以	無	德
弼本						上	德	不	德	是	以	有	德	下	德	不	失	德	是	以	無	德
北大	老	子	上	經	◍	上	德	不	德	是	以	有	德	下	德	不	失	德	是	以	無	德
帛甲					□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	德
帛乙					■	上	德	不	德	是	以	有	德	下	德	不	失	德	是	以	无	德

	上	德	無	爲	而	無	以	爲	也									上	仁	爲	之	而
弼本	上	德	無	爲	而	無	以	爲		下	德	爲	之	而	有	以	爲	上	仁	爲	之	而
北大	上	德	無	爲	而	無	以	爲		下	德	□	之	而	無	以	爲	上	仁	爲	之	而
帛甲	上	德	无	□	□	无	以	爲	也									上	仁	爲	之	□
帛乙	上	德	无	爲	而	无	以	爲	也									上	仁	爲	之	而

	無	以	爲	也	上	義	爲	之	而	有	以	爲	也	上	禮	爲	之	而	莫	之	應	
弼本	無	以	爲		上	義	爲	之	而	有	以	爲		上	禮	爲	之	而	莫	之	應	
北大	無	以	爲		上	義	爲	之	而	有	以	爲		上	禮	爲	之	而	莫	之	應	
帛甲	□	以	爲	也	上	義	爲	之	而	有	以	爲	也	上	禮	爲	□	□	□	□	□	
帛乙	无	以	爲	也	上	德	爲	之	而	有	以	爲	也	上	禮	爲	之	而	莫	之	瘧	〈義〉

	也	則	攘	臂	而	扔	之	故	失	道		而	後	德	失	德	而	後	仁	失	仁	而
弼本		則	攘	臂	而	扔	之	故	失	道		而	後	德	失	德	而	後	仁	失	仁	而
北大		則	攘	臂	而	乃	之	故	失	道		而	後	德	失	德	而	後	仁	失	仁	而
帛甲	□	則	攘	臂	而	乃	之	故	失	道	矣	而	后	德	失	德	而	后	仁	失	仁	而
帛乙	也	則	攘	臂	而	乃	之	故	失	道		而	后	德	失	德	而	句	仁	失	仁	而

	後	義		失	義	而	後	禮	夫	禮	者	忠	信	之	薄		而	亂	之	首	也	
弼本	後	義		失	義	而	後	禮	夫	禮	者	忠	信	之	薄		而	亂	之	首		
北大	後	義		失	義	而	後	禮	夫	禮		忠	信	之	淺		而	亂	之	首	也	
帛甲	后	義		□	義	而	□	□	□	禮	□	□	□	□	□	□	而	亂	之	首	也	
帛乙	句	義	∟	失	義	而	句	禮	夫	禮	者	忠	信	之	泊	也	而	乚	之	首	也	(薄)

	前	識	者	道	之	華		而	愚	之	首	也	是	以	大	丈	夫	居	其	厚		
弼本	前	識	者	道	之	華		而	愚	之	始		是	以	大	丈	夫	處	其	厚		〈首〉
北大	前	識	者	道	之	華		而	愚	之	首	也	是	以	大	丈	夫	居	其	厚		
帛甲	前	試	者	道	之	華	也	而	愚	之	首	也	是	以	大	丈	夫	居	亓	厚	而	
帛乙	前	識	者	道	之	華	也	而	愚	之	首	也	是	以	大	丈	夫	居	亓	厚		

	不	居	其	薄	居	其	實		不	居	其	華	故	去	彼		取	此
弼本	不	居	其	薄	處	其	實		不	居	其	華	故	去	彼		取	此
北大	不	居	其	薄	居	其	實		不	居	其	華	故	去	被		取	此
帛甲	不	居	亓	泊	居	亓	實		不	居	亓	華	故	去	皮		取	此
帛乙	不	居	亓	泊	居	亓	實	而	不	居	亓	華	故	去	罷	而	取	此

1. 試：马王堆帛书往往用“試”字表示“識”字。（帛集，p.8，注6）

【北大】2背、1、2正、3、4、5【帛甲】1、2、3、4【帛乙】1上、1下、2上.

三十九章

		昔	之	得	一	者	天	得	一	以	清	地	得	一	以	寧	神	得	一	以	靈	谷
弼本		昔	之	得	一	者	天	得	一	以	清	地	得	一	以	寧	神	得	一	以	靈	谷
北大	◍	昔		得	一	者	天	得	一	以	精	地	得	一	以	寧	神	得	一	以	靈	谷
帛甲		昔	之	得	一	者	天	得	一	以	清	地	得	□	以	寧	神	得	一	以	霝	浴
帛乙		昔		得	一	者	天	得	一	以	清	地	得	一	以	寧	神	得	一	以	霝	浴

	得	一	以	盈							侯	王	得	一		以	爲			正	其	致
弼本	得	一	以	盈	萬	物	得	一	以	生	侯	王	得	一		以	爲	天	下	貞	其	致
北大	得	一	以	盈							侯	王	得	一		以	爲			正	其	致
帛甲	得	一	以	盈							侯	□	□	□	而	以	爲			正	亓	致
帛乙	得	一	＼	盈							侯	王	得	一		以	爲	天	下	正	亓	至

	之	也	謂	天	毋	已	清	將	恐	裂		地	毋	已	寧	將	恐	發		神	毋	已
弼本	之			天	無	以	清	將	恐	裂		地	無	以	寧	將	恐	發		神	無	以
北大	之	也		天	毋	已	精	將	恐	死		地	毋	已	寧	將	恐	發		神	毋	已
帛甲	之	也	胃	天	毋	巳	清	將	恐	連	胃	地	毋	□	□	將	恐	發	胃	神	毋	巳
帛乙		也	胃	天	毋	巳	清	將	恐	蓮		地	毋	巳	寧	將	恐	發		神	毋	巳

	靈	將	恐	歇		谷	毋	已	盈		將	恐	竭									
弼本	靈	將	恐	歇		谷	無	以	盈		將	恐	竭	萬	物	無	以	生	將	恐	滅	
北大	靈	將	恐	歇		谷	毋	已	盈		將	恐	渴									
帛甲	霝	將	恐	歇	胃	谷	毋	巳	盈	~~將~~	將	恐	渴									胃
帛乙	靈	□	恐	歇		谷	毋	巳	□		□		渴									

	侯	王	毋	已	貴	以	高	將	恐	蹶		故	必	貴	而	以	賤	爲	本	必	高	矣
弼本	侯	王	無	以	貴		高	將	恐	蹶		故		貴		以	賤	爲	本		高	
北大	侯	王	毋	已	貴	以	高	將	恐	厥	是	故	必	貴		以	賤	爲	本	必	高	
帛甲	侯	王	毋	巳	貴	□	□	□	□	蹶		故	必	貴	而	以	賤	爲	本	必	高	矣
帛乙	侯	王	毋	巳	貴	以	高	將	恐	欮		故	必	貴		以	賤	爲	本	必	高	矣

	而	以	下	爲	基	夫	是	以	侯	王	自	謂		孤	寡	不	穀	此	其		賤	之
弼本		以	下	爲	基		是	以	侯	王	自	謂		孤	寡	不	穀	此	非	以	賤	爲
北大		以	下	爲	基		是	以	侯	王	自	謂		孤	寡	不	穀	此	其		賤	之
帛甲	而	以	下	爲	巠	夫	是	以	侯	王	自	胃	曰	孤	寡	不	槖	此	亓		賤	□
帛乙	而	以	下	爲	坖	夫	是	以	侯	王	自	胃		孤	寡	不	槖	此	亓		賤	之

	本	歟	非	也	故	致	數	譽	無	譽	是	故	不	欲	祿	祿	如	玉	硌	硌	
弼本	本	邪	非	乎	故	致	數	輿	無	輿			不	欲	琭	琭	如	玉	珞	珞	〈譽〉〈譽〉
北大	本	邪	非	也	故	致	數	輿	無	輿			不	欲	祿	＝	如	玉	□	□	
帛甲	□	歟	非	也	故	致	數	與	无	與	是	故	不	欲	□	□	若	玉	硌	□	
帛乙	本	與	非	也	故	至	數	輿	无	輿	是	故	不	欲	祿	＝	若	玉	硌	＝	

	如	石
弼本	如	石
北大	□	□
帛甲	□	□
帛乙	若	石

1. 死：底本字形“”。《北京大學藏西漢竹書》釋作“死”。但此字形較其余“死”字的字形“”多了一个点。吴文文（北大汉简老子译注，p.3）、陈剑（帛集，p.9，注14）认为此字形应当释作“列（裂）”。
2. 谷无已□□竭：从文义看缺三个字，但底本中仅破损两个字位，无法确定哪个字未写。（帛集，p.228，注5）

【北大】6、7、8、9、10【帛甲】5、6、7、8【帛乙】2下、3上、3下。

四十章

		反	也	者	道	之	動	也	弱	也	者	道	之	用	也	天	下	之	物	生	於	
弼本		反		者	道	之	動		弱		者	道	之	用		天	下	萬	物	生	於	〈之〉
北大	◍	反		者	道	之	動	也	弱		者	道	之	用	也	天	下	之	物	生	於	
帛甲		反	□	者	道	之	勭	也	弱	也	者	道	之	用	也	天	□	□	□	□	□	
帛乙		反	也	者	道	之	勭	也	□	□	者	道	之	用	也	天	下	之	物	生	於	
郭甲		返	也	者	道	＼	僮	也	㞙	也	者	道	之	甬	也	天	下	之	勿	生	於	

	有	有	生	於	無	
弼本	有	有	生	於	無	
北大	有	＝	生	於	<u>無</u>	
帛甲	□	□	□	□	□	
帛乙	有	＝	生	於	无	
郭甲	又	＼	生	於	亡	■

【北大】11【帛甲】[12]内【帛乙】[6上]内【郭甲】[甲37]内.

四十一章

		上	士	聞	道	勤	能	行	於	其	中	中	士	聞	道	若	聞	若	亡	下	士	
弼本		上	士	聞	道	勤	而	行	之			中	士	聞	道	若	存	若	亡	下	士	
北大	◍	上	士	聞	道	菫	能	行				中	士	聞	道	若	存	若	亡	下	士	
帛甲		□	□	□	道	⧄	—	—	—			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
帛乙		上	□	□	道	菫	能	行	之			中	士	聞	道	若	存	若	亡	下	士	
郭乙		上	士	昏	道	菫	能	行	於	丌	中	=	士	昏	道	若	昏	若	亡	下	士	(聞)

	聞	道	大	笑	之	弗	大	笑	不	足	以	爲	道	矣		是	以	建	言	有	之	
弼本	聞	道	大	笑	之	不		笑	不	足	以	爲	道			故		建	言	有	之	
北大	聞	道	大	芺	之	弗		芺	不	足	以	爲	道			是	以	建	言	有	之	
帛甲	—	—	—	—	—	弗		哭	不	足	以	爲	道			是	□	□	□	□	之	〈笑〉
帛乙	聞	道	大	芺	之	弗		芺	□	□	以	爲	道		ㄴ	是	以	建	言	有	之	
郭乙	昏	道	大	芺	之	弗	大	芺	不	足	㠯	爲	道	矣		是	㠯	𦘔	言	又	之	

		明	道	若	昧	▩	B	進	道	若	退	A	夷	道	若	纇	▦	上	德	若	谷	
弼本		明	道	若	昧			進	道	若	退		夷	道	若	纇		上	德	若	谷	
北大	曰	明	道	如	沬			進	道	如	退		夷	道	如	類		上	德	如	谷	
帛甲		明	道	若	⧄			—	—	—	退		⧄	—	—	—		—	—	—	—	
帛乙	曰	明	道	如	費			進	道	如	很		夷	道	如	類		上	德	如	浴	
郭乙		明	道	女	孛	▩	B	□	道	若	退	A	遟	道	女	纇	▦	上	悳	女	浴	＿

	大	白	若	辱	廣	德	若	不	足	建	德	若	偷	質	貞	若	渝	大	方	無	隅	大
弼本	大	白	若	辱	廣	德	若	不	足	建	德	若	偷	質	真	若	渝	大	方	無	隅	大
北大	大	白	如	辱	廣	德	如	不	足	建	德	如	榆	桎	真	如	輸	大	方	無	隅	大
帛甲	—	白	若	辱	□	德	若	⧄	—	—	—	—	⧄	質	真	⧄	—	—	—	—	—	大
帛乙	大	白	如	辱	廣	德	如	不	足	建	德	如	揄	質	□	□	渝	大	方	无	禺	大
郭乙	大	白	女	辱	坣	悳	女	不	足	𦘔	悳	女	□	□	貞	女	愉	大	方	亡	禺	大

	器	曼	成	大	音	希	聲	天	象	無	形	道	殷	無	名		夫	唯	道	善	
弼本	器	晚	成	大	音	希	聲	大	象	無	形	道	隱	無	名		夫	唯	道	善	
北大	器	勉	成	大	音	希	聲	天	象	無	刑	道	殷	無	名		夫	唯	道	善	
帛甲	器	⧄	—	—	—	—	—	—	—	—	—	道	□	□	名		夫	□	道	善	
帛乙	器	免	成	大	音	希	聲	天	象	无	刑	道	段	无	名	ㄴ	夫	唯	道	善	〈殷〉
郭乙	器	曼	咸	大	音	祗	聖	天	象	亡	坓	道	□	□	□					□	(蔑)

	始	且	善	成	
弼本	貸	且		成	
北大	貣	且		成	(貸)
帛甲	□	□	□	□	
帛乙	始	且	善	成	
郭乙	□	□		□	

1. 菫：出土本同位置字，都有可能读作“勤”、“僅”。（帛集，p.228，注7）
2. 夷道若纇，进道若退：傅奕本这里的句序同郭简本。（帛集，p.228，注10）
3. 贷：上古音近“始”。（帛集，p.230，注17）

【北大】12、13、14、15【帛甲】9、10、11【帛乙】4上、4下、5上、5下【郭乙】乙9、乙殘片20、乙10、乙11、乙12.

四十二章

		道	**生**	**一**	**一**	**生**	**二**	**二**	**生**	**三**	**三**	**生**	**萬**		**物**		**萬**	**物**	**負**	**陰**	**而**	**抱**
弼本		道	生	一	一	生	二	二	生	三	三	生	萬		物		萬	物	負	陰	而	抱
北大	◍	道	生	一	＝	生	二	＝	生	三	＝	生	萬	＝	物	＝			負	陰		抱
帛甲		□	生	一	□	生	二	□	□	□	□	□	□	□	□	□			□	□	而	□
帛乙		道	生	一	＝	生	二	＝	生	三	＝	生	萬	＝	物	＝			□	□	□	□

	陽	**中**	**氣**	**以**	**爲**	**和**	**人**		**之**	**所**	**惡**	**唯**	**孤**	**寡**	**不**	**穀**	**而**	**王**	**公**	**以**	**自**	**名**
弼本	陽	沖	氣	以	爲	和	人		之	所	惡	唯	孤	寡	不	穀	而	王	公	以	爲	稱
北大	陽	中	氣	以	爲	和	人		之	所	惡	唯	孤	寡	不	穀	而	王	公	以	自	命
帛甲	陽	中	氣	以	爲	和	天	下	之	所	惡	唯	孤	寡	不	槖	而	王	公	以	自	名
帛乙	□	□	□	以	爲	和	人		之	所	亞	唯	孤	寡	不	橐	而	王	公	以	自	□

	也			**物**	**或**			**損**	**之**	**而**	**益**			**益**	**之**	**而**	**損**			**故**	**人**	**之**
弼本			**故**	物	或			損	之	而	益		**或**	益	之	而	損				人	之
北大	也	是	故	物	或			損		而	益		或	益		而	損				人	之
帛甲	也			勿	或			敗	之	□	□			□	之	而	敗			故	人	之
帛乙	□			□	□	▩	B	＝	之	而	益	A		□	□	□	云	▦	是	故	人	之

	所	**教**	亦	**義**	**而**	**教**	人	**故**	**强**	**梁**	**者**	**不**	**得**		**死**	吾	**將**	**以**	**爲**	**學**	**父**	
弼本	所	教	我	亦		教	之		强	梁	者	不	得	其	死	吾	將	以	爲	教	父	
北大	所	教	亦	我	而	教	人	故	强	梁	者	不	得		死	吾	將	以	爲	學	父	
帛甲	□	教	夕	議	而	教	人	故	强	良	者	不	得		死	我	將	以	爲	學	父	(亦)
帛乙	所	教	亦	義	而	教	□	□	□	□	□	□	□		死	吾	將	以	爲	學	父	

【北大】16、17、18【帛甲】12、13【帛乙】6上、6下.

四十三章

		天	**下**	**之**	**至**	**柔**	**馳**	**騁**	**於**	**天**	**下**	**之**	**至**	**堅**			**無**	**有**	**入**	**於**	**無**	
弼本		天	下	之	至	柔	馳	騁		天	下	之	至	堅			無	有	入		無	
北大	◍	天	下	之	至	柔	馳	騁	於	天	下	之	至	堅			無	有	入	於	無	
帛甲		天	下	之	至	柔	□	騁	於	天	下	之	致	堅			无	有	人	於	无	〈入〉
帛乙		天	下	之	至	柔	馳	騁	乎	天	下	之	至	□	□	□	□	□	□	□	无	

	間	**吾**	**是**	**以**	**知**	**無**	**爲**	**之**	**有**	**益**	**也**	**不**	**言**	**之**	**教**	**無**	**爲**	**之**	**益**	**天**	**下**	**希**
弼本	間	吾	是	以	知	無	爲	之	有	益		不	言	之	教	無	爲	之	益	天	下	希
北大	閒	吾	是	以	智	無	爲	之	有	益	也	不	言	之	教	無	爲	之	益	天	下	希
帛甲	閒	五	是	以	知	无	爲	之	□	益	也	不	□	之	教	无	爲	之	益	□	下	希
帛乙	閒	吾	是	以	□	□	□	□	□	益	也	不	□	□	□	□	□	□	□	□	下	希

	能	**及**	**之**	**矣**
弼本		及	之	
北大		及	之	矣
帛甲	能	及	之	矣
帛乙	能	及	之	矣

1. 天下之至□□□□□□□无间：据底本中的破损字数，原文可能同傅奕本，作“天下之至坚〔出入无有入于〕无间”。但是，帛书乙本底本的行与行之间字数差距可以大到十字左右。所以，同于帛书甲本作“天下之至坚〔无有入于〕无间”的可能性也是有的。（帛集，p.13，注36）

【北大】19、20【帛甲】14、15【帛乙】7上.

四十四章

		名	**與**	**身**	**孰**	**親**	**身**	**與**	**貨**	**孰**	**多**	**持**	**與**	**亡**	**孰**	**病**			**甚**	
弼本		名	與	身	孰	親	身	與	貨	孰	多	得	與	亡	孰	病	**是**	**故**	甚	
北大	◍	身	與	名	孰	親	身	與	貨	孰	多	得	與	亡	孰	病	是	故	甚	
帛甲		名	與	身	孰	親	身	與	傎	孰	多	得	與	亡	孰	病			甚	〈貨〉
帛乙		名	與	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□			□	
郭甲		冐	與	身	管	新	身	與	貨	管	多	貴	與	貢	管	肪			岦（名）	（持）

	愛	**必**	**大**	**費**	**多**	**藏**	**必**	**厚**	**亡**	**故**	**知**	**足**	**不**	**辱**	**知**	**止**	**不**	**殆**	**可**	**以**	**長**
弼本	愛	必	大	費	多	藏	必	厚	亡		知	足	不	辱	知	止	不	殆	可	以	長
北大	愛	必	大	費	多	臧	必	厚	亡	故	智	足	不	辱	智	止	不	殆	可	以	長
帛甲	□	□	□	□	多	臧	□	□	亡	故	知	足	不	辱	知	止	不	殆	可	以	長
帛乙	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
郭甲	㤅	必	大	貿	㫗	贓	必	多	貢	古	智	足	不	憂	智	㞷	不	怠	可	㠯	長（厚）

	久
弼本	久
北大	久
帛甲	久
帛乙	□
郭甲	舊 ■

1. 貴：也有可能读作“得”。（郭店楚墓竹書，p.12，注113）

【北大】21、22【帛甲】16【帛乙】7下、8上【郭甲】甲35、甲36.

四十五章

		大	成	若	缺	其	用	不	敝		大	盈	若	沖	其	用	不	窮		▩	B	大
弼本		大	成	若	缺	其	用	不	弊		大	盈	若	沖	其	用	不	窮				大
北大	◍	大	成	如	缺	其	用	不	敝		大	盈	如	沖	其	用	不	窮				大
帛甲		大	成	若	缺	亓	用	不	幣		大	盈	若	盅	亓	用	不	郡				大
帛乙		□	□	□	□	□	□	□	□		□	盈	如	沖	亓	用	不	窮		▩	B	大
郭乙		大	成	若	夬	丌	甬	不	尚	_	大	浧	若	中	丌	甬	不	穿	_	▩	B	大

●	直	若	屈		A	大	巧	若	拙		大	盛	若	絀		▦					趮	
弼本	直	若	屈			大	巧	若	拙								大	辯	若	訥	躁	
北大	直	如	詘			大	巧	如	拙		大	盛	如	絀							趮	
帛甲	直	如	詘			大	巧	如	拙		大	贏	如	炳							趮	
● 帛乙	直	如	屈		A	大	巧	如	拙	▦	大	緹	如	絀							趮	（贏）
● 郭乙	㝉	若	屗	■	A	大	攷	若	佖	_	大	戚	若	詘	_	▦					喿	（盛）

	勝	寒		靜	勝	熱	清	靜			爲	天	下	正	
弼本	勝	寒		靜	勝	熱	清	靜			爲	天	下	正	
北大	勝	寒		靜	勝	熱	清	靜			爲	天	下	政	
帛甲	勝	寒		靚	勝	炅	請	靚	可	以	爲	天	下	正	〈寒〉
帛乙	朕	寒		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	
郭乙	㝶	蹇	_	青	㝶	然	清	＝			爲	天	下	定	

1. 大[盛/贏]如絀：“盛”、“贏”都是“絀”字的反义。絀，减省、不足。（帛集，p.15，注44）
2. 清＝：表示两个字，读“清青（静）”。（郭店楚簡字形合編，p.439）

【北大】23、24【帛甲】17【帛乙】8下【郭乙】乙13、乙14.

四十六章

		天	**下**	**有**	**道**	**卻**	**走**	**馬**	**以**	**糞**	**天**	**下**	**無**	**道**	**戎**	**馬**	**生**	**於**	**郊**			
弼本		天	下	有	道	卻	走	馬	以	糞	天	下	無	道	戎	馬	生	於	郊			
北大	◍	天	下	有	道	卻	走	馬	以	糞	天	下	無	道	戎	馬	産	於	鄗		故	
帛甲	•	天	下	有	道	却	走	馬	以	糞	天	下	无	道	式	馬	生	於	郊	•		〈戎〉
帛乙		□	□	□	道	却	走	馬	□	糞			无	道	戎	馬	生	於	郊			
郭甲																						

	罪	**莫**	**重**	**於**	**甚**	**欲**	▩	B	**禍**	**莫**	**大**	**於**	**不**	**知**	**足**	A	**咎**	**莫**	
弼本	＼	＼	＼	＼	＼	＼			禍	莫	大	於	不	知	足		咎	莫	
北大	罪	莫	大	於	可	欲			禍	莫	大	於	不	智	足		咎	莫	
帛甲	罪	莫	大	於	可	欲			𥚃	莫	大	於	不	知	足		咎	莫	
帛乙	罪	莫	大		可	欲			禍	莫	□	□	□	□	□		□	□	
郭甲	辠	莫	至	虐	昆	欲	▩	B	化	莫	大	虐	不	智	足	A	咎	莫	(重)(乎)(甚)(乎)

●		**憯**	**於**	**欲**	**得**	▦		**知**	**足**	**之**	**爲**	**足**	**此**	**恆**	**足**	**矣**		
	弼本	大	於	欲	得		**故**	知	足	之		足		常	足	矣		
	北大	灊	於	欲	得		故	智	足	之		足		恒	足	矣		(憯)
	帛甲	𧩙	於	欲	得		□	□	□	□		□		恆	足	矣		(憯)
	帛乙	□	於	欲	利		故	知	足	之		足		恆	足	矣		
●	郭甲	𪫣	虐	谷	㝵	▦		智	足	之	爲	足	此	亙	足	矣	_	(僉)(乎)

1. 𧩙:“𧩙（憯）”与《韩非子》等本用字一致。北大本“灊”似乎是“潛”字的不同写法，也应该读作“憯”。部分传世本用字“甚”。“僉”、“憯”、“甚”这三字的音义都相近。（帛集，p.16，注47）

【北大】25、26【帛甲】18、19【帛乙】9上【郭甲】甲5.

四十七章

		不	**出**	**於**	**户**	**以**	**知**	**天**	**下**	**不**	**窺**	**於**	**牖**	**以**	**知**	**天**	**道**	**其**	**出**		**彌**	
弼本		不	出		户		知	天	下	不	闚		牖		見	天	道	其	出		彌	
北大	◍	不	出	於	戶	以	智	天	下	不	規	於	牖	以	智	天	道	其	出		璽	(知)
帛甲		不	出	於	戶	以	知	天	下	不	規	於	牖	以	知	天	道	亓	出	也	彌	
帛乙		不	出	於	戶	以	知	天	下	不	規	於	□	以	知	天	道	亓	出		籋	

	遠		**其**	**知**	**彌**	**少**	**是**	**以**	**聖**	**人**	**弗**	**行**	**而**	**知**	**弗**	**見**	**而**	**名**	**弗**	**爲**	**而**	
弼本	遠		其	知	彌	少	是	以	聖	人	不	行	而	知	不	見	而	名	不	爲	而	
北大	德		其	智	璽	少	是	以	聖	人	弗	行	而	智	弗	見	而	命	弗	爲	而	〈遠〉
帛甲	褤		亓	□	□	□	□	□	□	人	弗	□	□	□	□	□	而	□	不	爲	而	
帛乙	褤	者	亓	知	籋	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	而	名	弗	爲	而	

	成
弼本	成
北大	成
帛甲	□
帛乙	成

【北大】27、28【帛甲】20【帛乙】9下.

四十八章

		爲	學	者	日	益	爲	道	者	日	損	損	之	又	損		以	至		無		爲
弼本		爲	學	~~者~~	日	益	爲	道	~~者~~	日	損	損	之	又	損		以	至	於	無		爲
北大	◍	爲	學	者	日	益	爲	道	者	日	損	＝	之	有	損	之		至	於	無	□	□
帛甲		爲	□	□	□	□	□	道	□	□	□	□	□	□	□		□	□	□	□	□	□
帛乙		爲	學	者	日	益	聞	道	者	日	云	＝	之	有	云		以	至	於	无	□	□
郭乙		＼	學	者	日	𦔻	爲	道	者	日	員	＝	之	或	員		㠯	至		亡		爲

		也		無	爲	而	無	不	爲		聖	人	之	取	天	下		恆		無	事	及
弼本				無	爲	而	無	不	爲					取	天	下		常	以	無	事	及
北大	□					□	□	□	□	□				□	□	□		□	□	無	事	及
帛甲	＝					而	无	不	□		□	□		取	天	下	也	恆		□	□	□
帛乙	□					□	□	□	爲	也	耶	人	之	取	天	下		恆		无	事	及
郭乙		也	_	亡	爲	而	亡	不	爲													

	其	有	事	也	又	不	足	以	取	天	下	矣
弼本	其	有	事		~~又~~	不	足	以	取	天	下	
北大	其	有	事		有	不	足	以	取	天	下	
帛甲	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
帛乙	亓	有	事	也	有	不	足	以	取	天	下	矣
郭乙												

【北大】29、30【帛甲】21【帛乙】10上【郭乙】乙3.

四十九章

		聖	人				恒	無	心		以	百	姓	之	心	爲	心	善	者			善
弼本		聖	人	無	常	心					以	百	姓		心	爲	心	善	者	吾		善
北大	◍	聖	人				恒	無	心		以	百	生	之	心	爲	心	善	者	虗	亦	善
帛甲		□	□				□	□	□	□	以	百	姓	之	心	爲	□	善	者			善
帛乙		耶	人				恒	无	心		以	百	眚	之	心	爲	心	善	□			□

	之	不	善	者		亦	善	之	德	善	也	信	者		信	之	不	信	者		亦
弼本	之	不	善	者	吾	亦	善	之	德	善		信	者	吾	信	之	不	信	者	吾	亦
北大	之	不	善	者	虗	亦	善	之	直	善	也	信	者	虗	信	之	不	信	者	虗	亦 (得)
帛甲	之	不	善	者		亦	善	□	□	□	□	□	□		□	□	□	□	□		亦
帛乙	□	□	□	□		□	□	□	德	善	也	信	者		信	之	不	信	者		亦

	信	之	德	信	也	聖	人	之	在	天	下	也	歙	歙	焉	爲	天	下	渾		
弼本	信	之	德	信		聖	人		在	天	下		歙	歙		爲	天	下	渾	其	
北大	信	之	直	信	也	聖	人	之	在	天	下	也	匧	＝	然	爲	天	下	渾		(得)(愜)
帛甲	信	□	□	信	也	聖	人	之	在	天	下		翁	＝	焉	爲	天	下	渾		(忄翁)
帛乙	信	之	德	信	也	耶	人	之	在	天	下	也	欲	＝	焉	□	□	□	□		(歙)

	心		百	姓	皆	屬		耳	目	焉	聖	人		皆	晐	之
弼本	心		~~百~~	~~姓~~	~~皆~~	~~注~~	~~其~~	~~耳~~	~~目~~	~~焉~~	聖	人		皆	孩	之
北大	□	而	百	姓	皆	屬	其	耳	目	焉	聖	人	而	皆	晐	之
帛甲	心		百	姓	皆	屬		耳	目	焉	聖	人		皆	□	之
帛乙	□		□	生	皆	注	亓	□	□	□	□	人		皆	□	之

1. □以百姓之心：之“□”，从残迹看可能是个“乃”字，无法确定。（帛集，p.20，注57）

【北大】31、32、33【帛甲】22、23【帛乙】10下、11上.

五十章

		出	生	入	死	生	之	徒	十	有	三	死	之	徒	十	有	三	而	民	生	生	
弼本		出	生	入	死	生	之	徒	十	有	三	死	之	徒	十	有	三		人	之	生	
北大	◍	出	生	入	死	生	之	徒	十	有	三	死	之	徒	十	有	三	而	民	姓	生	(生)
帛甲	•	出	生	□	□	□	□	□	□	有	□	□	之	徒	十	有	三	而	民	生	＝	
帛乙		出	生	入	死	生	之	徒	十	又	三	死	之	徒	十	又	三	而	民	生	＝	

		動	皆	之	死	地	之	十	有	三	夫	何	故	也	以	其	生	生	也		蓋	聞
弼本		動		之	死	地	亦	十	有	三	夫	何	故		以	其	生	生	之	厚	蓋	聞
北大	焉	動	皆	之	死	地	之	十	有	三	夫	何	故	也	以	其	姓	生	也		蓋	聞
帛甲		勭	皆	之	死	地	之	十	有	三	夫	何	故	也	以	亓	生	＝	也		蓋	□
帛乙		僮	皆	之	死	地	之	十	有	三	夫	何	故	也	以	亓	生	＝			蓋	聞

	善	執	生	者	陵	行	不	避	兕	虎	入	軍	不	被	甲	兵			兕	無	
弼本	善	攝	生	者	陸	行	不	遇	兕	虎	入	軍	不	被	甲	兵			兕	無	
北大	善	聶	生	者	陵	行	不	避	兕	虎	入	軍	不	被	兵	革	▩	B	兕	無	(攝)
帛甲	□	執	生	者	陵	行	不	□	矢	虎	入	軍	不	被	甲	兵			矢	无	
帛乙	善	執	生	者	陵	行	不	辟	兕	虎	入	軍	不	被	兵	革			兕	无	(避)

		所	拄	其	角		虎	無	所	措	其	爪		兵	無	所	容	其	刃	夫	何	故	也
弼本		所	投	其	角		虎	無	所	措	其	爪		兵	無	所	容	其	刃	夫	何	故	
北大	●	所	椯	其	角	A	虎	無	所	錯	其	蚤	▦	兵	無	所	容	其	刃	夫	何	故	也
帛甲		所	椯	亓	角		虎	无	所	昔	亓	蚤		兵	无	所	容	□	□	□	何	故	也
帛乙		□	□	□	□		□	□	□	□	亓	蚤		兵	□	□	□	□	刃	夫	何	故	也

	以	其	無	死	地	焉	
弼本	以	其	無	死	地		
北大	以	其	無	死	地	焉	
帛甲	以	亓	无	死	地	焉	
帛乙	以	亓	无	死	地	焉	也

1. 椯：有可能读作“拄”。一些较早的本子作“驻”，怀疑“驻”是个错字，与“拄”字形音相近的错字。“椯”也应该读“拄”。“拄”有抵住、抵距一类含义。（帛集，p.21，注67）

【北大】34、35、36【帛甲】24、25、26【帛乙】11下、12上.

五十一章

			道	**生**	**之**		**德**	**畜**	**之**	**物**	**形**	**之**		**器**	**成**	**之**	**是**	**以**	**萬**	**物**		
弼本			道	生	之		德	畜	之	物	形	之		勢	成	之	是	以	萬	物	莫	
北大	◍		道	生	之		德	畜	之	物	刑	之		埶	成	之	是	以	萬	物		(勢)
帛甲	•		道	生	之	而	德	畜	之	物	刑	之	**而**	器	成	之	是	以	萬	物		
帛乙		故	道	生	之		德	畜	之	物	刑	之	而	器	成	之	是	以	萬	物		

		尊	**道**	**而**	**貴**	**德**	**道**	**之**	**尊**		**德**	**之**	**貴**		**夫**	**莫**	**之**	**爵**		**而**	**恆**	
弼本	不	尊	道	而	貴	德	道	之	尊		德	之	貴		夫	莫	之	命		而	常	
北大		奠	道	而	貴	德	道	之	奠		德	之	貴		夫	莫	之	爵		而	恒	
帛甲		𢍜	道	而	貴	德	□	之	𢍜		德	之	貴	**也**	夫	莫	之	肘		而	恆	(爵)
帛乙		尊	道	而	貴	德	道	之	尊	也	德	之	貴	也	夫	莫	之	爵	也	而	恆	

	自	**然**	**也**			**道**	**生**	**之**		**畜**	**之**	**長**	**之**	**育**	**之**	**亭**	**之**	**毒**	**之**			
弼本	自	然			故	道	生	之	德	畜	之	長	之	育	之	亭	之	毒	之			
北大	自	然			故	道	生	之		畜	之	長	之	逐	之	亭	之	孰	之			(熟)
帛甲	自	祭	也	•		道	生	之		畜	之	長	之	遂	之	亭	之	□	之	〈然〉〈育〉		
帛乙	自	然	也			道	生	之		畜	之	□	□	育	之	亭	之	毒	之			

	養	**之**	**覆**	**之**		**生**	**而**	**弗**	**有**		**爲**	**而**	**弗**	**志**		**長**	**而**	**弗**	**宰**		**是**	
弼本	養	之	覆	之		生	而	不	有		爲	而	不	恃		長	而	不	宰		是	
北大	養	之	復	之	故	生	而	弗	有		爲	而	弗	持		長	而	弗	宰		是	(恃)
帛甲	□	□	□	之		□	□	弗	有	也	爲	而	弗	寺	也	長	而	弗	宰	也	此	(恃)
帛乙	養	之	復	之		□	□	□	□		□	而	弗	之	心	長	而	弗	宰		是	

		謂	**玄**	**德**
弼本		謂	玄	德
北大		謂	玄	德
帛甲	之	謂	玄	德
帛乙		胃	玄	德

1. 遂：或许写手想写“逐”，结果写成了“遂”，“逐”与“育”古音极近，可以相通。（帛集，p.22，注73）
2. 之心：可能是“志”字的错误解析，“志”还有可能读作“恃”。（帛集，p.232，注59）

【北大】37、38、39【帛甲】27、28【帛乙】12下、13上.

五十二章

		天	下	有	始		以	爲	天	下	母	既	得	其	母	以	知	其	子	既		知
弼本		天	下	有	始		以	爲	天	下	母	既	得	其	母	以	知	其	子	既		知
北大	◍	天	下	有	始	可	以	爲	天	下	母	既	得	其	母	以	智	其	子	既		智
帛甲	•	天	下	有	始		以	爲	天	下	母	㮣	得	亓	母	以	知	亓	□	╲		╲
帛乙		天	下	有	始		以	爲	天	下	母	既	得	亓	母	以	知	亓	子	既	○	知
郭乙																						

	其	子	復	守	其	母		沒	身	不	殆			塞	其	兌		閉	其	門		終
弼本	其	子	復	守	其	母		沒	身	不	殆			塞	其	兌		閉	其	門		終
北大	其	子	復	守	其	母		歿	身	不	殆			塞	其	脫		閉	其	門		終
帛甲	╲	╲	復	守	亓	母	ㄴ	沒	身	不	殆		•	塞	亓	閱	ㄴ	閉	亓	門		終
帛乙	亓	子	復	守	亓	母		沒	身	不	佁			塞	亓	堄		閉	亓	門		冬
郭乙												▩	B	賽	亓	逽	A	閟	亓	門	▦	宊

	身	不	勤	啟	其	兌	濟	其	事	終	身	不	棘		見	小	曰	明	守	
弼本	身	不	勤	開	其	兌	濟	其	事	終	身	不	救		見	小	曰	明	守	
北大	身	不	僅	啟	其	脫	齊	其	事	終	身	不	來		見	小	曰	明	守	(勤)(濟)(棘)
帛甲	身	不	堇	啟	亓	閱	濟	亓	事	終	身	□	□		□	小	曰	□	守	(勤)
帛乙	身	不	堇	啟	亓	堄	齊	亓	事	冬	□	不	棘		見	小	曰	明	守	(勤)(濟)
郭乙	身	不	孞	啟	亓	逽	賽	亓	事	宊	身	不	逨	＿						(塞)(棘)

	柔	曰	强		用	其	光	復	歸	其	明	毋		遺	身	殃	是	謂	襲	常	
弼本	柔	曰	强		用	其	光	復	歸	其	明	無		遺	身	殃	是	爲	習	常	〈謂〉
北大	柔	曰	强		用	其	光	復	歸	其	明	毋		遺	身	央	是	謂	襲	常	
帛甲	柔	曰	强	ㄴ	用	亓	光	復	歸	亓	明	毋		道	身	央	是	胃	襲	常	〈遺〉
帛乙	□	曰	强		用	亓	光	復	歸	亓	明	毋	○	遺	身	央	是	胃	襲	常	
郭乙																					

1. 兑：本章传世本的两处“兑”字，各本同位置字，都有可能读作“隧”。（帛集，p.23，注80）
2. 孞：暂不能确释，可能读作“務”、“勤”等。（郭店楚墓竹書，p.16，注33）
3. 齊：或说有可能读作“齐物论”之“齐”。（帛集，p.23，注82）

【北大】40、41、42【帛甲】29、30【帛乙】13下、14上【郭乙】[乙13]内.

五十三章

		使	我	挈		有	知		行	於	大	道	唯	施	是	畏	大	道	甚	夷		
弼本		使	我	介	然	有	知		行	於	大	道	唯	施	是	畏	大	道	甚	夷		
北大	◍	使	我	介		有	智		行	於	大	道	唯	蛇	是	畏	大	道	甚	夷		
帛甲	•	使	我	㩼		有	知	也	□	□	大	道	唯	□	□	□	□	□	甚	夷	ㄴ	(挈)
帛乙		使	我	介		有	知		行	於	大	道	唯	佗	是	畏	大	道	甚	夷		

		民	甚	好	街		朝	甚	除		田	甚	蕪		倉	甚	虛	服	文	綵	帶	利
弼本	而	民		好	徑		朝	甚	除		田	甚	蕪		倉	甚	虛	服	文	綵	帶	利
北大	而	民		好	街		朝	甚	除		田	甚	蕪		倉	甚	虛	服	文	采	帶	利
帛甲		民	甚	好	解	ㄴ	朝	甚	除	ㄴ	田	甚	芜	ㄴ	倉	甚	虛	服	文	采	帶	利
帛乙		民	甚	好	僻		朝	甚	除		田	甚	芜		倉	甚	虛	服	文	采	帶	利

	劍	厭		食			貨	財	有	餘	是	謂	盜	竽	非	道	也		
弼本	劍	厭	飲	食			財	貨	有	餘	是	謂	盜	夸	非	道	也	哉	
北大	劍	厭		食			資	貨	有	餘	是	謂	盜	竽	非	道	也		
帛甲	□	猒		食	ㄴ		貨	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□		
帛乙	劍	猒		食		而	齎	財	有	□	□	□	盜	[木+口]	非	□	也		(資)

1. 㩼：是"挈"字的不同写法。严遵本见"挈"字。（帛集，p.24，注84）
2. 街：出土本同位置字都有可能读作"街"，取"离开正路的歧路"之义。（帛集，p.24，注85）
3. [木+口]：可能是"杅（竽）"。在《韩非子·解老》中有关于"盗竽"的详细解释。（帛集，p.25，注87）

【北大】43、44【帛甲】31、32【帛乙】14下、15上.

五十四章

		善	建	者	不	拔	善	抱	者	不	脫	子	孫	以	其	祭	祀	不	輟	修	
弼本		善	建	者	不	拔	善	抱	者	不	脫	子	孫	以		祭	祀	不	輟	修	
北大	◍	善	建		不	拔	善	抱		不	脫	子	孫	以	其	祭	祀	不	絶	脩	
帛甲		善	建	□	□	拔	□	□	□	□	□	子	孫	以		祭	祀	□	□	修	〈祭〉
帛乙		善	建	者	不	拔	善	抱	者	不	▯兑	子	孫	以		祭	祀	不	絕	脩	
郭乙		善	𡉚	者	不	㭘	善	保	者	不	兑	孫	＝	㠯	丌	祭	祀	不	乚	攸	(輟)

	之		身	其	德	乃	真	修	之		家	其	德	有	餘		修	之		鄉	其	
弼本	之	~~於~~	身	其	德	乃	真	修	之	~~於~~	家	其	德	乃	餘		修	之	~~於~~	鄉	其	〈有〉
北大	之		身	其	德	乃	真	脩	之		家	其	德	有	餘		脩	之		鄉	其	
帛甲	□		□	□	□	□	□	□	□		□	□	□	□	餘	㇄	脩	之		□	□	
帛乙	之		身	亓	德	乃	真	脩	之		家	亓	德	有	餘		脩	之		鄉	亓	
郭乙	之		身	丌	悳	乃	貞	攸	之		豙	丌	悳	又	舍		攸	之		向	丌	

	德	乃	長	修	之		國	其	德	乃	豐	修	之		天	下	其	德	乃	溥		以
弼本	德	乃	長	修	之	~~於~~	國	其	德	乃	豐	修	之	~~於~~	天	下	其	德	乃	普	故	以
北大	德	乃	長	脩	之		國	其	德	乃	逢	脩	之		天	下	其	德	乃	薄		以
帛甲	□	□	□	□	□		□	□	□	□	□	□	□		□	□	亓	德	□	□		以
帛乙	德	乃	長	脩	之		國	亓	德	乃	夆	脩	之		天	下	亓	德	乃	慱		以
郭乙	悳	乃	長	攸	之		䣈	丌	悳	乃	奉	攸	之		天	下	□	□	□	□		□

	身	觀	身	以	家	觀	家	以	鄉	觀	鄉	以	國	觀	國	以	天	下	觀	天	下	吾
弼本	身	觀	身	以	家	觀	家	以	鄉	觀	鄉	以	國	觀	國	以	天	下	觀	天	下	吾
北大	身	觀	身	以	家	觀	家	以	鄉	觀	鄉	以	國	觀	國	以	天	下	觀	天	下	吾
帛甲	身	□	身	以	家	觀	家	以	鄉	觀	鄉	以	邦	觀	邦	以	天	□	觀	□	□	□
帛乙	身	觀	身	以	家	觀	□	＼	＼	＼	＼	□	□	□	國	以	天	下	觀	天	下	吾
郭乙	□	□	＼	＼	＼	＼	豙	㠯	向	𨘷	向	㠯	䣈	𨘷	䣈	㠯	天	下	𨘷	天	下	虐

	何	以	知	天	下		然	哉	以	此	
弼本	何	以	知	天	下		然	哉	以	此	
北大	何	以	智	天	下		然	哉	以	此	
帛甲	□	□	□	□	□	□	□	𢦏	以	此	□
帛乙	何	□	知	天	下	之	然	茲	以	此	
郭乙	可	㠯	智	天	□		□	□	□	□	

1. ▯兑：或说，与郭简本的“兑”，都有可能读作“敓”。（帛集，p.232，注74）
2. 孫＝：表示两个字，读“子孙”。（郭店楚簡字形合編，p.439）
3. 修：尽管《帛集》释出此字，但在笔者所见底本图片中，此字区域已经破损，无法识别。
4. 以家观□：本章帛书乙本、郭简本的底本实际破损字位与文义应有字数不符。不知底本中实际少写哪些字，“□”的位置仅供参考。
5. 以此□：之“□”，各本本章都以“以此”二字结束，下无他字。所以，这里的“□”无法确释。（帛集，p.26，注91）

【北大】45、46、47【帛甲】33、34、35【帛乙】15下、16上【郭乙】乙15、乙16、乙17、乙18.

五十五章

		含	德	之	厚	者	比	於	赤	子	蜂	蠆	虺	蛇	弗	螫				
弼本		含	德	之	厚		比	於	赤	子	蜂	蠆	虺	蛇	不	螫	猛	獸	不	
北大	◍	含	德	之	厚	者	比	於	赤	子	蠭	蠆	蚖	蛇	弗	赫	猛	獸		(蜂)
帛甲		□	□	之	厚	者	比	於	赤	子	逢	⿰亻剌	⿰虫畏	地	弗	螫				(蜂)(蠆)(虺)
帛乙		含	德	之	厚	者	比	於	赤	子	⿱逢䖵	⿸疒蠆	虫	蛇	弗	赫				(蜂)(蠆)(蟲)
郭甲		酓	悳	之	𠪚	者	比	於	赤	子	蟲	⿱萬䖵	＝	它	弗	蠚				(虺)(蠆)(蟲)

						攫	鳥	猛	獸	弗	搏	骨	弱	筋	柔	而	握	固		未	
弼本	據	攫	鳥	不	搏							骨	弱	筋	柔	而	握	固		未	
北大		攫	鳥	弗	薄							骨	弱	筋	柔	而	摳	固		未	
帛甲						攫	鳥	猛	獸	弗	搏	骨	弱	筋	柔	而	握	固		未	
帛乙						據	鳥	孟	獸	弗	捕	骨	筋	弱	柔	而	握	固	ㄴ	未	
郭甲						攫	鳥	猷	獸	弗	扣	骨	⿸尸弱	蓳	柔	而	捉	固		未	(弱)(筋)

	知	牝	牡	之	合	而	朘	怒	精	之	至	也	終	日	號	而	不	嚘		
弼本	知	牝	牡	之	合	而	全	作	精	之	至	也	終	日	號	而	不	嗄		
北大	智	牝	牡	之	合	而	狻	怒	精	之	至	也	終	日	號	而	不	幽	(朘)	(嚘)
帛甲	知	牝	牡	□	□	而	朘	□	精	□	至	也	終	曰	號	而	不	叜		〈日〉(嚘)
帛乙	知	牝	牡	之	會	而	朘	怒	精	之	至	也	冬	日	號	而	不	口□		
郭甲	智	牝	戉	之	會		膺	惹	⿱壴青	之	至	也	⿱宀升	日	⿸虍口	而	不	憂	(朘)(怒)	(嚘)

	和	之	至	也		和	曰	常	知	和	曰	明	益	生	曰	祥		心	使	氣	曰	强
弼本	和	之	至	也	知	和	曰	常	知	常	曰	明	益	生	曰	祥		心	使	氣	曰	强
北大	和	之	至	也		和	曰	常	智	和	曰	明	益	生	曰	詳		心	使	氣	曰	强
帛甲	和	之	至	也		和	曰	常	知	和	曰	明	益	生	曰	祥	ㄴ	心	使	氣	曰	强
帛乙	和	□	至	也		和	曰	常	知	常	曰	明	益	生	曰	祥		心	使	氣	曰	强
郭甲	和	之	至	也		和	曰	⿱尚示	智	和	曰	明	賛	生	曰	羕		心	史	⿱既火	曰	⿱弜力

		物	壯	則	老	是	謂	不		道			不	道	早	已	
弼本		物	壯	則	老	謂	之	不		道			不	道	早	已	
北大		物	壯	則	老	謂	之	不	＝	道	＝				蚤	已	
帛甲	ㄴ	□	□	即	老	胃	之	不	＝	道	□				□	□	
帛乙		物	壯	則	老	胃	之	不	＝	道	＝				蚤	已	
郭甲		勿	⿱壯土	鼎	老	是	胃	不		道		■					(則)

1. ⿱萬䖵＝：表示两个字，读“蠆蟲”。（郭店楚簡字形合編，p.440）
2. 膺：底本字形“⿰彡亏”。或说应该释作“冢（朘）”。（郭店楚墓竹書，p.12，注109）
3. 口□：从仅存字迹无法确定是何字。（帛集，p.233，注80）

【北大】48、49、50【帛甲】36、37【帛乙】16下、17上【郭甲】甲33、甲34.

五十六章

		知	之	者	弗	言	言	之	者	弗	知		塞	其	兌	閉	其	門	▩	B	
弼本		知		者	不	言	言		者	不	知		塞	其	兌	閉	其	門			
北大	◍	智		者	弗	言	＝		者	弗	智		塞	其	脫	閉	其	門	▩	B	
帛甲		□		者	弗	言	＝		者	弗	知	ㄴ	塞	亓	悶	閉	亓	門	▩	B	
帛乙		知		者	弗	言	＝		者	弗	知		塞	亓	埶	閉	亓	門	▩	B	
郭甲		智	之	者	弗	言	＝	之	者	弗	智		閟	亓	逸	賽	亓	門	▩	B	(閉)(塞)

●	挫	其	銳		解	其	紛	A	和	其	光	同	其	塵		▦	是	謂	玄	同	
弼本	挫	其	銳		解	其	分		和	其	光	同	其	塵			是	謂	玄	同	
● 北大	挫	其	兌		解	其	紛	A	和	其	光	同	其	畛		▦	是	謂	玄	同	(銳)
● 帛甲	坐	亓	閱		解	亓	紛	A	□	其	光	同	亓	墼		▦	是	胃	玄	同	(挫)(銳)
● 帛乙	銼	亓	兌	而	解	亓	紛	A	和	亓	光	同	亓	塺		▦	是	胃	玄	同	(挫)(銳)
● 郭甲	副	亓	頟		解	亓	紛	A	和	亓	光	迵	亓	新	═	▦	是	胃	玄	同	

	故	不	可	得	而	親		亦	不	可	得	而	疏		不	可	得	而		利	亦	
弼本	故	不	可	得	而	親			不	可	得	而	疏		不	可	得	而		利		
北大	故	不	可	得	而	親		亦	不	可	得	而	疏		不	可	得	而		利	亦	
帛甲	故	不	可	得	而	親		亦	不	可	得	而	疏	ㄴ	不	可	得	而		利	亦	
帛乙	故	不	可	得	而	親	也	亦	不	可	得	而	疏		不	可	得	而	○	利	□	
郭甲	古	不	可	旻	天	新		亦	不	可	旻	而	疋		不	可	旻	而		利	亦	〈而〉

	不	可	得	而	害	不	可	得	而	貴	亦		不	可	得	而	賤	故	爲	天	下	貴
弼本	不	可	得	而	害	不	可	得	而	貴			不	可	得	而	賤	故	爲	天	下	貴
北大	不	可	得	而	害	不	可	得	而	貴	亦		不	可	得	而	賤	故	爲	天	下	貴
帛甲	不	可	得	而	害	不	可	□	而	貴	亦		不	可	得	而	淺	故	爲	天	下	貴
帛乙	□	□	得	而	害	不	可	得	而	貴	亦		不	可	得	而	賤	故	爲	天	下	貴
郭甲	不	可	旻	而	叡	不	可	旻	而	貴	亦	╪	不	可	旻	而	戔	古	爲	天	下	貴

弼本	
北大	
帛甲	
帛乙	
郭甲	■

1. 兌：各本同位置字，都有可能读作“隧”。（帛集，p.23，注80）
2. 副：暂未确释。或说可以读作“挫”。（郭店楚墓竹書，p.11，注94）
3. 頟：暂未确释。或说可以读作“锐”。（郭店楚墓竹書，p.11，注94）

【北大】51、52、53【帛甲】38、39【帛乙】17下、18上、18下【郭甲】甲27、甲28.

五十七章

		以	正	持	國	以	奇	用	兵	以	無	事	取	天	下	吾	何	以	知	其	然	也
弼本		以	正	治	國	以	奇	用	兵	以	無	事	取	天	下	吾	何	以	知	其	然	
北大	◍	以	正	之	國	以	倚	用	兵	以	無	事	取	天	下	吾	何	以	智	其	然	也
帛甲	•	以	正	之	邦	以	畸	用	兵	以	无	事	取	天	下	吾	何	□	□	□	□	也
帛乙		以	正	之	國	以	畸	用	兵	以	無	事	取	天	下	吾	何	以	知	亓	然	也
郭甲		㠯	正	之	𤰈	㠯	敧	甬	兵	㠯	亡	事	取	天	下	虐	可	㠯	𣉻	亓	肰	也

	哉			夫	天	下	多	期	違	而	民	彌	叛		民	多	利	器	而			
弼本	哉	以	此		天	下	多	忌	諱	而	民	彌	貧		民	多	利	器				
北大				夫	天	╲	多	忌	諱	而	民	壐	貧		民	多	利	器	而			
帛甲	戋			夫	天	下	□	□	諱	而	民	璽	貧	ㄴ	民	多	利	器	而			
帛乙	才			夫	天	下	多	忌	諱	而	民	璽	貧		民	多	利	器	□			
郭甲				夫	天	╲	多	畀	韋	而	民	爾	畚		民	多	利	器	而	(期)	(違)	(叛)

	國	家	滋	昏	人	多	知		而	奇	物	滋	起	法	物	滋	彰		盜			
弼本	國	家	滋	昏	人	多	伎	巧		奇	物	滋	起	法	令	滋	彰		盜			
北大	固	家	茲	昏	人	多	智		而	苛	物	茲	起	灋	物	茲	章	而	盜	〈國〉		
帛甲	邦	家	茲	昏	人	多	知		而	何	物	茲	起	□	□	□	□	□	盜			
帛乙	國	□	茲	昏	人	多	知		而	奇	物	茲	起	□	物	茲	章	而	盜			
郭甲	𤰈		慈	昏	人	多	𣉻		天	戓	勿	慈	𨑹	鬃	勿	慈	章		䝈		〈而〉	(物)

	賊	多	有	是	以	聖	人	之	言	曰	▩	B	我	無	爲		而	民	自	化		
弼本	賊	多	有	故		聖	人			云			我	無	爲		而	民	自	化		
北大	賊	多	有	故		聖	人	之	言	云			我	無	爲		而	民	自	化	▩	B
帛甲	賊	□	□	□	□	□	□	□	□	□			我	无	爲	也	而	民	自	化		
帛乙	賊	多	又	是	以	耶	人	之	言	曰			我	无	爲		而	民	自	化		
郭甲	惻	多	又	是	㠯	聖	人	之	言	曰	▩	B	我	亡	爲		而	民	自	蠱		

●	我	好	靜	而	民	自	正	A	我	無	事	而	民	自	富	▦	我	欲	不	欲	而	民
弼本	我	好	靜	而	民	自	正		我	無	事	而	民	自	富		我	欲	無	欲	而	民
● 北大	我	好	靜	而	民	自	正	A	我	無	事	而	民	自	富	▦	我	欲	不	欲	而	民
帛甲	我	孜	靜	而	民	自	正		我	无	事		民	□	□		□	□	□	□	□	□
帛乙	我	好	靜	而	民	自	正		我	无	事	而	民	自	富		我	欲	不	欲	而	民
● 郭甲	我	孛	青	而	民	自	正	A	我	無	事	而	民	自	禀	▦	我	谷	不	谷	而	民

	自	樸	
弼本	自	樸	
北大	自	樸	
帛甲	□	□	
帛乙	自	樸	
郭甲	自	檏	乚

1. 之：从古时发音及用字搭配习惯来看，有可能读作“持”。（帛集，p.30，注107）
2. 智：似乎应该读“知”。“智”是《老子》中的术语，用法和“明”类似，有“不智”的搭配，似乎不能用“多”去修饰。
3. 苛：出土本同位置字，有读作“奇”、“苛”的可能。

【北大】54、55、56、57【帛甲】40、41、42【帛乙】19上、19下【郭甲】甲29、甲30、甲31、甲32.

五十八章

		其	正	悶	悶	其	民	淳	淳	其	正	察	察	其	國	缺	缺			禍		
弼本		其	政	悶	悶	其	民	淳	淳	其	政	察	察	其	民	缺	缺			禍	兮	
北大	◍	其	正	昏	＝	其	民	萅	＝	其	正	計	＝	其	國	夬	＝	▩	B	禍		
帛甲		□	□	□	□	□	□	□	＝	亓	正	竊	＝	亓	邦	夬	＝			旤		
帛乙		亓	正	閺	＝	亓	民	屯	＝	亓	正	察	＝	亓	□	□	□			禍		(閔)

		福	之	所	倚		福		禍	之	所	伏			孰	知	其	極	其	無	正	也
弼本		福	之	所	倚		福	兮	禍	之	所	伏			孰	知	其	極	其	無	正	
● 北大		福	之	所	伏	A	福		禍	之	所	倚	▦	夫	孰	智	其	極	其	無	正	
帛甲	⌞	福	之	所	倚	⌞	福		禍	之	所	伏			孰	□	□	□	⧄	—	—	—
帛乙		福	之	所	伏		╲		╲	╲	╲	╲			孰	知	亓	極	亓	无	正	也

	正	復	爲	奇	善	復	爲	妖	人	之	迷		其	日	固	久	矣	是	以			
弼本	正	復	爲	奇	善	復	爲	妖	人	之	迷		其	日	固	久		是	以		聖	
北大	＝	復	爲	倚	善	復	爲	芺	人	之	廢		其	日	固	久	矣			◍		
帛甲	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
帛乙	正	復	爲	奇	善	復	爲	芺	╲	之	悉	也	亓	日	固	久	矣	是	以			(迷)

		方	而	不	割	廉	而	不	劌	直	而	不	肆	光	而	不	耀
弼本	人	方	而	不	割	廉	而	不	劌	直	而	不	肆	光	而	不	燿
北大		方	而	不	割	廉	而	不	刖	直	而	不	肆	光	而	不	燿
帛甲		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
帛乙		方	而	不	割	兼	而	不	刺	直	而	不	紲	光	而	不	眺

1. 閺：有可能读作“閔”。义近“闷”、“昏”。（帛集，p.32，注117）
2. 萅：出土本同位置字，有可能读作“忳”、“沌”。“忳忳”义近“惇厚”。（帛集，p.32，注117）
3. 紲：音近“肆”，可通“肆”，也可以读作“肆”。（帛集，p.234，注100）

【北大】58、59【帛甲】43、44【帛乙】20上、20下.

五十九章

	治	**人**	**事**	**天**	**莫**	**若**	**嗇**	**夫**	**唯**	**嗇**				**是**	**以**	**早**		**服**		**早**	**服**	
弼本	治	人	事	天	莫	若	嗇	夫	唯	嗇				是	謂	早		服		早	服	
北大	治	人	事	天	莫	如	嗇	夫	唯	嗇				是	以	蚤	＝	服	＝			
帛甲	⍁	—	—	—	—	—	—	—	—	—				—	—	—	—	—	—			
帛乙	治	人	事	天	莫	若	嗇	夫	唯	嗇				是	以	蚤	＝	服	＝			
郭乙	絢	人	事	天	莫	若	嗇	夫	售	嗇	~~是~~	~~㠯~~	~~㬥~~	是	㠯	㬥		備				〈治〉

	是	**謂**	**重**		**積**		**德**		**重**	**積**	**德**	**則**	**無**		**不**		**克**		**無**	**不**	**克**	**則**
弼本	謂	之	重		積		德		重	積	德	則	無		不		克		無	不	克	則
北大	是	謂	重	＝	積	＝	德	＝				則	無	＝	不	＝	克	＝				則
帛甲	—	—	—	—	—	—	—	—				—	—	—	—	—	—	—				—
帛乙	是	胃	重	＝	積	＝	德	□				□	□	□	不	＝	克	＝				則
郭乙	是	胃	□	□	□	□	□	□				□	□	□	不	＝	克	＿				鼎

	莫		**知**		**其**		**極**		**莫**	**知**	**其**	**極**		**可**	**以**	**有**		**國**		**有**	**國**	**之**
弼本	莫		知		其		極		莫	知	其	極		可	以	有		國		有	國	之
北大	莫	＝	智	＝	其	＝	極	＝					則	可	以	有	＝	國	＝			之
帛甲	—	—	—	—	□	□	極	□						可	以	有	＝	國	＝			之
帛乙	莫	＝	知	＝	亓	＝	極	＝						可	以	有	＝	國	＝			之
郭乙	莫	＝	𥏼	＿	丌	＿	亟	＿						可	㠯	又	＿	郾	＿			之

	母	**可**	**以**	**長**	**久**	**是**	**謂**	**深**	**根**	**固**	**柢**	**長**	**生**	**久**	**視**	**之**	**道**	**也**		
弼本	母	可	以	長	久	是	謂	深	根	固	柢	長	生	久	視	之	道			
北大	母	可	以	長	久	是	謂	深	根	固	抵	長	生	久	視	之	道	也		〈柢〉
帛甲	母	可	以	長	久	是	胃	深	槿	固	至	長	生	久	視	□	道	也		
帛乙	母	可	以	長	久	是	胃	探	根	固	氏	長	生	久	視	之	道	也		
郭乙	母	可	㠯	長	□	□	□	□	□	□	□	長	生	舊	見	之	道	也	■	

1. 備：古音与"服"极近。或读"備"为"服"。或认为"備"是原文，"服"属于误读。（帛集，p.234，注101）

【北大】60、61、62【帛甲】45【帛乙】21上、21下【郭乙】乙1、乙2.

六十章

		治	**大**	**國**	**若**	**烹**	**小**	**鮮**	**以**	**道**	**蒞**	**天**	**下**	**其**	**鬼**	**不**	**神**	**非**	**其**	**鬼**	**不**	**神**
弼本		治	大	國	若	烹	小	鮮	以	道	蒞	天	下	其	鬼	不	神	非	其	鬼	不	神
北大	◍	治	大	國	若	亨	小	鮮	以	道	位	天	下	其	鬼	不	神	非	其	鬼	不	神
帛甲		□	□	□	□	□	□	□	□	道	立	天	下	亓	鬼	不	神	非	亓	鬼	不	神
帛乙		治	大	國	若	亨	小	鮮	以	道	立	天	下	亓	鬼	不	神	非	亓	鬼	不	神

	也	**其**	**神**	**不**	**傷**	**人**	**也**	**非**	**其**	**神**	**不**	**傷**	**人**	**也**	**聖**	**人**	**亦**	**弗**	**傷**	**也**	**夫**	**兩**
弼本		其	神	不	傷	人		非	其	神	不	傷	人		聖	人	亦	不	傷	人	夫	兩
北大		其	神	不	傷	人		非	其	神	不	傷	人	也	聖	人	亦	弗	傷		夫	兩
帛甲	也	亓	神	不	傷	人	也	非	亓	申	不	傷	人	也	聖	人	亦	弗	傷	□	□	□
帛乙	也	亓	神	不	傷	人	也	非	亓	神	不	傷	人	也	耶	人	□	弗	傷	也	夫	兩

	不	**相**	**傷**	**故**	**德**	**交**	**歸**	**焉**
弼本	不	相	傷	故	德	交	歸	焉
北大	不	相	傷	故	德	交	歸	焉
帛甲	不	相	傷	□	德	交	歸	焉
帛乙	不	相	傷	故	德	交	歸	焉

【北大】63、64【帛甲】46、47【帛乙】22上.

六十一章

		大	國	者	下	流	也	▩	B	天	下	之	交	也	A	天	下	之	牝			▦
弼本		大	國	者	下	流				天	下	之	交			天	下	之	牝			
北大	◍	大	國	者	下	游	也	▩	B	天	下	之	交	也	A	天	下	之	牝	也		▦
帛甲		大	邦	者	下	流	也	▩	B	天	下	之	郊	也	A	天	下	之	牝		ㄴ	▦
帛乙		大	國	者	下	□	也	▩	B	天	下	之	交	也	A	天	下	之	牝	也		▦

	牝	恆	以	靜	勝	牡	爲	其	靜	也	故	宜	爲	下			故	大	國	以	下	小
弼本	牝	常	以	靜	勝	牡	以		靜				爲	下			故	大	國	以	下	小
北大	牝	恒	以	靜	勝	牡	以	其	靜	也	故		爲	下			故	大	國	以	下	小
帛甲	牝	恆	以	靚	勝	牡	爲	亓	靚	□	□	宜	爲	下		ㄴ		大	邦	以	下	小
帛乙	牝	恆	以	⿰爭青	朕	牡	爲	亓	⿰爭青	也	故	宜	爲	下	也		故	大	國	以	下	□

	國	則	取	小		國		小	國	以	下	大	國	則	取	於	大	國	故	或	下	以
弼本	國	則	取	小		國		小	國	以	下	大	國	則	取		大	國	故	或	下	以
北大	國	則	取	小	＝	國	＝			以	下	大	國	則	取	於	大	國	故	或	下	以
帛甲	□	則	取	小	＝	邦	＝			以	下	大	邦	則	取	於	大	邦	故	或	下	以
帛乙	國	則	取	小	＝	國	＝			以	下	大	國	則	取	於	大	國	故	或	下	以

	取		或	下	而	取	故	大	國	者	不	過	欲	兼	畜	人	小	國	者	不	過	欲
弼本	取		或	下	而	取		大	國		不	過	欲	兼	畜	人	小	國		不	過	欲
北大	取		或	下	⍁	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—
帛甲	取	ㄴ	或	下	而	取	□	大	邦	者	不	過	欲	兼	畜	人	小	邦	者	不	過	欲
帛乙	取		□	下	而	取	故	大	國	者	不	過	欲	并	畜	人	小	國		不	□	欲

	入	事	人		夫			皆	得	其		欲	則	大		者	宜	爲	下
弼本	入	事	人		夫	兩	者	各	得	其	所	欲		大		者	宜	爲	下
北大	—	—	—		—			—	—	—	—	—		—		—	—	爲	下
帛甲	入	事	人	ㄴ	夫			皆	得	亓		欲	□	□	□	□	□	爲	下
帛乙	入	事	人		夫			皆	得	亓		欲	則	大		者	宜	爲	下

【北大】65、66、67【帛甲】48、49【帛乙】22下、23上、23下.

六十二章

		道	者	萬	物	之	注	也	善	人	之	保	也	不	善	人	之	所	保	也	美	言
弼本		道	者	萬	物	之	奥		善	人	之	寶		不	善	人	之	所	保		美	言
北大	◍	道	者	萬	物	之	椯	也	善	人	之	葆		不	善	人	之	所	葆	也	美	言
帛甲		□	者	萬	物	之	注	也	善	人	之	𤪌	也	不	善	人	之	所	𤪌	也	美	言
帛乙		道	者	萬	物	之	注	也	善	人	之	𤪌	也	不	善	人	之	所	保	也	美	言

	可	以	市		尊	行	可	以	賀	人	人	之	不	善		何	棄	之	有		故	立
弼本	可	以	市		尊	行	可	以	加	人	人	之	不	善		何	棄	之	有		故	立
北大	可	以	市		奠	行	可	以	賀	人	＝	之	不	善		何	棄	之	有		故	立
帛甲	可	以	市	ㄴ	𢍜	行	可	以	賀	人	＝	之	不	善	也	何	棄	□	有	ㄴ	故	立
帛乙	可	以	市		𢍜	行	可	以	賀	人	＝	之	不	善		何	□	□	□		故	立

	天	子	置	三	卿		雖	有	共	之	璧	以	先	四	馬	不	若	坐	而	進	
弼本	天	子	置	三	公		雖	有	拱		璧	以	先	駟	馬	不	如	坐		進	
北大	天	子	置	三	公		唯	有	共	之	璧	以	先	四	馬	不	如	坐	而	進	
帛甲	天	子	置	三	卿	ㄴ	雖	有	共	之	璧	以	先	四	馬	不	善	坐	而	進	〈若〉
帛乙	天	子	置	三	鄉		雖	有	共	之	璧	以	先	四	馬	不	若	坐	而	進	〈卿〉

	此		古	之	所	以	貴	此		者	何	也	不	曰	求	以	得	有	罪	以	免	歟
弼本	此	道	古	之	所	以	貴	此	道	者	何		不	曰	以	求	得	有	罪	以	免	邪
北大	此		古	之	所	以	貴	此		者	何	也	不	曰	求	以	得	有	罪	以	免	虖
帛甲	此		古	之	所	以	貴	此		者	何	也	不	胃	求	以	得	有	罪	以	免	輿
帛乙	此		古	之	所	以	貴	此		□	何	也	不	胃	求	以	得	有	罪	以	免	與

	故	爲	天	下	貴
弼本	故	爲	天	下	貴
北大	故	爲	天	下	貴
帛甲	故	爲	天	下	貴
帛乙	故	爲	天	下	貴

1. 椯：出土本同位置字，都有可能读作“端”。（帛集，p.36，注130）

2. 葆：传世本中的“宝”、“保”，在出土本中有时共用一个字形表示。（帛集，p.40，注168）

【北大】68、69、70【帛甲】50、51、52【帛乙】24上、24下.

六十三章

		爲	無	爲		事	無	事		味	無	味	大	小	多	少		報	怨	以	德	
弼本		爲	無	爲		事	無	事		味	無	味	大	小	多	少		報	怨	以	德	
北大	◍	爲	無	爲		事	無	事		味	無	味	小	大	多	少		報	怨	以	德	
帛甲	•	爲	无	爲	∟	事	无	事	∟	味	无	未	大	小	多	少		報	怨	以	德	∟
帛乙		爲	无	爲		事	□	□		□	□	□	□	□	□	□		□	□	□	□	
郭甲		爲	亡	爲		事	亡	事		未	亡	未	大	少			之					

	圖	難	於	其	易	也	爲	大	於	其	細	也		天	下	之	難			作	於	易
弼本	圖	難	於	其	易		爲	大	於	其	細			天	下		難	事	必	作	於	易
北大	圗	難	虖	其	易	也	爲	大	虖	其	細	也		天	下	之	難	事		作	於	易
帛甲	圖	難	乎	亓	□	□	□	□	□	□	□	□	∟	天	下	之	難			作	於	易
帛乙	□	□	□	□	□	□	□	□	乎	亓	細	也		天	下	之	難			作	□	易
郭甲																						

	天	下	之	大			作	於	細		是	以	聖	人	終	不	爲	大	故	能	成	其
弼本	天	下		大	事	必	作	於	細		是	以	聖	人	終	不	爲	大	故	能	成	其
北大	天	下	之	大	事		作	於	細		是	以	聖	人	終	不	爲	大	故	能	成	
帛甲	天	下	之	大			作	於	細	∟	是	以	聖	人	冬	不	爲	大	故	能	□	□
帛乙	天	下	之	大			作	□	□		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
郭甲																						

	大	夫	輕	諾	必	寡	信	多	易		必	多	難		是	以	聖	人	猶	難	之	
弼本	大	夫	輕	諾	必	寡	信	多	易		必	多	難		是	以	聖	人	猶	難	之	
北大	大	夫	輕	若	必	寡	信	多	易	者	必	多	難		是	以	聖	人	猶	難	之	
帛甲	□	▨	—	—	—	—	—	—	—		必	多	難	∟	是	□	□	人	猷	難	之	∟
帛乙	□	夫	輕	若	□	□	信	多	易		必	多	難		是	以	⿰耳卩	人	猷	□	之	
郭甲								多	惖		必	多	⿱難土		是	㠯	聖	人	猷	⿱難土	之	

	故	終		無	難		
弼本	故	終		無	難	矣	
北大	故	終		無	難		
帛甲	故	終	於	无	難		
帛乙	故	□	□	□	□		
郭甲	古	⿱宀廾		亡	⿱難土		■

【北大】71、72、73【帛甲】53、54【帛乙】25上、25下【郭甲】甲14.

六十四章

		其	安	也	易	持	也	其	未	兆	也	易	謀	也	其	脆	也	易	判	也	其	
弼本		其	安		易	持		其	未	兆		易	謀		其	脆		易	泮		其	
北大	◍	其	安		易	持	也	其	未	兆		易	謀	也	其	脆		易	判	也	其	
帛甲	•	亓	安	也	易	寺	也	□	□	兆	□	易	謀	⧄	—	—	—	—	—	—	—	
帛乙		⧄	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
郭甲																						
郭甲		亓	安	也	易	枈	也	亓	未	莬	也	易	悹	也	亓	霯	也	易	畚	也	亓	(判)
郭丙																						

	幾	也	易	散	也	爲	之	於	其	無	有	也	治	之	於	其	未	亂		合	抱	
弼本	微		易	散		爲	之	於		未	有		治	之	於		未	亂		合	抱	
北大	微		易	散	也	爲	之		其	無	有	也	治	之		其	未	亂	也	合	抱	
帛甲	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
帛乙	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
郭甲																						
郭甲	幾	也	易	後	也	爲	之	於	亓	亡	又	也	絧	之	於	亓	未	亂		會	□	(幾)
郭丙																						

	之	木	作	於	毫	末	九	成	之	臺	作	於	虆	土	百	仞	之	
弼本	之	木	生	於	毫	末	九	層	之	臺	起	於	累	土	千	里	之	
北大	之	木	作	於	豪	末	九	成	之	臺	作	於	絫	土	百	仞	之	(虆)
帛甲	—	—	作	於	毫	未	九	成	之	臺	作	於	羸	土	百	仁	之〈末〉	(虆)(仞)
帛乙	⧄	木	作	於	毫	末	九	成	之	臺	作	於	虆	土	百	千	之	(虆)〈仞〉
郭甲																		
郭甲	□	□	□	□	□	末	九	戚	之	臺	甲	□	□	□	□	□	□	(成)〈作〉
郭丙																		

	高	始	於	足	下		爲	之	者	敗	之	執	之	者	失	之				聖	人	
弼本	行	始	於	足	下		爲		者	敗	之	執		者	失	之		是	以	聖	人	
北大	高	始	於	足	下	◍	爲		者	敗	之	執		者	失	之		是	以	聖	人	
帛甲	高	台	於	足	□		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□				□	□	
帛乙	高	始	於	足	下		爲	之	者	敗	之	執		者	失	之		是	以	耶	人	
郭甲							爲	之	者	敗	之	執	之	者	遠	之		是	㠯	聖	人	
郭甲	□	□	□	足	下	＿																
郭丙							爲	之	者	敗	之	執	之	者	迭	之	＿			聖	人	(失)

	無	爲		故	無	敗	也	無	執		故	無	失	也	民	之	從	事	也	恆	於	其
弼本	無	爲		故	無	敗		無	執		故	無	失		民	之	從	事		常	於	幾
北大	無	爲		故	無	敗	也	無	執		故	無	失	也	民	之	從	事	也	恒	於	其
帛甲	□	□	也	□	无	敗	□	无	執	也	故	无	失	也	民	之	從	事	也	恆	於	亓
帛乙	无	爲	也	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	民	之	從	事	也	恆	於	亓
郭甲	亡	爲		古	亡	敗		亡	執		古	亡	迭									
郭甲																						
郭丙	無	爲		古	無	敗	也	無	執		古	□	□	□								

	成	事	而	敗	之						故		慎	終	若	始	則	無	敗	事	矣	
弼本	成		而	敗	之								慎	終	如	始	則	無	敗	事		
北大	成	事	而	敗	之						故		慎	終	如	始	則	無	敗	事	矣	
帛甲	成	事	而	敗	之	ㄴ					故		慎	終	若	始	則	□	□	□	□	
帛乙	成		而	敗	之						故	曰	慎	冬	若	始	則	无	敗	事	矣	
郭甲							臨	事	之	紀			訢	𡨦	女	紿	此	亡	敗	事	矣	
郭甲																						
郭丙													訢	宎	若	詞	勛	無	敗	事	壴	(則)

															是	以	聖	人	欲	
弼本															是	以	聖	人	欲	
北大															是	以	聖	人	欲	
帛甲															□	□	□	□	欲	
帛乙															是	以	耶	人	欲	
郭甲																	聖	人	谷	
郭甲																				
郭丙	＿	人	之	敗	也	死	於	丌	虘	戚	也	敗	之	＿	是	㠯	□	人	欲	(恆)(且)(成)

	不	欲		不	貴	難	得	之	貨	學	不	學			復	衆		之	所	
弼本	不	欲		不	貴	難	得	之	貨	學	不	學			復	衆	人	之	所	
北大	不	欲		不	貴	難	得	之	貨	學	不	學		而	復	眾	人	之	所	
帛甲	不	欲	而	不	貴	難	得	之	膈	學	不	學	ㄴ	而	復	眾	人	之	所	
帛乙	不	欲	而	不	貴	難	得	之	貨	學	不	學			復	眾	人	之	所	
郭甲	不	谷		不	貴	難	㝵	之	貨	孛	不	孛			逡	衆		之	所＝	(教)(教)
郭甲																				
郭丙	不	欲		不	貴	難	㝵	之	貨	學	不	學			逡	衆		嵛	＝	

	過		是	以			能	輔	萬	物	之	自	然	而	弗	敢	爲		
弼本	過						以	輔	萬	物	之	自	然	而	不	敢	爲		
北大	過						以	輔	萬	物	之	自	然	而	弗	敢	爲		
帛甲	過	ㄴ					能	輔	萬	物	之	自	□	□	弗	敢	爲	ㄴ	
帛乙	過						能	輔	萬	物	之	自	然	而	弗	敢	爲		
郭甲	⿱化止	＿	是	古	聖	人	能	尃	萬	勿	之	自	肰	而	弗	能	爲		(故)
郭甲																			
郭丙	⿺辶化	＿	是	㠯			能	補	萬	勿	之	自	肰	而	弗	敔	爲	■	(敢)

【北大】74、75、76、77、78【帛甲】55、56、57、58、59【帛乙】26上、26下、27上、27下【郭甲】甲10、甲11、甲12【郭甲】甲25、甲26【郭丙】丙11、丙12、丙13、丙14.

六十五章

		古	之		爲	道	者	非	以	明	民	也	將	以	愚	之	也		民	之	難	治
弼本		古	之	善	爲	道	者	非	以	明	民		將	以	愚	之			民	之	難	治
北大	◍	古	之		爲	道	者	非	以	明	民	也	將	以	愚	之	也		民	之	難	治
帛甲		故	曰		爲	道	者	非	以	明	民	也	將	以	愚	之	也		民	之	難	治
帛乙		古	之		爲	道	者	非	以	明	□	□	□	□	愚	之	也	夫	民	之	難	治

	也	以	其	智	也	故	以	智	知	國	國	之	賊	也	以	不	智	知	國	國	之	德
弼本		以	其	智	多	故	以	智	治	國	國	之	賊		不	以	智	治	國	國	之	福
北大		以	其	智	也	故	以	智	＝	國	＝	之	賊	也	以	不	智	＝	國	＝	之	德
帛甲	也	以	亓	知	也	故	以	知	＝	邦	＝	之	賊	也	以	不	知	＝	邦	□	□	德
帛乙	也	以	亓	知	也	故	以	知	＝	國	＝	之	戜	也	以	不	知	＝	國	＝	之	德

	也	恆	知	此	兩	者	亦	稽	式	也	恆	知	稽	式	是	謂	玄		德			
弼本			知	此	兩	者	亦	稽	式		常	知	稽	式	是	謂	玄		德			
北大	也	恒	智	此	兩	者	亦	楷	式		恒	智	楷	式	是	謂	玄	＝	德	＝		
帛甲	也	恆	知	此	兩	者	亦	稽	式	也	恆	知	稽	式	此	胃	玄	＝	德	＝	(稽)	(稽)
帛乙	也	恆	知	此	兩	者	亦	稽	式	也	恆	知	稽	式	是	胃	玄	＝	德	＝	(稽)	(稽)

	玄	德	深	矣	遠	矣	與	物	反	矣			乃	至	大	順
弼本	玄	德	深	矣	遠	矣	與	物	反	矣	然	後	乃	至	大	順
北大			深	矣	遠	⧄	—	—	—	—			—	—	—	—
帛甲			深	矣	遠	矣	與	物	反	矣			乃	□	□	□
帛乙			深	矣	遠	矣	□	物	反	也			乃	至	大	順

【北大】79、80【帛甲】60【帛乙】28上、28下.

六十六章

		江	海		所	以	能	爲	百	谷	王		以	其					能	爲	百	谷
弼本		江	海		所	以	能	爲	百	谷	王	者	以	其	善	下	之					
北大	◍	江	海	之	所	以	能	爲	百	谷	王	者	以	其	善	下	之	也				
帛甲		□	海	之	所	以	能	爲	百	浴	王	者	以	亓	善	下	之					
帛乙		江	海		所	以	能	爲	百	浴	王	□	□	亓	善	下	之	也				
郭甲		江	㴚		所	㠯		爲	百	浴	王		㠯	亓					能	爲	百	浴

	下	是	以	能	爲	百	谷	王			聖	人	之	▩	B	其	在	民	上	也		以
弼本		故		能	爲	百	谷	王	是	以							欲	上	民		必	以
北大		故		能	爲	百	谷	王	是	□	□	人	之				欲	高	民	也	必	以
帛甲		是	以	能	爲	百	浴	王	是	以	聖	人	之				欲	上	民	也	必	以
帛乙		是	以	能	爲	百	浴	王	是	以	耶	人	之				欲	上	民	也	必	以
郭甲	下	是	㠯	能	爲	百	浴	王			聖	人	之	▩	B	亓	才	民	上	也		㠯

●		言	下	之	A		在	民	前	也		以		身	後	之	▦			其		
弼本		言	下	之			欲	先	民		必	以		身	後	之		是	以	聖	人	
北大	其	言	下	之		其	欲	先	民	也	必	以	其	身	後	之		是	以			
帛甲	亓	言	下	之		亓	欲	先	□	□	必	以	亓	身	後	之		故				
帛乙	亓	言	下	之		亓	欲	先	民	也	必	以	亓	身	後	之		故				
●郭甲		言	下	之	A		才	民	歬	也		㠯		身	遂	之	▦			亓		(前)

			在	民	上	也		民	弗	重	也		其	在	民	前	也		民	弗	害	
弼本				處	上		而	民	不	重					處	前		而	民	不	害	
北大				居	上		□	民	弗	重					居	前		而	民	弗	害	
帛甲	▩	B		居	上		而	民	弗	重	也	A			居	前		而	民	弗	害	
帛乙				居	上		而	民	弗	重	也				居	前		而	民	弗	害	
郭甲			才	民	上	也		民	弗	厚	也		亓	才	民	歬	也		民	弗	害	(厚)

	也				天	下		樂	推	而	弗	厭			以	其	不	爭	也	故		
弼本			是	以	天	下		樂	推	而	不	厭			以	其	不	爭		故		
北大	也		是	以	天	下		樂	推	而	弗	厭	也	不	以	其	無	爭	邪	故		
●帛甲	也	▦			天	下		樂	隼	而	弗	猒	也	非	以	亓	无	諍	與	□	(推)	(歟)
帛乙					天	下	皆	樂	誰	而	弗	猒	也	不	以	亓	无	爭	與	故	(推)	(歟)
郭甲	也				天	下		樂	進	而	弗	詁			㠯	丌	不	静	也	古		

	天	下	莫	能	與	之	爭
弼本	天	下	莫	能	與	之	爭
北大	天	下	莫	能	與	之	爭
帛甲	□	□	□	□	□		諍
帛乙	天	下	莫	能	與		爭
郭甲	天	下	莫	能	弆	之	静

1. 進：底本字形“遈”，或说应该释作“進（推）”。“「進」应即「推」之异体而非「進」字”。（出土文獻與古文字教程，p.495，注11）

【北大】81、82、83、84【帛甲】61、62、63【帛乙】29上、29下、30上【郭甲】甲2、甲3、甲4.

六十七章

		天	下	皆	謂	我		大		似	不	肖	夫	唯	大		故		不	肖		
弼本		天	下	皆	謂	我	道	大		似	不	肖	夫	唯	大		故	似	不	肖		
北大	◍	天	下	皆	謂	我		大		以	不	宵	夫	唯	大		故		不	宵		
帛甲		⧄	—	—	—	—		—		—	—	—	夫	唯	□		故		不	宵	ㄴ	
帛乙		天	下	□	胃	我		大	=	而	不	宵	夫	唯	不	宵	故	能	大			(肖)

	若	肖			久	矣	其	細	也	夫	我	恆	有	三	保	持	而	寶	之		一	曰
弼本	若	肖			久	矣	其	細	也	夫	我		有	三	寶	持	而	保	之		一	曰
北大	若	宵			久	矣	其	細	也	夫	我	恒	有	三	葆	侍	而	葆	之		一	曰
帛甲	若	宵	ㄴ	細	久	矣					我	恆	有	三	葆	╲	╲	╲	之	ㄴ	一	曰
帛乙	若	宵			久	矣	亓	細	也	夫	我	恆	有	三	琛	市	而	琛	之		一	曰

	慈		二	曰	儉	三	曰	不	敢	爲	天	下	先	夫	慈	故	能	勇	儉	故	能	
弼本	慈		二	曰	儉	三	曰	不	敢	爲	天	下	先		慈	故	能	勇	儉	故	能	
北大	茲		二	曰	歛	三	曰	不	敢	爲	天	下	先		茲	故	能	勇	歛	故	能	
帛甲	茲		二	曰	檢	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	故	能	
帛乙	茲	ㄴ	二	曰	檢	三	曰	不	敢	爲	天	下	先	夫	茲	故	能	男	檢	敢	能	〈故〉

	廣	不	敢	爲	天	下	先	故	能	爲	成	器	長		今	舍	其	慈	且	勇		舍
弼本	廣	不	敢	爲	天	下	先	故	能		成	器	長		今	舍		慈	且	勇		舍
北大	廣	不	敢	爲	天	下	先	故	能	爲	成	器	長		今	舍	其	茲	且	勇		舍
帛甲	廣	不	敢	爲	天	下	先	故	能	爲	成	事	長	ㄴ	今	舍	亓	茲	且	勇	ㄴ	╲
帛乙	廣	不	敢	爲	天	下	先	故	能	爲	成	器	長		今	舍	亓	茲	且	男		舍

	其	儉	且	廣	舍	其	後	且	先	則		死	矣	夫	慈	以	戰	則	勝	以	
弼本		儉	且	廣	舍		後	且	先			死	矣	夫	慈	以	戰	則	勝	以	
北大	其	歛	且	廣	舍	其	後	且	先	則		死	矣	夫	茲	以	陳	則	正	以	(陣)
帛甲	╲	╲	╲	╲	舍	亓	後	且	先	則	必	死	矣	夫	茲	□	□	則	勝	以	
帛乙	亓	檢	且	廣	舍	亓	後	且	先	則		死	矣	夫	茲	以	單	則	朕	以	(戰)(勝)

	守	則	固	天	將	建	之	若	以	慈	衛	之	
弼本	守	則	固	天	將	救	之		以	慈	衛	之	
北大	守	則	固	天	之	救	之	若	以	茲	衛	之	(衛)
帛甲	守	則	固	天	將	建	之	女	以	茲	垣	之	
帛乙	守	則	固	天	將	建	之	如	以	茲	垣	之	

1. 葆：传世本中的“宝”、“保”，在出土本中有时共用一个字形表示。（帛集，p.40，注168）

【北大】85、86、87、88【帛甲】67、68、69【帛乙】32上、32下、33上、33下.

六十八章

		故	善	爲	士	者	不	武		善	戰	者	不	怒		善	勝	敵	者	弗	與	善
弼本			善	爲	士	者	不	武		善	戰	者	不	怒		善	勝	敵	者	不	與	善
北大	◍		善	爲	士	者	不	武		善	戰	者	不	怒		善	勝	適	者	弗	與	善
帛甲			善	爲	士	者	不	武	ㄴ	善	戰	者	不	怒	ㄴ	善	勝	敵	者	弗	□	善
帛乙		故	善	爲	士	者	不	武		善	單	者	不	怒		善	朕	敵	者	弗	與	善

	用	人	者	爲	之	下	是	謂	不	爭	之	德	是	謂	用	人			是	謂	配	天
弼本	用	人	者	爲	之	下	是	謂	不	爭	之	德	是	謂	用	人	之	力	是	謂	配	天
北大	用	人	者	爲	之	下	是	謂	不	爭	之	德	是	謂	用	人			是	謂	肥	天
帛甲	用	人	者	爲	之	下	□	胃	不	諍	之	德	是	胃	用	人			是	胃	＼	天
帛乙	用	人	者	爲	之	下	是	胃	不	爭	□	德	是	胃	用	人			是	胃	肥	天

		古	之	極	也
弼本		古	之	極	
北大		古	之	極	
帛甲	ㄴ	古	之	極	也
帛乙		古	之	極	也

【北大】89、90【帛甲】70【帛乙】34上.

六十九章

		用	兵	有	言	曰	吾	不	敢	爲	主	而	爲	客		不	敢	進	寸	而	退	尺
弼本		用	兵	有	言		吾	不	敢	爲	主	而	爲	客		不	敢	進	寸	而	退	尺
北大	◍	用	兵	有	言	曰	吾	不	敢	爲	主	而	爲	客		不	敢	進	寸	而	退	尺
帛甲	•	用	兵	有	言	曰	吾	不	敢	爲	主	而	爲	客	吾	不		進	寸	而	芮	尺
帛乙		用	兵	又	言	曰	吾	不	敢	爲	主	而	爲	客		不	敢	進	寸	而	㣥	尺

	是	謂	行	無	行	攘	無	臂			執	無	兵		扔	無	敵			禍	莫
弼本	是	謂	行	無	行	攘	無	臂	▩	Ⓑ	執	無	兵	Ⓐ	扔	無	敵		▦	禍	莫
北大	是	謂	行	無	行	攘	無	臂			執	無	兵		乃	無	適			禍	莫
帛甲	是	胃	行	无	行	襄	无	臂			執	无	兵		乃	无	敵	矣	∟	[illegible]	莫
帛乙	是	胃	行	无	行	攘	无	臂	∟		執	无	兵		乃	无	敵			禍	莫

	大	於	無		敵		無	敵		近		亡		吾	寶	矣	故		
弼本	大	於	輕		敵		輕	敵		幾		喪		吾	寶		故	〈無〉〈無〉	〈亡〉
北大	大	於	無	＝	適	＝			則	幾		亡		吾	葆	矣	故		
帛甲	於	於	无	＝	適	＝				斤		亡	~~吾~~	吾	葆	矣	故	〈大〉	(近)
帛乙	大	於	無	＝	敵	＝				近	◯	亡		吾	琛	矣	故		

	抗	兵	相	若	則	哀	者	勝	矣	
弼本	抗	兵	相	加		哀	者	勝	矣	〈若〉
北大	亢	兵	相	若	則	哀	者	勝	矣	(抗)
帛甲	稱	兵	相	若	則	哀	者	勝	矣	
帛乙	抗	兵	相	若	而	依	者	朕	□	

【北大】91、92【帛甲】71、72【帛乙】34下、35上.

七十章

		吾	言	甚	易	知	也	甚	易	行	也	而	天	下	莫	之	能	知	也		莫	之
弼本		吾	言	甚	易	知		甚	易	行			天	下	莫		能	知			莫	
北大	◍	吾	言	甚	易	智		甚	易	行		而	天	下	莫	之	能	智			莫	之
帛甲		吾	言	甚	易	知	也	甚	易	行	也	而	人		莫	之	能	知	也	而	莫	之
帛乙		吾	言		易	知	也		易	行	也	而	天	下	莫	之	能	知	也		莫	之

	能	行	也	夫	言	有	宗		事	有	君		夫	唯	無	知		是	以	不	我
弼本	能	行			言	有	宗		事	有	君		夫	唯	無	知		是	以	不	我
北大	能	行			言	有	宗		事	有	君		天	唯	無	智		是	以	不	吾〈夫〉
帛甲	能	行	也		言	有	君	ㄴ	事	有	宗	ㄴ	夫	唯	无	知	也	是	以	不	□
帛乙	能	行	也	夫	言	又	宗		事	又	君		夫	唯	无	知	也	是	以	不	我

	知	知	我	者	希	則	我		貴	矣	是	以	聖	人	被	褐	而	懷	玉
弼本	知	知	我	者	希	則	我	~~者~~	貴	~~也~~	是	以	聖	人	被	褐		懷	玉
北大	智	＝	我	者	希	則	我		貴	矣	是	以	聖	人	被	褐	而	懷	玉
帛甲	知	□	□	□	□	□	我		貴	矣	是	以	聖	人	被	褐	而	褱	玉
帛乙	知	＝	＼	者	希	則	我		貴	矣	是	以	𦔻	人	被	褐	而	褱	玉

【北大】93、94【帛甲】73、74【帛乙】35下.

七十一章

		知	**不**	**知**	**尚**	**矣**		**不**		**知**	**知**	**病**	**矣**									**是**
弼本		知	不	知	上			不		知	知	病		**夫**	**唯**	**病**	**病**	**是**	**以**	**不**	**病**	
北大	◍	智	不	智	上	矣		不		智	=	病	矣	夫	唯	病	=	是	以	不	病	
帛甲		知	不	知	尚	矣	ㄴ	不	=	知	=	病	矣									是
帛乙		知	不	知	尚	矣		不		知	=	病	矣									是

	以	**聖**	**人**	**之**	**不**	**病**			**以**	**其**		**病**	**病**		**是**	**以**	**不**	**病**
弼本		聖	人		不	病			以	其		病	病		是	以	不	病
北大		聖	人	□	□	病			以	其	~~不~~	病	□	□	□	□	不	病
帛甲	以	聖	人	之	不	病		ㄴ	以	亓		□	□		□	□	□	□
帛乙	以	耶	人	之	不	□	也		以	亓		病	=	也	是	以	不	病

【北大】95、96【帛甲】75【帛乙】36上.

七十二章

		民	**之**	**不**	**畏**	**威**	**則**	**大**	**威**	**將**	**至**	**矣**		**毋**	**狎**	**其**	**所**	**居**	**毋**	**厭**	
弼本		民		不	畏	威	則	大	威		至			無	狎	其	所	居	無	厭	
北大	◍	□		不	畏	威	則	大	威		至	矣		毋	柙	其	所	居	毋	厭	
帛甲		□	□	□	畏	＝	則	大	□	□	至	矣	•	母	闡	亓	所	居	毋	猒	(毋)(狎)
帛乙		民	之	不	畏	＝	則	大	畏	將	至	矣		毋	伊	亓	所	居	毋	猒	(狎)

	其	**所**	**生**	**夫**	**唯**	**弗**	**厭**	**是**	**以**	**不**	**厭**	**是**	**以**	**聖**	**人**	**自**	**知**	**而**	**不**	**自**	**見**	**也**
弼本	其	所	生	夫	唯	不	厭	是	以	不	厭	是	以	聖	人	自	知		不	自	見	
北大	其	□	生	夫	唯	弗	厭	是	以	不	厭	是	以	聖	人	自	智	而	不	自	見	也
帛甲	亓	所	生	夫	唯	弗	猒	是	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
帛乙	亓	所	生	夫	唯	弗	猒	是	以	不	猒	是	以	耶	人	自	知	而	不	自	見	也

	自	**愛**	**而**	**不**	**自**	**貴**	**也**	**故**	**去**	**彼**		**取**	**此**
弼本	自	愛		不	自	貴		故	去	彼		取	此
北大	自	愛	而	不	自	貴	也	故	去	被		取	此
帛甲	□	愛	而	不	自	貴	也	故	去	被		取	此
帛乙	自	愛	而	不	自	貴	也	故	去	罷	而	取	此

【北大】97、98【帛甲】76【帛乙】36下.

七十三章

		勇	於	敢		則	殺	勇	於	不	敢		則	活	此	兩	者	或	利	或	害	天
弼本		勇	於	敢		則	殺	勇	於	不	敢		則	活	此	兩	者	或	利	或	害	天
北大	◍	勇	於	敢		則	殺	勇	於	不	敢		則	枯	此	兩	者	或	利	或	害	天
帛甲	•	勇	於	敢	者	□	殺	□	於	不	敢	者	則	栝	□	□	□	□	□	□	□	□
帛乙		男	於	敢		則	殺	男	於	不	敢		則	栝	□	兩	者	或	利	或	害	天

	之	所	惡	孰	知	其	故								天	之	道	不	戰	而	善	
弼本	之	所	惡	孰	知	其	故	是	以	聖	人	猶	難	之	天	之	道	不	爭	而	善	
北大	之	所	惡	孰	智	其	故								天	之	道	不	爭	而	善	
帛甲	□	□	□	□	知	亓	故								天	之	□	□	□	□	善	
帛乙	之	所	亞	孰	知	亓	故								天	之	道	不	單	而	善	(戰)

	勝		不	言	而	善	應		不	召	而	自	來	坦		而	善	謀	天	網	恢	
弼本	勝		不	言	而	善	應		不	召	而	自	來	繟	然	而	善	謀	天	網	恢	
北大	勝		不	言		善	應		弗	召		自	來	諯	然		善	謀	天	罔	怪	(默)
帛甲	□	∟	不	言	而	善	癄	∟	不	召	而	自	來	彈		而	善	謀	天	罔	恢	(坦)
帛乙	朕		不	言	而	善	癄		弗	召	而	自	來	單		而	善	謀	天	罔	裎	(坦)

	恢	疏	而	不	失
弼本	恢	疏	而	不	失
北大	＝	疏	而	不	失
帛甲	□	疏	而	□	□
帛乙	＝	疏	而	不	失

1. 繟：各本同位置字，都可以读作“坦”，除北大本作“諯（默）”。（帛集，p.44，注193）

【北大】99、100【帛甲】77、78【帛乙】37上、37下.

七十四章

		若	民	恆			不	畏	死	奈	何		以	殺	懼	之	也	若	使	民	恆	
弼本			民				不	畏	死	奈	何		以	死	懼	之		若	使	民	常	
北大	◍		民	恆			不	畏	死	奈	何	其	以	殺	懼	之	也	若	使	民	恆	
帛甲		□	□	□			□	□	□	奈	何		以	殺	思	之	也	若		民	恆	
帛乙		若	民	恆	且	○	不	畏	死	若	何		以	殺	曜	之	也		使	民	恆	且

		畏	死		而	爲	奇	者	吾		得		而	殺	之		夫	孰	敢	矣		
弼本		畏	死		而	爲	奇	者	吾		得	執	而	殺	之			孰	敢			
北大	~~不~~	畏	死		而	爲	畸	者	吾		得		而	殺	之		夫	孰	敢	矣		
帛甲		是	死	則	而	爲		者	吾	將	得		而	殺	之	ㄴ	夫	孰	敢	矣	若	〈畏〉
帛乙		畏	死		而	爲	畸	者	□		得		而	殺	之		夫	孰	敢	矣	若	

								恆	有	司	殺	者		夫	代	司	殺	者	殺		是	
弼本								常	有	司	殺	者	殺	夫	代	司	殺	者	殺		是	
北大								恆	有	司	殺	者		夫	代	司	殺	者	殺		是	
帛甲	民	□		必	畏	死	則	恆	有	司	殺	者		夫	伐	司	殺	者	殺	ㄴ	是	〈代〉
帛乙	民	恆	且	必	畏	死	則	恆	又	司	殺	者		夫	代	司	殺	者	殺		是	

		代	大	匠	斲	也	夫	代	大	匠	斲	者	則	希		不	傷	其	手	矣		
弼本	謂	代	大	匠	斲		夫	代	大	匠	斲	者		希	有	不	傷	其	手	矣		
北大		代	大	匠	斲	也	夫	代	大	匠	斲	者		希		不	傷	其	手	矣		
帛甲		伐	大	匠	斲	也	夫	伐	大	匠	斲	者	則	□		不	傷	亓	手	矣	〈代〉	〈代〉
帛乙		代	大	匠	斲		夫	代	大	匠	斲		則	希		不	傷	亓	手			

1. 若民恒且必畏死则：帛书两本的这段话，未见于任何传世本。（帛集，p.45，注199）

【北大】101、102、103【帛甲】79、80、81【帛乙】38上、38下.

七十五章

		人	之	飢	也	以	其	取	食	隧	之	多	也	是	以	飢	百	姓	之	不	治	也
弼本		民	之	饑		以	其	上	食	税	之	多		是	以	饑	民		之	難	治	
北大	◍	人	之	飢	也	以	其	取	食	脱	之	多	也	是	以	飢	百	姓	之	不	治	也
帛甲	•	人	之	飢	也	以	亓	取	食	⿺辶兑	之	多	也	是	以	飢	百	姓	之	不	治	也
帛乙		人	之	飢	也	以	亓	取	食	⿰足兑	之	多		是	以	飢	百	生	之	不	治	也

	以	其	上	之	有	以	爲	也	是	以	不	治		民	之	輕	死	也	以	其	求	生
弼本	以	其	上	之	有		爲		是	以	難	治		民	之	輕	死		以	其	求	生
北大	以		上	之	有	以	爲	也	是	以	不	治		民	之	輕	死	也	以	其		生
帛甲	以	亓	上		有	以	爲	也	是	以	不	治	•	民	之	巠	死		以	亓	求	生
帛乙	以	亓	上	之	有	以	爲	也	□	以	不	治		民	之	輕	死	也	以	亓	求	生

	之	厚	也	是	以	輕	死	夫	唯	無	以	生	爲	者	是	賢		貴	生	
弼本	之	厚		是	以	輕	死	夫	唯	無	以	生	爲	者	是	賢	於	貴	生	
北大	之	厚	也	是	以	輕	死	夫	唯	無	以	生	爲		是	賢		貴	生	也
帛甲	之	厚	也	是	以	巠	死	夫	唯	无	以	生	爲	者	是	賢		貴	生	
帛乙	之	厚	也	是	以	輕	死	夫	唯	无	以	生	爲	者	是	賢		貴	生	

1. 脱：出土本同位置字，都有可能读作“隧”。（帛集，p.45，注200）

【北大】104、105、106【帛甲】82【帛乙】39上.

七十六章

		人	之	生	也	柔	弱	其	死	也	⿰木亙	信	堅	强		萬	物	草	木	之	生	也
弼本		人	之	生	也	柔	弱	其	死	也			堅	强		萬	物	草	木	之	生	也
北大	◍	人	之	生	也	柔	弱	其	死	也	倰	信	堅	强		萬	物	草	木	之	生	也
帛甲	•	人	之	生	也	柔	弱	亓	死	也	⿱艹⿰亻亙	仞	賢	强	ㄴ	萬	物	草	木	之	生	也
帛乙		人	之	生	也	柔	弱	亓	死	也	⿰骨亙	信	堅	强		萬	□	□	木	之	生	也

	柔	脆	其	死	也	枯	槁		故	曰	堅	强	者	死	之	徒	也	柔	弱		微	
弼本	柔	脆	其	死	也	枯	槁		故		堅	强	者	死	之	徒		柔	弱	者		
北大	柔	弱	其	死	也	苦	蒿		故		堅	强	者	死	之	徒	也	柔	弱	者		
帛甲	柔	⿰月□	亓	死	也	棹	⿱高毛	ㄴ	故	曰	鑋	强	者	死	之	徒	也	柔	弱		微	(脆)
帛乙	柔	椊	亓	死	也	棹	槀		故	曰	堅	强		死	之	徒	也	柔	弱			(脆)

	細		生	之	徒	也	是	以	兵	强	則	不	勝	木	强	則	恆		故	强	大	居
弼本			生	之	徒		是	以	兵	强	則	不	勝	木	强	則	兵			强	大	處
北大			生	之	徒	也	是	以	兵	强	則	不	勝	木	强	則	核		故	强	大	居
帛甲	細	ㄴ	生	之	徒	也			兵	强	則	不	勝	木	强	則	恆	ㄴ		强	大	居
帛乙			生	之	徒	也	□	以	兵	强	則	不	朕	木	强	則	兢		故	强	大	居

	下		柔	弱	微	細	居	上
弼本	下		柔	弱			處	上
北大	下		柔	弱			居	上
帛甲	下	ㄴ	柔	弱	微	細	居	上
帛乙	下		柔	弱			居	上

1. 倰信：出土本的这两个字，各家解释不一，未有定论，见《帛集》，p.46，注204。

【北大】107、108、109【帛甲】83、84【帛乙】39下、40上.

七十七章

		天		之	道		猶	張	弓	者	也	高	者	抑	之		下	者	舉	之	有	餘
弼本		天		之	道	其	猶	張	弓		與	高	者	抑	之		下	者	舉	之	有	餘
北大	◍	天		之	道		猶	張	弓	者	也	高	者	抑	之		下	者	舉	之	有	餘
帛甲		天	~~下~~	□	□		□	□	□	者	也	高	者	印	之	ㄴ	下	者	舉	之	有	餘
帛乙		天		之	道		酉	張	弓		也	高	者	印	之		下	者	舉	之	有	余

	者	損	之		不	足	者	補	之		故	天	之	道	損	有	餘	而	益	不	足	人
弼本	者	損	之		不	足	者	補	之			天	之	道	損	有	餘	而	補	不	足	人
北大	者	損	之		不	足	者	輔	之			天	之	□	損	有	餘	而	奉	不	足	人
帛甲	者	敗	之	ㄴ	不	足	者	補	之	ㄴ	故	天	之	道	敗	有	□	□	□	□	□	□
帛乙	者	云	之		不	足	者	□	□		□	□	□	□	云	有	余	而	益	不	足	人

	之	道	則	不	然	損	不	足	而	奉	有	餘		孰	能	有	餘	而	有		取	
弼本	之	道	則	不	然	損	不	足	以	奉	有	餘		孰	能	有	餘			以		
北大	之	道		不	然	損	不	足	而	奉	有	餘		孰	能	有	餘	而	有		取	
帛甲	□	□	□	不	禁	敗	□	□	□	奉	有	餘		孰	能	有	餘	而	有	以	取	〈然〉
帛乙	之	道				云	不	足	而	奉	又	余	夫	孰	能	又	余	而	□		□	

	奉	於	天	者	乎		唯	有	道	者	也	是	以	聖	人	爲	而	弗	有	成	功	
弼本	奉		天	下			唯	有	道	者		是	以	聖	人	爲	而	不	恃	功	成	
北大	奉	於	天	者			唯	有	道	者	也	是	以	聖	人	爲	而	弗	有	成	功	
帛甲	奉	於	天	者	乎	ㄴ	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	
帛乙	奉	於	天	者			唯	又	道	者	乎	是	以	耶	人	爲	而	弗	又	成	功	(有)

	而	弗	居		若	此	其	不	欲	見	賢	也
弼本	而	不	處				其	不	欲	見	賢	
北大	而	弗	居				其	欲	不	見	賢	也
帛甲	□	□	□	□	□	□	□	□	□	見	賢	也
帛乙	而	弗	居	也	若	此	亓	不	欲	見	賢	也

【北大】110、111、112【帛甲】85、86、87【帛乙】40下、41上.

七十八章

		天	下	莫	柔	弱	於	水	而	攻	堅	强	者	莫	之	能	先	也	以	其	無	
弼本		天	下	莫	柔	弱	於	水	而	攻	堅	强	者	莫	之	能	勝		以	其	無	
北大	◍	天	下	莫	柔	弱	於	水	而	功	堅	强	者	莫	之	能	先	也	以	其	無	〈先〉
帛甲		天	下	莫	柔	□	於	水	□	□	堅	强	者	莫	之	能	□	也	以	亓	无	
帛乙		天	下	莫	柔	弱	於	水	□	□	□	□	□	□	□	□	□		以	亓	無	

	以	易	之	也		▦	B	弱	之	勝	强			A	水	之	勝	剛		▦	天	下
弼本	以	易	之					弱	之	勝	强				柔	之	勝	剛			天	下
北大	以	易	之	也	故	▦	B	弱	之	勝	强			A	水	之	勝	剛		▦	天	下
帛甲	以	易	之	也		▦	B	□	□	勝	强		ㄴ	A	□	□	□	□		▦	天	□
帛乙	以	易	之	也		▦	B	弱	之	朕	强	也		A	水	之	朕	剛	也	▦	天	下

	莫	弗	知		而				莫		能	行			故	聖	人	之	言	云		曰
弼本	莫	不	知						莫		能	行		是	以	聖	人			云		
北大	莫	弗	智		而	莫	能	居	莫		能	行			故	聖	人	之	言	云		
帛甲	□	□	□		而				莫		能	行	也		故	聖	人	之	言	云	ㄴ	曰
帛乙	莫	弗	知	也	而				莫	□	□	□	也	是	故	[耳口]	人	之	言	云		曰

	受	國	之	詬	是	謂	社	稷	之	主	受	國	之	不	祥	是	謂	天	下	之	王	
弼本	受	國	之	垢	是	謂	社	稷		主	受	國		不	祥	是	爲	天	下		王	
北大	受	國	之	詢	是	謂	社	禝	之	主	受	國	之	不	恙	是	謂	天	下	之	王	(詬)
帛甲	受	邦	之	詢	是	胃	社	禝	之	主	受	邦	之	不	祥	是	胃	天	下	之	王	(詬)
帛乙	受	國	之	詢	是	胃	社	禝	之	主	受	國	之	不	祥	是	胃	天	下	之	王	(詬)

	正	言	若	反	
弼本	正	言	若	反	
北大	正	言	若	反	
帛甲	□	□	若	反	ㄴ
帛乙	正	言	若	反	

【北大】113、114【帛甲】88、89、90【帛乙】41下、42上、42下.

七十九章

	和	大	怨	必	有	餘	怨		安	可	以	爲	善	是	以	聖	人	執	左	契	而
弼本	和	大	怨	必	有	餘	怨		安	可	以	爲	善	是	以	聖	人	執	左	契	而
北大	和	大	怨	必	有	餘	怨		安	可	以	爲	善	是	以	聖	人	執	左	契	而
帛甲	私	大	怨	必	有	餘	怨	ㄴ	焉	可	以	爲	善	是	以	聖	＼	＼	右	介	而〈和〉
帛乙	禾	大	□	□	□	□	□		□	□	□	爲	善	是	以	耶	人	執	左	芥	而

	不	以	責	於	人	故	有	德	司	契	無	德	司	徹		天	道	無	親	恆	與	善
弼本	不		責	於	人		有	德	司	契	無	德	司	徹		天	道	無	親	常	與	善
北大	不	以	責	於	人	故	有	德	司	契	無	德	司	肆		天	道	無	親	恒	與	善
帛甲	不	以	責	於	人	故	有	德	司	介	□	德	司	勶	夫	天	道	无	親	恆	與	善
帛乙	不	以	責	於	人	故	又	德	司	芥	无	德	司	勶		□	□	□	□	□	□	□

	人					
弼本	人					
北大	人					
帛甲	人					
帛乙	人	德	三	千	卌	一

【北大】115、116、117【帛甲】91、92【帛乙】43上、43下.

八十章

		小	國	寡	民	使	有	十	百	人	之	器	而	勿	用	使	民	重	死	而		遠
弼本		小	國	寡	民	使	有	什	伯		之	器	而	不	用	使	民	重	死	而	不	遠
北大	◍	小	國	寡	民	使	有	什	佰	人	之	氣	而	勿	用	使	民	重	死	而		遠
帛甲	•	小	邦	寡	民	使		十	百	人	之	器		毋	用	使	民	重	死	而		遠
帛乙		小	國	寡	民	使	有	十	百	人		器	而	勿	用	使	民	重	死	而		遠

	徙		有	舟	車	無	所	乘	之		有	甲	兵	無	所	陳	之	使	民			
弼本	徙	雖	有	舟	輿	無	所	乘	之	雖	有	甲	兵	無	所	陳	之	使	人			
北大	徙		有	舟	車	無	所	乘	之		有	甲	兵	無	所	陳	之	使	民			
帛甲	送		有	車	周	无	所	乘	之		有	甲	兵	无	所	陳	□	□	□	〈徙〉		(舟)
帛乙	徙		又	周	車	无	所	乘	之		有	甲	兵	无	所	陳	之	使	民		(舟)	

	復	結	繩	而	用	之	甘	其	食	美	其	服	▩	B	安	其	居	A	樂	其	俗	▦
弼本	復	結	繩	而	用	之	甘	其	食	美	其	服			安	其	居		樂	其	俗	
北大	復	結	繩	而	用	之	甘	其	食	美	其	服	▩	B	安	其	居	A	樂	其	俗	▦
帛甲	□	□	□	□	用	之	甘	亓	食	美	亓	服	▩	B	安	亓	居	A	樂	亓	俗	▦
帛乙	復	結	繩	而	用	之	甘	亓	食	美	亓	服	▩	B	安	亓	居	A	樂	亓	俗	▦

	鄰	國	相	望	鷄	犬	之	聲	相	聞	民	至	老		死	不	相	往	來	
弼本	鄰	國	相	望	鷄	犬	之	聲	相	聞	民	至	老		死	不	相	往	來	
北大	鄰	國	相	朢	雞	狗	之	音	相	聞	民	至	老	而	死	不	相	往	來	
帛甲	⿰粦几	邦	相	⿱𦣞壬	雞	狗	之	聲	相	聞	民	至	□		□	□	□	□	□	〈望〉
帛乙	⿱夊大	國	相	朢	雞	犬	之	□	□	聞	民	至	老		死	不	相	往	來	

【北大】118、119、120【帛甲】64、65【帛乙】30下、31上.

八十一章

		信	言	不	美	美	言	不	信	知	者	不	博	博	者	不	知	善	者	不	
弼本		信	言	不	美	美	言	不	信	善	者	不	辯	辯	者	不	善	知	者	不	
北大	◍	信	言	不	美	＝	言	不	信	智	者	不	博	＝	者	不	智	善	者	不	(知)(知)
帛甲		□	□	□	□	□	□	不	□	知	者	不	博	□	者	不	知	善	□	□	
帛乙		信	言	不	美	＝	言	不	信	知	者	不	博	＝	者	不	知	善	者	不	

	多	多	者	不	善		聖	人	無	積	既	以	爲	人	己	愈	有	既	以	予	人	
弼本	博	博	者	不	知		聖	人	不	積	既	以	爲	人	己	愈	有	既	以	與	人	
北大	辯	＝	者	不	善		聖	人	無	責	氣	以	爲	人	己	俞	有	氣	以	予	人	
帛甲	□	□	者	不	善	•	聖	人	无	積	□	以	爲	⧄	—	—	—	—	—	—	—	—
帛乙	多	＝	者	不	善		𦔻	人	无	積	既	以	爲	人	己	俞	有	既	以	予	人	矣

	己	愈	多	故	天	之	道	利	而	不	害		人	之	道	爲	而	弗	爭			
弼本	己	愈	多		天	之	道	利	而	不	害	聖	人	之	道	爲	而	不	爭			
北大	己	俞	多		天	之	道	利	而	弗	害		人	之	道	爲	而	弗	爭	也	◍	凡
帛甲	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—			
帛乙	己	俞	多	故	天	之	道	利	而	不	害		人	之	道	爲	而	弗	爭			

弼本						
北大	二	千	九	百	卌	二
帛甲						
帛乙						

【北大】121、122、123【帛甲】66【帛乙】31下.

(完)